

# சுதந்திரன்

194 A, SILVER SMITH STREET COLOMBO-12.

**திறம் சலவைக்கு**  
**மல்க வைற் சோப்**  
 மல்க வைற் சோப் தொழற்சாலை  
 யாழ்ப்பாணம்



சுதந்திரன் 14 திருவள்ளூர் ஆண்டு 1990 ஆவணி திங்கள் 21-ம் நாள் (6-9-1959) வாரியற்றுக்கிழமை ற.அவ்வல் பிறை 2 இதழ் 14

## தமிழர்களுக்கு வெளியேற்ற 'நோட்டீஸ்'

**ஆண்டுகணக்கில் உழைத்ததும் ஆயிரமாயிரமாக செலவழித்ததும் பாழ்பாடுபட்டவர்கள் பலன் அனுபவிக்க வழியில்லை முந்திய அரசாங்கத்திடமிருந்து வவனியாவில் நிலம் பெற்றவர்களுக்கு இப்போது நேர்ந்துள்ள கதி**  
 (சுதந்திரன் நிருபர்)

அரசாங்கத்திடமிருந்து வவனியாப் பகுதியில் காட்டு நிலம் வாங்கி அதைப் பண்படுத்திப் பயிர் செய்து வந்த மத்தியதர வகுப்பாருக்கெல்லாம் இப்போது திடீரென்று வெளியேற்ற நோட்டீஸ் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

வாங்கிய நிலத்துக்கு ஆயிரமாயிரமாகச் செலவழித்தும் அதில் வருஷக்கணக்கில் உழைத்துப் பண்படுத்தினர், பாடுபட்டதற்குப் பலன் அனுபவிக்காமல் நாட்டையே கட்ட வேண்டிய நிலப்பந்தத்தை வவனியாவில் காணி பெற்ற தமிழர்களுக்கு அரசாங்கம் உண்டாக்கியிருக்கிறது.

இப்படியான நோட்டீஸ்கள் அனுராதபுரம், பொலநறுவைபோன்ற இதர பிரதேசங்களில் காணி பெற்ற மத்தியதர வகுப்பாருக்கு (சிலங்களவர்களுக்கு) கொடுக்கப்படவில்லை என்று தெரிகிறது.

மத்திய வகுப்பாருக்கு நிலம் வழங்கும் திட்டத்தின் பேரில் முந்திய அரசாங்கத்தால் பல தமிழர்களுக்கு (பல பேரைக்கொண்ட 103 குழுக்கள்) வவனியாவில் காட்டுப் பூமி பத்து பதினைந்து ஏக்கர் வீதம் வழங்கப்பட்டது. வருடாந்தரத் தகை முறையிலேயே வழங்கப்பட்டது. என்றாலும் காடு வெட்டி நிலத்தைத் திருத்திய பின்னர் பாடுபட்டவருக்கு அது சொந்தமாக்கப்படும் என்ற விளக்கத்தின் பேரில்தான் விஷயம் நடந்தது.

வெளியேற்ற உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கிறது. நீர்ப்பாய்ச்சுவசதியோடு உள்ள நிலங்கள் மத்தியதர வகுப்பாருக்கு கொடுப்பதில்லை என்ற ஒரு திட்டத்தின்பேரில்தான் அரசாங்கம் இப்படிச் செய்திருக்கிறது. ஆனால் அந்தத் திட்டம் இப்போது இல்லை. அது நடைமுறைக்கு வர இன்னும் பல ஆண்டுகள் செல்லலாம். பின்னால் எப்போதுமே வரவிருக்கும் ஒரு திட்டத்துக்காக முந்திய அரசாங்கத்திடமிருந்து நிலம் வாங்கிய தமிழரை மாத்திரம் தேடிப் பிடித்து பண்டாரநாமகா அரசாங்கம் இப்படி பழிவாங்குகிறது.

### அரசாங்கத்தின் உறுதி காற்றில் பறந்தது

இந்த அரசாங்கம் பதவிக்கு வந்ததும் வவனியாவில் காணி பெற்றவர்களை அழைத்து ஒரு விசாரணை நடத்தியது. அதைத் தொடர்ந்து செனட்டர் நடேசனுக்கும், திரு சுந்தரலிங்கத்துக்கும் இன்னும் சில பிரமுகர்களுக்கும் ஒரு உறுதி அளித்தது வவனியாவில் காணி பெற்ற தமிழர்களுக்கு குடியிருப்பு நிலச் சட்டப்படி அந்தக் காணிகளைச் சொந்தமாக்கிவிடுவதாக உறுதி அளித்தது. அந்த உறுதியை மற்றவைகளைப்போலக் காரில் பறக்க விட்டுவிட்டு இப்போது வெளியேற்ற உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கிறது.

### இலங்கை: வாடுவெலி செய்திகளில் வெளி உலகம் பற்றி உளறல்

**இனிமேல் அது குறையும் உள்நாடு செய்திகளுக்கு முக்கியத்துவம் சீர்திருத்தத்துக்கான ஏற்பாடுகள் தயார்**  
 (சுதந்திரன் நிருபர்)

இலங்கை வாடுவெலியின் தர்ப்பும் செய்திகள் பற்றி ஏசுயாட்டபுகார் சதா வெளி உலக சம்பவங்கள் பற்றிய உளறல்தான் வருகிறதேயொழிய உள்நாடு சம்பவங்கள் பற்றிப் போதியளவு சொல்லக் காரணமேயென்று குறையுடாதார் இல்லை என்றே கூறலாம்.

இவர்களுக்கு எல்லாம் ஆறுதல் அளிக்கும் செய்தி ஒன்று சுதந்திரன் நிருபருக்கு கிடைத்திருக்கிறது. இனிமேல் உள்நாடு செய்திகளுக்கே செய்தி அறிக்கையில் அதிகப்படியான இடம் ஒதுக்குவது என்று தீர்மானித்திருக்கிறார்கள். இதை யடுத்து இலங்கையெங்கிலும் இருந்து செய்திகள் சேகரிப்பதற்கான விரிவான ஏற்பாடுகளையும் செய்ய இருக்கிறார்கள்.

### அமைச்சின் சுற்று நிருபம்

ஒலியரப்ப அமைச்சு இலங்கை வாடுவெலியின் பெரிய அதிகாரிக்கு அனுப்பியுள்ள சுற்று நிருபம் ஒன்றில் ஏற்பாடுகளைத் தொடங்குவதற்கான உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கிறது என்று தெரிய வருகிறது.  
 (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

**நஷ்டம், நஷ்டம் ஓரே நஷ்டம்**  
 நிலம் பெற்றவர்கள் கரடு வெட்டவும் பூமியைப் பண்படுத்தவும் பெருந்தொகை பணம் செலவு செய்தார்கள். அங்கே வீடுகள், கூட்டுறவு அலுவலகங்கள் முதலானவையெல்லாம் அமைத்தார்கள். முதலில் சேனைப் பயிர் செய்துவிட்டு பின்னர் தென் சாகுபடி செய்யத் தொடங்கினார்கள். அநேகமாக 1956-ல் தான் தொடங்கினார்கள். அப்போது கடும் வரட்சியால் பெரும் நஷ்டம். பின்னர் 1957 பெரு வெள்ளத்தால் பெரு நஷ்டம் அப்படி கடந்த 58வது வருடத்தில் இனக் கலவரத்தால் வேலை பாதிக்கப்பட்டது. அதனால் அதிக நஷ்டம். இப்படியே தொடங்கிய நாளிலிருந்து நஷ்டப்பட்டு வருபவர்கள் இனிமேல்தான் ஏதாவது இலாபம் பெற வேண்டியதிருக்கிறது.  
 பின்னால் வரும் திட்டத்துக்கு இப்போது பழி வாங்கல்  
 அந்தத் தருணம் பார்த்து அரசாங்கம் அவர்களுக்கு

## பால் சபை தருவது பசும் பாலா? எருமைப் பாலா?

**மன்னம்பிட்டி பால் வியாபாரி கூறிய தகவல்**  
 (சுதந்திரன் நிருபர்)

“கொழும்பு போன்ற இடங்களில் தேசிய பால் சபையினால் வழங்கப்படும் பால் பசும் பாலா? அல்லது எருமைப் பாலா? பசும்பால் என்ற பெயரில் விற்கப்படும் அவ்வளவும் தண்ணீர் கலந்த எருமைப் பாலாகத்தான் இருக்க வேண்டும்”- இவ்வாறு மன்னம்பிட்டி என்னும் இடத்தைச் சேர்ந்த பால் வியாபாரி ஒருவர் சுதந்திரன் நிருபரிடம் கூறினார்.  
 கொழும்பு போன்ற இடங்களில் தேசிய பால் சபை விநியோகம் செய்து வரும் (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

## இந்த சக்தி வரய்ந்த நிவாரணி மார்பு நோய்களை விரட்டுகிறது!

**ரிச்செட்ஸ் பெக்டோரல் (Richelet's Pectoral)**  
 ஒரு பிரசித்திபெற்ற தயாரிப்பு. குறிப்பாக சுவாச சபை நோய்களுக்கென்றே விசேஷமாகத் தயாரிக்கப்பட்டது. ஆகவே, தொய்வுக்கு இது ஒரு வரய் பிரசாதம்!  
 மூச்சுக் குதல் தடைப்படுவதால் வேதனை ஏற்படுவதுடன் நின்று விடாது. சில சந்தர்ப்பங்களில் அபாயத்தையும் ஏற்படுத்தக் கூடும்! எனவே இதை ஒழித்துக் கட்டுவதில் அவுட் சியமாயிருந்தால் கூடாது.



ரிச்செட்ஸ் பெக்டோரல் துர்மமாகப் பரவி வேலை செய்யக் கூடிய ரஸைச் சேர்க்கையும் சுத்தியும் கொண்டது. ஆகவே ஒன்றிரண்டு வேலை மருந்து சாப்பிட்டதும் சுவாசப்பை, மூச்சுக் குதல் இவைகளில் ஏற்படும் அடைப்பை நீக்கி, கடிந்த உடைத்து, மூச்சுத் திறனைத் தகர்த்து, சுவாசப் பேரக்கு வரத்தைச் சமநிலைப்படுத்துகிறது. பிசின்-நுறை-பொன்ற சளியை இனக்கச் செய்து கரீ உயிர்வதை இலகுவாக்குகிறது.

இடைவிடாத இருமல், இடைப்பு, நெஞ்சு வலி, தொண்டை ரணம், மூச்சடைப்பு, தொண்டையிவெற்படும் கர் புர் என்ற சத்தம், தடிமல் காய்ச்சல், குளிர், பிணசம், கக்குவான், போன்ற சகல நோய்களையும் தணிப்பதுடன், படிப்படியாக நிரந்தரமான-நிச்சயமான-குணத்தையும் அளிக்கிறது



**ரிச்செட்ஸ் பெக்டோரல்**  
 தொய்வினால் துன்புற்ற பலர் ரிச்செட்ஸ் பெக்டோரலின் புண்ணியத்தால் ஆச்சரியப்படத்தக்க விசத்தில் பூரண குணம் பெற்று வானளாவப் புகழ்கின்றனர்!  
 என்கும் கிடைக்கும்.  
 ஒரு விநியோகஸ்தர்க்கு  
**வெஸ்டன் ஏஜன்சீஸ்,**  
 170 ஆட்டுப்படித் தெரு, கொழும்பு.



(முன் தொடர்ச்சி)

# தொழிற் சங்க இயக்கம்

## அங்கீகாரத்திற்குப் போராட்டம்-2

தொழிற் சங்கங்களின் பல அம்சம் களைப்பற்றியும் தீர்க்கப்படாத விசாரணை செய்து அரசாங்கம் நியமித்த விசாரணைக் குழுவில் அதிர்ஷ்ட வசமாக புத்திக் கூர்மையும் தயாள சிந்தையும் உள்ள ஒரு சிலர் இடம் பெற்றனர். தொழிற் சங்கங்களின் கட்சியை மிகவும் சாணக்கியத்துடன் மிதவாதப் போக்கிலும் நியாயமானவகையிலும் தலைவர்கள் எடுத்துரைத்தனர். தொழிற் சங்கங்களின் குறிக்கோள் தொழிலாளரின் கபீட்சத்தையும் முன்னேற்றத்தையும் ஏற்படுத்துவதேயன்றி சமூக நன்மைக்கு எதுவகையிலும் முரண்பாடான கருமங்களில் ஈடுபடுவதல்ல என்று வாதாடினர்.

மாணா நியாயமான வழியில் நடக்கும்படி நிர்ப்பந்திப்பதற்குத்தான் என்றும் விரித்துரைத்தனர்.

குறித்த அநியாயமான முதலாளிகளின் கீழ் வேலை செய்யும் தொழிலாளிகள் தங்கள் சேவைக்கு ஒரு ஒதுக்கல் விலையை (Reserve Price) நிலைநாட்டும் நோக்கமாகவே தான் தொழிற் சங்கங்கள் பெருந் தொகைப்பணம் திரட்டுகின்றன என்றும் தலைவர்கள் வாதித்தனர். சருங்கக் கூறின் ஒரு தரப்பட்ட வேதன வரிசையையும், ஒரு தரப்பட்ட நேரப்பிரமாணத்தையும் நிலைநாட்டுவதும், தொழிலாளர்களின் உதவிப்பணம் வழங்குவதும் தான் தொழிற் சங்கங்களின் குறிக்கோள் என்று விசாரணைக் குழுவின் மதிக்கும் வகையில் தொழிலாளர் கட்சி சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

முதலாளிமாரின் முதலைக் கண்ணீர்

முதலாளிமார் கட்சி இவ்வளவு நுட்பமாகவோ, மிதவாத முறையிலோ எடுத்துரைக்கப்படவில்லை. பலாத்காரப் பாதையில் போகும் சில்லறைத் தொழிலாளர் குழுக்களைக் கண்டிக்காது பொறுப்பு வாய்ந்தவரும் மிதவாதப்போக்கில் நடாத்தப்படுவனவும் ஆற்றல் வாய்ந்த தலைவர்களால் வழிகாட்டப்படுவனவுமாகாதே சரிய தொழிலாளர் ஸ்தாபனங்கள்மேலேயே தம் துவேஷத்தை எடுத்து வீசினர். நட்புறவு நயங்கட்கு உபயோகிக்கப்படும் பெருந் தொகை நிதித் திரைச் சுட்டிக்காட்டி தொழிற் சங்கங்களைத் திட்டுவதிலும் ஈடுபட்டனர். முடிவாகத் தனித் தொழிலாளர்க்கு முதலாளியுடன் பேரம் பேசச் சுதந்திரம் வேண்டும் என்று முதலைக் கண்ணீர் வடித்தனர்.

தலைவர்களின் வாதம்

தொழில் வாழ்க்கையைப் பொறுத்தளவில், நியாயமாக நடக்கும் முதலாளிமார் கொடுக்கும் அளவு வேதனத்தையும் அவர்கள் அநுமதிக்கும் நேரப் பிரமாணத்தையும் சகல முதலாளிமாரும் ஏற்கவேண்டும் என்பது தான் தொழிற் சங்கங்கள் கொண்டுள்ள நோக்கம் என்றும் தலைவர்கள் தக்கவாறு எடுத்துரைத்தனர்.

தொழிற் சங்கங்கள் வேலை நிறுத்தம் என்னும் ஆயுதத்தைப் பிரயோகிப்பது நீதி கெட்டுப் பேராசைகொண்டிருக்கும் ஆற்றும் முதலாளி

### ஆங்கிலம்

ஆங்கிலம் அழகாகப் பேச, வாசிக்க, எழுத ஆறே மாதங்களில் படிக்க விரும்பினால் இலவச விபரங்களுக்கு எழுதுக.

அறல்ஸ் ஹோல், 723, மருதானே ரோடு, கொழும்பு-10. த. பெட்டி 649.

### சுதந்திரன் சந்தா விபரம்

வாரந் தோறும் சுதந்திரனைத் தவறாமல் பெற்றுக்கொள்ள நேயர்களுக்கு ஒரே ஒரு வழி சந்தாதாராகச் சேர்ந்து கொள்வதுதான்.

வருடச் சந்தா ரூபா. 10-00 (தபாற் செலவு உட்பட)

ஒரு வருடத்துக்குக் குறைந்த சந்தா ஏற்றுக் கொள்ளப்படுவதில்லை.

சர்குலேஷன் மனேஜர் சுதந்திரன்.

தபால் பெட்டி 1183, கொழும்பு.

### உங்கள் நீடித்த எழிலுக்கு 'எலைட்'

சுப்பர்லோன் ஜோர்ஜ்

என்னும் அழகின் அணிகலனை அணியுங்கள்.

மார்வைக்கு மட்டும் அழகல்ல, அவை நவீன நூலிழைகளால் இணைக்கப்பட்டிருப்பதால் உறுதியாக உழைக்கின்றது.

இன்னும் அழக்கும் பிடியாமல், சுருங்காமல், மடிப்புக் குலையாமல் இருக்கக் கூடியது 'எலைட்' சுப்பர்லோன் ஜோர்ஜ்.

அற்புதமான டிசைன்களிலும் எடுப்பான கண்கவர் வர்ணங்களிலும் கிடைக்கின்றன.

### குண்டன் மால்ஸ்,

லிமிட்டெட், கொழும்பு.

தொழிற் சங்கப் பதிவுக்கு சிபார்சு

விசாரணைக் குழு தொழிலாளர் கட்சியை நியாயமானது என்றே பெரும்பாலும் அங்கீகரித்து தொழிற் சங்கங்களை சட்ட ரீதியான ஸ்தாபனங்களாகப் பதிவு செய்தல் வேண்டும் என்று சிபார்சு செய்தது. ஆனால் வேறு விடயங்களில் விசாரணைக் குழுவில் ஒற்றுமை ஏற்படவில்லை. "மைனாரிட்டி" அறிக்கை "மஜோரிட்டி" அறிக்கை என்று முரண்பாடான சிபார்சுகள் வெளியிடப்பட்டன.

மைனாரிட்டி அறிக்கை "மைனாரிட்டி" அறிக்கை தொழிற் சங்கங்கட்கு சாதகமாக இருந்தது. தொழிற் சங்கங்களின் ஆர்ப்பாட்டம் தீவிரமாக நடாத்தப்பட்ட படியாலும் "மைனாரிட்டி"

தத்தைப் பின்வருமாறு சருக்கமாகக் கூறலாம்.

1. இதர நபர்களால் செய்யப்பட்ட கால தண்டனைக்குரிய குற்றமாக கணிக்கப்படாத செயல் எதுவும் தொழிலாளியால் செய்யப்பட்ட பொழுது மாத்திரம் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகக் கருத முடியாது.

2. தனி நபர் ஒருவன் செப்டிமர் கால குற்றமாகக் கருதப்படாத செயல் எதுவும் பல பேர் திரண்டு செய்யும் பொழுது குற்றமாகக் கருத முடியாது.

1871ல் வந்த சட்டம் இதன் பிரகாரம் 1871-ல் இயற்றப்பட்ட சட்டத்தின் விசேட அம்சங்கள் பின்வருமாறு.

சோ. வன்னியசிங்கம் B. Com., M. Sc. (Econ) (Lond).

பொருளியல் விரிவுரையாளர்:

இலக்கத் தொழில் நுட்பக் கல்லூரி, அக்குவைலால் பல்கலைக் கழக கல்லூரி.

அறிக்கை தயாரித்தவர்கள் தம் சிபார்சுகளை மிக்க சாதுரியமாக எடுத்துரைத்து அதற்கியைந்த சட்ட நகல்களையும் சமர்ப்பித்தமையாலும் அரசாங்கம் "மைனாரிட்டி" அறிக்கையைத் தழுவினது. 1871-ல் சட்டம் இயற்றினது.

"மைனாரிட்டி" அறிக்கையின் அடிப்படைச் சித்தாந்தம்

1. வேலை நிறுத்தம் முதலாய அம்சங்களைத் தம் தந்திரங்களாகக் கொண்ட காரணத்தால் தொழிற் சங்கங்கள் சட்டத்திற்கும் புறம்பான ஸ்தாபனங்கள் ஆகமாட்டா. அத்தகைய சங்கங்கள் பதியப்பட்டு சட்டரீதியான ஏகத்துவம் (Legal Personality) வாய்ந்த ஸ்தாபனங்களாக இயங்க

# இலஞ்ச லாவண்யம்

நவீனன்

இலஞ்சம் ஒரு மர்மம் இப்பொருந்திய கலை என்றே கூறிவிடலாம். இக்கலைக்கும் இறைவனுக்கும் நெருங்கிய உறவு உண்டு. கடவுள் சம்பந்தப்படாத கலை எதுதான் உலகில் இருக்கிறது? 'நேர்த்திக்கடன்' என்பதன் அர்த்தம் பலருக்கும் தெரியும் என நினைக்கிறேன். தான் நினைக்கும் கருமம் பூர்த்தியடைய வேண்டும் என விரும்பும் ஒருவர் 'கடவுளே! உனக்கு இன்னது தருவேன், அனுக்கிரகம் செய்'. என்று நேர்ந்துவிடுகிறார். அவர் விருப்பம் நிறைவேறிவிட்டால் இறைவனே திருவருள் பாவித்து காரியசித்திக்கு வழி காட்டி யுள்ளார் என்ற அனுபவ சித்தாந்தத்தினால் கடவுளுக்கு தாம் அளிப்பதாகக் கூறிய கடனைக் கொடுத்துவிடுகிறார். இதுவே 'நேர்த்திக்கடன்' எனப்படும்.

நேர்த்திக்கடன் விஷயமாக கடவுளுக்கு ஏற்படும் சங்கடம் சொல்லி முடியாது. ஒரு விஷயத்தில் இருவரிடையே தகராறு ஏற்பட்டால் யாருக்கு உறுதுணையாக நிற்க முடியும் அவரால்?

கடன் 'நேர்த்திக்கடன்' என்ற வாக்கியத்தை நினைக்கும் போது இந்தப் பரந்த உலகத்தை நினைக்கிறேன். தப்பாடு கிறதும் என்பது ஞாபகத்துக்கு வருகிறது. சட்ட விரோத

இலஞ்சம் வாங்குவதும் கொடுப்பதும் உண்ணுவதும் உறங்குவதும் போலச் சர்வ சாதாரண நிகழ்ச்சிகள் ஆகிவிட்டன இன்றைய உலகில்.

ஒரு நாட்டிலே (எந்த நாடு என்று தயவு செய்து கேட்காதீர்கள்) லஞ்சத்தின் கை மிகவும் ஓங்கி விட்டது. எந்தப் பக்கம் திரும்பினாலும் "இலஞ்ச ஊழல்", "இலஞ்ச ஊழல் புகார்", "இலஞ்ச ஊழல் புகார் விசாரணை சபை" என்ற முழக்கம் காதைக் குடைந்தது.

தொல்லை தாங்க மாட்டாத நிலையில் நமது நவீன நாட்டிலும், "என்ன இடெல்லாம்? உன் ஆராய்ச்சி வேலையைத் தொடங்கு, அறிக்கை சமர்ப்பித்து விளக்கம் வழங்கு" என்று வேண்டிக் கொண்டோம். அவரும் அப்படியே செய்தார். அதை வாயசுரக்கு நாம் இங்கு வழங்குகிறோம்.

மான செயலாகையால், தற்பாதுகாப்பாக 'கடன்' என்று இலஞ்சம் பெறுதல் ஒரு உத்தியோகக் கருதப்படுகிறது. உதவி கோரி வரும் ஒருவரிடம் 'எனக்கு இன்னது கடனாகக் கொடு' என்று ஒரு 'போடு' போட்டுத் தமக்

லாம். பணங்கள் இதர சொத்துக்களைக் கையாளவும் அவற்றின் தொடர்பால் சகல சட்டப்படியான நடவடிக்கை எடுக்கவும் அவை லாயக்குள் எனவே.

2. அச்சங்கங்களின் உள் நடவடிக்கைகள் (Internal Affairs) அதாவது அங்கத்தவர்கட்கும் சங்கங்கட்கும் இடையேயுள்ள தொடர்புகளை சங்கங்களே தீர்க்கும் விசேட உரிமையுடையன. அத்தகைய தகராறுகளை நீதித்தலங்கள் முன் கொண்டு வர எவருக்கும் உரிமையில்லை.

3. தொழிற் சங்கங்கட்கும் முதலாளி மாருக்கும் இடையே ஏற்படும் வேதன வகையைப் பற்றிய கூட்டு ஒப்பந்தங்களை அனுசரிக்குமாறு தொழிற் சங்கங்களைக் கட்டாயப்படுத்தவோ நிர்ப்பந்திக்கவோ அல்லது அனுசரிக்காத கால தொழிற் சங்கங்களிடம் நஷ்ட ஈடு கோரி வழக்குத் தொடரவோ எவருக்கும் உரிமையில்லை.

கிறிமினல் விதித்திருத்தச் சட்டம்

மேற் கூறிய அம்சங்கள் மிக மகத்தான உரிமைகளை உள்ளடக்கியவையாகும். ஆயினும் இத்தொழிற் சங்கச் சட்டத்துடன் தொடர்புடைய தான் கிறிமினல் விதித்திருத்தச் சட்டத்தையும் அதேசமயத்தில் இயற்றிவிட்டனர். அந்தச் சட்டம் தொழிற் சங்கங்கள் வேலை நிறுத்தத்தைக் கையாளுவதற்கு தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்க இடையூறுக இருந்தது. அதாவது சுக தொழிலாளர் வேலைக்குப் போகாது வசிகரிக்கவோ, ஏவவோ முடியாமல் அச்செயல்களைத் தண்டனைக்குரிய குற்றமாக விதித்தது.

சம்பளமும் கிம்பளமும் சம்பளம் பெறும் ஒரு சிலர் கூடவே 'கிம்பளம்' பெறுவதைப்பற்றி நீங்கள் அறிந்திருக்கலாம். 'கிம்பளம்' என்றவுடன் ஏன் அதிக தூரம் யோசிக்கிறீர்கள்? இலஞ்சத்திற்கு இடப்பட்டுள்ள இன்னொரு பெயர் தான் இது. கிம்பளம் பெற்று ஆடம்பர வாழ்வை நடாத்த எத்தனையோ பேர்கள் நம் மிடையே கரந்துறையத் தான் செய்கிறார்கள். துப்புமூலம் தன் உண்மையை அம்பலப்படுத்த முடியும். எல்லோரும் கிம்பளம் பெற முடியும் என்பதல்ல விஷயம். 'ஐயா தயவு இல்லாமல் காரியம் நடக்காது' எனக் கருதப்படும் இடத்தில் 'கிம்பளம்' நிச்சயம் தன் ஆட்சியை வளியுறுத்தத்தான் செய்யும். 'கைக்கூலி' என்று இன்னொரு நாம தேயமும் இதற்குண்டு.

(15-ம் பக்கம் பார்க்க)



**க. சோமசுந்தரம், கந்தாணை**

கே: ஐயா குயுக்தியாரே, நாங்கள் உண்பதற்காக வாழ்கிறீர்களா, அல்லது வாழ்வதற்காக உண்கிறீர்களா?

ப: இரண்டுமில்லை. வாழ்கிறேனே என்பதற்காக உண்கிறேன் வாய்க்கு குசியானவற்றை.

என். எஸ். சின்னத்துரை, பதுளை

கே: பருவத்துடிப்புள்ள ஆண்கள் பெண்கள் இருபாலாரும் அதிகம் வெறுப்புது எதை?

ப: காதல் கானல் நீராவதை.

என். வி. இராசதுரை, நாயன்மார்க்கட்டு

கே: மட்டக்களப்பு எம். பி. திரு. செ. இராசதுரை ஒரு பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியர் என்று என்னுடைய நண்பர் சொல்கிறார். அவர் ஒரு 'பிஸ்னஸ்மன்' அதாவது வியாபாரி என்கிறேன் நான். சரிதானே.

ப: தவறு, தவறு. அவர் ஒரு அரசியல்வாதி.

'திரு', புன்னாலைக்கட்டுவை

கே: பட்டினப்பிள்ளை பாதி மந்திரி எதிர் மாண சிங்க(ள்)ம் அப்பே ஆண்டுவ'வில் எப்போதாவது முழு மந்திரிப் பதவி கிடைக்கப் பெறுவாரா? எந்தப் பதவியைக் கொடுக்கலாம்?

ப: அவருக்காவது கிடைப்பதாவது! போனால் போகிறது என்று ஒன்றைக்கொடுக்கலாமா என்ற ஆலோசனை ஆரம்பமாகவதற்கு முன்னரே கவால் இலாகாவைத் தமக்குத் தரும்படி தாமே தண்டனீட்டுக்கொள்வார். ஆனால் காலித் தவறா ஆதற்குக் குறுக்கே நின்று கெடுத்து விடுவார்.

இளங்குமரன், கொழும்புத்துறை.

கே: வாழ்க்கை எப்படிப்பட்டது?

ப: வாழத் தெரிந்தவர்களுக்கு அது ஒரு கிளிமா. வாழத் தெரியாதவர்களுக்கு 'எளிமா'.

# கேட்டுப் பாருங்கள் குயுக்தி

கே: நீங்கள் எப்போதாவது மறு உலகைப்பற்றிச் சிந்தித்ததுண்டா?

ப: கிடையாது. இந்த உலகப் பிரச்சனைகளைப் பற்றியே சிந்தித்து ஒரு முடிவுக்கு வர முடியாமலிருக்கையில் மறு உலகைப் பற்றி வேறு சிந்தித்து மனதைக் குழப்பிக்கொள்ள வேண்டுமா?

கே: மதம் என்றால் என்ன? ப: மதம் என்றால் வேஷம். வேஷம் போடுவதைத் தானே இன்று மதம் என்று பலரும் நினைக்கிறார்கள்.

செல்வி டேய்லி ஜோசப் முரகமோட்டை

கே: காதல் எனும் தீவிலே நான் ஆட்சி புரிய விரும்பினால் அதற்கு என்ன செய்ய வேண்டும்.

ப: அதே நினைவோடு கண்களை மூடிக்கொண்டு நன்றாகப் படுத்தி உறங்க வேண்டும். கணவில் எல்லாம் ஆகி விடும்.

கடர், கொழும்பு

கே: கொழும்பு மாநகரில் நவநாகரிக நாரீமணிகள் வாடகைச் காரர்கள் ஓட்டப்போகிறார்களா மே, உண்மையா?

ப: ஓட்டுபவர்களை யெல்லாம் உலகுக்கு அளித்து ஆட்டிப்படைப்பவர்கள் தாமே ஓட்டப் புகுவதில் ஒன்றும் ஆச்சரியமில்லையே!

ஆ செந்தில்நாயகம், யாழ்ப்பாணம்

கே: பிரசவிப்பது பெண்

எனும் பால் கொடுத்து வளர்ப்பது ஆணுமாக இருக்கக்கூடாதா?

ப: அப்படியானால் இப்போது பால் கொடுத்து வளர்ப்பது பெண் என்கிறீர் இல்லையா? பெரிய இடங்களில் போய்ப் பாருமய்யா. யார் புட்டியும் கையுமாக இருக்கிறார்களென்று.

க. இரத்தினசிங்கம், கிளிநொச்சி

கே: திருமணம் சிலருக்கு கசப்பாக இருப்பதேன்?

ப: "ஹெசன்ஸ்" பெருமல் துப்பாக்கி பாவிப்பவர்களை "ஏன் இப்படி?" என்று கேட்டால் சரியான காரணம் சொல்லவா செய்கிறார்கள்?

சி. உ. இராசையா, ஸ்பிரிங்வலி

கே: தாய்மொழிப் பற்றும் தன்மான உணர்வும் கொண்ட தமிழன் இன்று

**மிஸ்டர் குயுக்தியார்**  
C/o சுதந்திரன்.  
த. பெ. 1183  
கொழும்பு.-12

எதை விரும்புகிறீர்? எதை வெறுக்கிறீர்?

ப: விரும்புவது சுதந்திர வாழ்வை. வெறுப்பது அதற்குத் தடையாக இருக்கும் எட்டிப்பர் கூட்டத்தை அதாவது காட்டிக்கொடுக்கும் கயவர்கும்பலை.

பி. முறம்மது மீரான்

கே: சகல துறைகளிலும் ஆண்களோடு சம உரிமை கோரும் பெண்கள் பல்வேல் இடநெருக்கடி காரணமாக நின்றுகொண்டிருக்கும் போது ஆசனத்திலிருக்கும் ஆண்களைப் பார்த்துப் பல்லைக் காட்டுவதேன்?

ப: அவர்களை இளிச்சவாயர்களாக்கி எழுப்பிவிடுவதற்குத்தான். ஆனால் வெற்றி-தோல்வி, காட்டும் பல்வின் தகுதியையும் கொட்டும் பார்வையின் ஆழத்தையும் பொறுத்திருக்கிறது.

ஆ. லோகேஸ்வரன், இரத்தினபுரி

கே: பிரதமர் பண்டார நாயகர் ஆட்சி ஆரம்பித்த காலத்தில் ஒவ்வொரு புதன் கிழமையும் வாராந்தம் பத்திரிகை நிருபர்கள் மாநாடு கூட்டுவாரே, இப்பொழுது அவற்றின் கதி என்னவாயிற்று?

ப: அதோ கதிதான். "புதுமைக்கு வண்ணைப் பறை கொட்டி வெளுப்பான்" என்ற ஒரு நாடோடிப்பழமொழி உண்டல்லவா, கேள்விப்பட்டதில்லையா?

மனோகரி, தம்பலகமம்.

கே: உதவி மந்திரி எதிர் மாண சிங்க(ள்)ம் ஆங்கில அறிவுடையவரா?

ப: தமிழறிவிற்கே தண்டாரும் அவரிடம் போய் ஆங்கில அறிவு என்றால் வாரி? ஆயினும் ஒன்று உண்மையான (Yes-No) சந்தேக எப்போது பாவிக்க வேண்டும்

இது விபூதியை நம்பி வாழும் சாமியார்கள் இல்லையா?

மா. இராமசாமி, வெள்ளையா.

கே: இந்தியர்கள் இலங்கையிலிருந்து வெளியேற்றப்பட்டால் இந்த நாட்டின் எதிர் காலம்.....?

ப: இருண்டுவிடும் என்பது இந்தியர்களுக்கு எதிராக ஒலமிடுபவர்களுக்கே தெரியுமே.

வி. கே. திலகம், பிளக்லூட்.

கே: ஆபத்து இல்லாத பிரயாணம் எது?

ப: மனோரதத்தில் செல்வது ஒன்றுதான்.

கே. கந்தையா, செங்கலடி.

கே: 'பாடுபட்டால் பலன் கிட்டும், என்ற தத்துவத்தை பிச்சை எடுப்பவர்கள் ஏன் உணர்கிறார்கள் இல்லை?

ப: அவர்கள் உணரவில்லை யென்று யார் சொன்னார்கள்? பாடுபட்டுத்தானே பிச்சை எடுக்கிறார்கள்; பலன் காண்கிறார்கள். வெள்ளிக் கிழமை வந்தால் எத்தனை வீட்டு வாசல்களுக்கு நடக்கிறார்கள்! மற்ற நாட்களில் எவ்வளவு சக்தியைச் செலவு செய்து சத்தம் போட்டுச் சதம் பெறுகிறார்கள்!

**யாழ்ப்பாணப் பெண்மணிகளுக்கு ஓர் அரிய சந்தர்ப்பம்**

உலகப் பிரசித்தி பெற்ற அரஸ்கோ தையல் மெஷினின் ஏக விநியோகஸ்தர்களான ஆர். அரசரத்தினம் அன்ட் கம்பனியார்

தங்கள் யாழ்ப்பாணக்கிளை ஸ்தாபனத்தில், தையல் மெஷினில் செய்யக்கூடிய எல்லா விதமான நூதன சித்திர வேலைகளையும், பெண்கள், சிறுவர், சிறுமியரின் சகல ஆடைகளையும் நவீன உயர்ந்த முறையில் வெட்டவும், தைக்கவும், சாரிகள் மேசைத் துணிகள், மற்றும் சகல பொருட்கட்கும் வர்ணத்தீட்டவும், சுவெட்டர், கால் மேஸ், தொப்பி முதலியவை கம்பளி நூலால் பின்னவும், மற்றும் சகலவித தையற் கலைகளும் மிகவும் குறைந்த கட்டணத்துடன் கற்றுக் கொடுக்கின்றனர்.

கற்றுத் தேர்ச்சியடைந்தவர்கட்குத் தராதரப் பத்திரங்கள் வழங்கப்படும்.

இவ்வருந்தருணத்ததப் பயன்படுத்த விரும்பும் பெண்மணிகள் கீழ்க்காணும் விலாசத்திற்கு நேரிலாவது கடிதமூலமாக மறுச் செய்து,

**ஆர். அரசரத்தினம் அன்ட் கம்பெனி,**  
43, ஸ்டான்லி, ரோட், யாழ்ப்பாணம்.

**அன்பர்களே!**

நீங்கள் எவ்வளவு நல்ல உணவுகள் சாப்பிட்டாலும் உடல் மெலிந்துகொண்டே போகிறதா? பசியின்மை பல் ஈறு கரைதல், கை கால் நோவு, சோம்பல், சிறுநீருடன் சக்தி போகுதல் என்பன போன்ற வியாதிகளால் கஷ்டப்படுகிறீர்களா? அப்படியானால் மூன்று விதமான சிகிச்சைகள் தேவை.

உள் சுத்தி, புறச் சுத்தி, இரண சிகிச்சைகள் இச் சிகிச்சைகளுக்கு ஒரே வார்த்தையில் பதில் **ஸ்பேமடோன் கொம்பவுண்ட் (Spermatone Compound)**

ஒரு பிரபல ஜெர்மன் டாக்டரின் மருந்து சீட்டிலிருந்து தயார் செய்த ஒரு அற்புத சக்திவாய்ந்த மருந்தாகும்.

8 அவுன்ஸ் பாட்டில் மருந்தின் விலை ரூ. 3/25 வி. பி. பி. தனி. விபரங்களுக்கும் வி. பி. பி. ஆட்களுக்கும், டாக்டர்

**'மோடர்ன் கிலினிக்' (MODERN CLINIC)**  
255, காலி ரோட், கொழும்பு-4.  
பம்பலப்பிட்டிய கண்வண்டி எதிரில்

**நமக்குத் தொழில் கவிதை**

நமக்குத் தொழில் கவிதை என்ற வெண்பாப் போட்டியில் கவிதை எழுத விரும்புவோர் யாவரும் கவந்து கொள்ளலாம். கட்டுப்பாடு கிடையாது. ஒருவர் எத்தனை வெண்பாக்கள் வேண்டுமானாலும் எழுதலாம். கவிதை அஞ்சல் அட்டையில் (Post Card) மட்டுந்தான் எழுதப்பட வேண்டும். ஒரு அட்டையில் ஒரு வெண்பாவுக்கு மேல் எழுதக் கூடாது. கீழே தரப்பட்டிருக்கும் அச்சிட்ட முகவரியை வெட்டி அஞ்சலட்டையில் ஒட்டி அனுப்ப வேண்டும். அச்சிட்ட முகவரி ஓட்டப் பெறாத அட்டைகள் கவனிக்கப்படமாட்டா.

**போட்டி இல : 9**

இந்த எட்டாவது வெண்பாப் போட்டிக்கு "காட்டிக் கொடுத்த கயவர் வரிசையிலே?" என்ற முதலடி தரப்பட்டிருக்கிறது. இதை வைத்தே வெண்பா எழுதப்பட வேண்டும். இலக்கியச் சுவைக்கும், நகைச் சுவைக்கும், அங்கதச் சுவைக்கும் (Satire) முக்கிய மதிப்பு அளிக்கப்படும். மத்தியஸ்தர்களால் தேர்ந்தெடுக்கப் பெற்ற வெண்பாக்கள் சுதந்திரனில் வெளியாகும். மிகச் சிறந்த வெண்பாவை எழுதியவருக்கு சான்றிதழ் வழங்கப்படும்.

— ஆசிரியர் : சுதந்திரன்.

**வெண்பாக்கள்**  
கிடைக்க வேண்டிய முடிவு தேதி 15-9-59

**'நமக்குத் தொழில் கவிதை'**  
C/o ஆசிரியர், சுதந்திரன், த. பெ. 1183, கொழும்பு-12.

**"காட்டிக் கொடுத்த கயவர் வரிசையில்"**



# உத்தியோகத்தர் போதாமையால் வேலை

## சரியாக நடைபெறவில்லை அரசுகளும் மொழித் திணைக் களத்தில்!

### தமிழ் மொழிச் சட்டத்தை கல்வி மந்திரியே கேலிக் கூத்தாக்குகிறாரே-தெரியுமா இது?

### நுண் தொழிற் கல்லூரிப் பிரவேசம் சம்பந்தமாக தமிழ் மாணவர்களுக்கு அக்கிரமம்

வரவு செலவுத் திட்டம் பாராளுமன்றத்தில் கமிட்டி நிலையில் விவாதிக்கப்பட்டபோது கோப்பாய்ப் பிரதிநிதி திரு கு. வன் வியசிக் கம் அரசாங்கத்தின் மீது பல குற்றச்சாட்டுக்களைப் பகிரங்கமாகச் சுமத்தினார்.

அரசுகளும் மொழித் திணைக்களத்தில் திரைமறைவில் நடக்கும் தமிழ் ஒழிப்பு வேலைகளையும் ஊழல்களையும் அம்பலப்படுத்தினார். அவருடைய பேச்சின் முதல் பகுதி கடந்த வாரம் வெளியிடப்பட்டது. இது இரண்டாவது பகுதி. தமிழ் மொழிச் சட்டம் பற்றியும் நுண் தொழிற் கல்லூரி பற்றியும் இதில் குறிப்பிடுகிறார்.

அரசுகளும் மொழித் திணைக்களம் சொற்றொகுதிகளை வெளியிட்டு வருகிறது. தமிழ்ச் சொற்றொகுதியைப் பொறுத்த வரையில் முதலாம் பாகம் மாத்திரம் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. ஆனால் சிங்களத் தொகுதியில் 4 பாகங்கள் வெளிவந்துவிட்டன. தமிழிலும் பார்க்கச் சிங்களத்தில் நான்கு மடங்கு வேலை செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்பதையே இது காட்டுகிறது. இத்திணைக் களத்தில் நிலவிவரும் தமிழ் ஒழிப்பு மனப்பான்மையே தமிழில் இவ்வளவு குறைந்த வேலை நடைபெற்றதற்குக் காரணமாகும்.

**வேலை நடைபெறவில்லை**  
தலைவரவர்களே! மருத்துவ கலைச் சொற்களையும் சட்டக் கலைச் சொற்களையும் தமிழிற் தயாரிப்பது பற்றிக் குறித்த விசேட ஆணையாளருக்கு எழுதியதுடன் இச்சபையிலும் ஒரு கேள்வியை நான் எழுப்பியது உங்களுக்கு ஞாபகமிருக்கலாம். பிரதமர் அப்பொழுது இச்சொற்றொகுதிகள் தயாரிக்கும் வேலை மேற்கொள்ளப்படும் என மிகக் கண்ணியமாக இச்சபைக்குத் தெரிவித்தார். மருத்துவ, சட்ட சொற்றொகுதிகள் பற்றிய வேலையெதுவும் இதுவரை நடைபெறவில்லை என்பது கௌரவ பிரதம மந்திரியாருக்குத் தெரியுமா? அச்சொற்களைச் சேகரிக்கும் வேலையையும் இன்னும் செய்யப்படவில்லை.

**உத்தியோகத்தர் நியமனம்**  
கல்விப் பிரிவிலும் ஏறக்குறைய இதே நிலைதான் நிலவுகிறது எனச் சொல்லலாம். ஆனால் இப்பிரிவுக்குப் பொறுப்பாக்குள்ள சிவில் சேவை அதிகாரி-தன்

ரிக் கப்பட்டவற்றிலும் பார்க்க மிகக் குறைவாக விருந்தன வென்பதை அவதானிக்கலாம். இதற்குக் காரணம் கல்விப் பிரிவிலுள்ள தமிழ் உத்தியோகத்தர் தொகை போதாமையே.

இன்னுமொரு விஷயம். 1958ம் ஆண்டின் 28-ம் இலக்க அதிகார சட்டத்தை நிறைவேற்றியிருக்கிறீர்கள். இச்சட்டத்தின்மீது பிரமாணங்கள் எவற்றையாயினும் ஆக்கியிருக்கிறீர்களா?

திரு. எஸ். டபிள்யூ. ஆர். டி. பண்டாரநாயகா: பிரமாணங்கள் ஆக்கப்படுகின்றன.

திரு வன்னியசிக் கம்: பிரமாணங்களை ஆக்குவதில் ஏன் இத்தாமதம்? பிரமாணங்கள் ஒரு புறமிருக்க, இவ்வதிகாரச் சட்டத்தின்படி நிருவாக உத்தியோகத்தர் நடப்ப

பதற்கு உதவியாக நிருவாக விதிகளையாயினும் ஆக்கினீர்களா? இல்லை. இவற்றிலும் பார்க்க முக்கியமான விடயமெதுவெனில் இவ்வதிகாரச் சட்டம் ஒழிந்துவிட்டது என்றே கொள்ளப்படுகிறது. திரு. பண்டாரநாயகா: இல்லை.

கல்வி மந்திரியின் செய்கை

திரு வன்னியசிக் கம்: நான் சொன்னது உண்மை. உங்கள் சொந்த மந்திரியாரே இவ்வதிகாரச் சட்டம் ஒரு கேலிக் கூத்தெனவும் அது ஒழிந்துவிட்டதெனவும் கருதுகிறீர்கள். அப்படி அவர்கள் கருதாவிட்டால் சிங்களம் தெரியாத மாணவர்கள் நுண் தொழிற் கல்லூரியிற் புக முடியாதபடி கல்வி மந்திரி நடவடிக்கை எடுப்பாரா? உங்கள் தாய் மொழிமூலமே கல்வி கற்பிக்கப்பட வேண்டுமெனவும், அரசாங்க சேவையிற் சேர்வதற்குத்தானும் சிங்கள அறிவின்மை தடையாகவிருக்கக் கூடாதெனவும் உங்கள் அதிகாரச் சட்டம் விதித்திருக்கும் போதே கல்வி மந்திரியார் இந்த நடவடிக்கையை யெடுத்துள்ளார். அத்தகைய சுற்றறிக்கை யொன்றைத் தாம் விடுத்ததாக இச்சபையிலேயே கூறினார் கல்வி மந்திரியார். அவர் விடுத்த சுற்றறிக்கை பின்வருமாறு:

“இலங்கை நுண் தொழிற் (13-ம் பக்கம் பார்க்க)

## தமிழியக்கம்

“தேசமெல்லாம் தமிழியக்கம் செழிக்கச் செய்வோம்.”

தமிழியக்கத்தில் நித்தமும் பவர் தொண்டர்களாகச் சேர்ந்து கொள்கிறீர்கள். அவர்களுக்கெல்லாம் இனிப்பான செய்தி ஒன்று.

திரு. கு. வன்னியசிக் கம் திரு. செ. இராசதுரை எனும் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் இருவரும் தங்கள் அலுவல்களை எல்லாம் பல ஆண்டுகளாகத் தமிழிலே நடத்திவருகிறார்கள். ஏனைய தமிழரசுக் கட்சிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினரும் தங்கள் அலுவல்களை எல்லாம் தமிழிலே செய்ய முடிவு செய்திருப்பதாக அறிகிறோம். மற்றப் பாராளுமன்றத் தமிழ் உறுப்பினரும் இவர்களைப் போல் தமிழுக்கு முதன்மை கொடுக்க முன்வருதல் வேண்டும்.

**இளந்தமிழர் இயக்கம் செய்ய வேண்டியது எது?**

தமிழ்ப் பகுதிகளிலுள்ள சங்கங்கள், கழகங்கள், சனசமூக நிலையங்கள், கிராமச் சங்கங்கள், பட்டின சபைகள், நகர சபைகள், யாவும் தங்கள் அலுவல்களைத் தமிழிலே செய்ய வேண்டும். தமிழிலே செய்யுமாறு யாவரையும் தூண்ட வேண்டும்.

யாழ்ப்பாண மாநகர சபை இத்துறையில் வழிகாட்டல் வேண்டும். வல்வெட்டித்துறைப் பட்டின சபை தமிழில் தன் கருமங்களை ஆற்றத் தீர்மானம் செய்திருப்பது பாராட்டுகரியதுமட்டுமல்ல, ஏனைய ஊராட்சி மன்றங்கள் பின்பற்றக் கூடியதுமாகும். இப்பொழுது தோன்றியுள்ள இளந்தமிழர் இயக்கம் தேவையான நேரத்தில் தோன்றிய அருமையான இயக்கம். இந்த இயக்கம் தமிழ் மாணவர்களைத் தழுவி, தமிழ் ஆர்வத்தை உண்டாக்க வேண்டும். தமிழ் இயக்கத்தின் எழும்பு பரப்ப வேண்டும்.

யாழ்ப்பாண மாநகர சபை அதன் அலுவல்களை எல்லாம் தமிழிலே செய்யுமாறு உடனே தூண்ட வேண்டும். தமிழியக்கத் தொண்டர்கள் முதலிற் செய்ய வேண்டிய சிலபணிகளையிங்கு குறிப்பிடுகிறோம்:

**பணிகள்**

1. தபாற் கந்தோர், கச்சேரி போன்ற நிலையங்களுக்குச் சென்று அங்கு வரும் பொது மக்களுக்குத் தமிழியக்கத்தின் நன்மைகளை விளக்கல். இவற்றுடன் தமிழிலேயே தொடர்பு கொள்ளச் செய்வீர்தல்.
2. கிராமச் சங்கங்கள், பட்டின சபைகள், நகர சபைகள், சனசமூக நிலையங்கள், கிராமாபிவிருத்திச் சங்கங்கள், கல்லூரிகள் முதலியன யாவற்றையும் தமிழிலே தம் அலுவல்களைச் செய்யுமாறு தூண்டல்.
3. தமிழியக்கப் பிரசாரக் கூட்டங்கள், ஊர்வலங்கள் ஊர்கள் தோறும் நடத்துதல்.
4. வீடு வீடாகத் தமிழியக்கப் பிரசாரஞ் செய்தல். துண்டறிக்கைகள் வெளியிடுதல்.
5. தமிழியக்கத்துக்குத் தோண்டர்களைச் சேர்த்தல்.

**காலம் தாழ்த்தலாகாது**  
இனியும் காலந் தாழ்த்தாது தமிழ் மக்கள் யாவரும் இலங்கையில் எந்தப் பகுதிக்கும் தமிழ் நாட்டுக்கும் அனுப்புக் கடிதங்கள் முதலியவற்றுக்குத் தமிழிலேயே முகவரியை எழுதல் வேண்டும். தமிழ் நாட்டுத் தமிழன்பர்களையும் தமிழ் நாட்டின பலபகு (9-ம் பக்கம் பார்க்க)



யா கடவுளே, இம்மாதம் நீங்கள் அனுப்பிய சம்பளத்தை வைத்துக் கொண்டு 'பட்ஜெட்' தயாரிக்க முடியாமல் தனிப்பதால் செய்திகளை அனுப்ப முடியவில்லை. என்றாலும் ஒரு கதை சொல்லுகிறேன், கேளுங்கள்.

திரிசங்கு என்ற ஒரு தவசி தன்னுடைய தொகுதி மெம்பரிடம் போய், மோட்சத்தில் ஒரு 'வேக்கன்லி' இருப்பதாகவும் அதைத் தமக்கு எடுத்துத் தரும்படியும் கேட்க, அந்த எம். பி. ஆகப்பட்டவர் பின்வரும் கதையைச் சொன்னார்:-

“ஒரு ஊரிலே ஒரு அரசாங்கம் இருந்தது. அதன் கீழே ஒரு கல்வி இலாகா இருந்தது. அந்த இலாகா ஒரு குறைமும்புத்துக்குமேற்பட்ட ஆசிரியர்களை இடமாற்றம் செய்தது. சில தினங்களில் இந்த மாற்றங்களை ரத்துச் செய்தது. இன்னும் சில தினங்களால் அந்த 'ரத்தை' ரத்துச் செய்தது. இனி என்ன நடக்கும்?” என்று கேட்டார் அந்த மெம்பர். அவ்வளவோடு நிறுத்தவில்லை அவர். இதற்கு திரிசங்கு விடை கொண்டு வந்தால் அவரை மோட்சத்துக்கு அனுப்புவதாகவும் தேர்தல் காலங்களில் நடப்பதுபோல வாக்குறுதி தந்தார்.

திரிசங்குவும் சரியென்று புறப்பட்டு ஒரு கங்கையருகில் கண்முடித் தவத்தில் முழங்கி இருந்த ஒரு முனிவரைத் தட்டி எழுப்பி இதற்கு விடை என்ன என்று கேட்க அவர் ஒரு கதையைச் சொன்னார்:-

“ஒரு ஊரிலே கல்கால் என்ற ஒரு கைதி தப்பி ஓடி விட்டார். இதற்கு காரணம் தர் ஒரு மந்திரியாக இருக்கும் என்ற எண்ணத்தில், மற்றைய சில பிரதிநிதிகள் அந்த மந்திரியை நம்பிக்கையில்லாத தீர்மானம் கொண்டுவர எண்ணினர். இப்படியான சம்பவம் நிகழ்ந்த ஊர் எது? இப்படி வேறு எந்த நாட்டிலும் நடப்பதுண்டா?” என்று கேட்ட முனிவரானவர், “இதற்கு விடை கொண்டுவந்தால் முந்திய வினாவுக்கு தாம் விடை கூறுவதாகச் சொன்னார்.”

திரிசங்கு ஆகப்பட்டவன் ஒரு கடலில் முழங்கி இன்னொரு சமுத்திரத்தில் மிதந்து, அங்கு ரோடிக்கொண்டிருந்த ரிஷி ஒரு வரைக் கரைக்கு இழுத்துக் கொண்டுவந்து தீயுத்தி இதற்கு விடை என்ன என்று கேட்க, அந்த ரிஷி பின்வருமாறு சொன்னார்:-

“முன்னொரு காலத்தில் இந்தியாவில் எட்டப்பன் என்ற ஒரு அரசன் வெள்ளையருடன் சேர்ந்து தன் இனத் தவரைக் காட்டிக் கொடுத்ததால், கட்டப்பொம் மன் என்ற ஒரு மறத் தமிழ் மன்னன் தூக்குக் கயிற்றை முத்தமிட, தமிழ் மக்கள் மண் கல்வினர். இதேபோல இன்றைக்கு ஒரு அரை மந்திரிப் பதவிக்காக சிங்கள அரசாங்கத்தில் சேர்ந்து தமிழரைக் காட்டிக்கொடுத்த மன்னுதி மன்னர் யார்? இவருக்கு மற்றத் தமிழ்த் துரோகிகள் வரவேற்பு நடத்தியது ஏன்?” என்று கேட்ட ரிஷியானவர், இந்த வினாவுக்கு விடை கொடுக்கும்படியுபணிக்க— (12-ம் பக்கம் பார்க்க)

**ஏஜண்டுகள் தேவை**  
சுதந்திரன் பத்திரிகை விற்பனை செய்வதற்கு கீழ்க் காணும் இடங்களில் தகுதி வாய்ந்த ஏஜண்டுகள் தேவை விபரங்கட்கு விண்ணப்பிக்கவும்.

அளவெட்டி	கெக்கிராவ
சின்னவாடி	கிளிவெட்டி
கலகா	கொச்சிக்கடை
ஹாவி-எல	குளியாப்பிட்டி
உணுப்பிட்டி	மதவாச்சி
கடுகண்ணாவை	மந்திகை
கல்லாறு	மாத்தறை
கல்பிட்டி	பொத்துவில்
களுத்துறை	இதற்கல்வின்ன
கேகாலை	சர்க்குலேஷன் மனோரமா

194, ஏ தட்டாடெரு, கொழும்பு-12. சுதந்திரன்



# இந்தியா மீது சீன ஆக்கிரமிப்பு!

சென்னை, செப். 2-

பாரதப் பிரதமர் நேருவின் பஞ்ச சீலம் "பஞ்சர்" ஆகிவிட்டது. அதாவது அவருடைய உடனிருந்து வாழும் கொள்கையில் ஓட்டை விழுந்துவிட்டது. அண்டை நாடான சீனாவுக்கு நாடு பிடிக்கும் ஆசை தலைக்கு ஏறிவிட்டது. திடீரென்று இந்தியா மீது ஆக்கிரமிப்பு தொடங்கிவிட்டது. சீன-இந்திய எல்லைப் பிரதேசத்தில் தாக்குதல் நடத்தி வருகிறது.

## சீனா நாடு பிடித்தது

காஷ்மீரைச் சேர்ந்த டடாக் பகுதியில் பலநூறு சதுர மைல் பிரதேசத்தை சீன தன்வசமாக்கிக்கொண்டிருக்கிறது. வடகிழக்குப் பகுதியில் அலாம் பிரதேசத்திலும் அப்படியே பலமான தாக்குதல் அங்கெல்லாம் நடந்து வருகிறது.

## நேச நாடு

செஞ்சீனா நடத்தும் இந்தக் கெடுபிடித் தாக்குதல் உலகத்தையே வியப்பில் ஆழ்த்திவிட்டது. இந்தியா சீனாவின் நேச நாடு என்பது பேச்சளவில் மட்டும் இருந்து வரவில்லை. இந்தியா செயலளவிலும் அதைக் காட்டியே வந்திருக்கிறது. செஞ்சீனாவுக்கு ஐக்கிய நாடுகள் ஸ்தாபனத்தல் இடமளிக்க வேண்டும் என்று உறுதியாக வாத்தாடி வந்த நாடு இந்தியா என்பது ஒன்றே போதும் சீனா இந்துவைத் திரும்ப நேசத்தையும், நல்லெண்ணத்தையும், அபிமானத்தையும் வலியுறுத்த.

எல்லைத் தகராறு என்றால் ஏன் தாக்குதல்?

ஆயினும் கொம்புனிஸ்டுகள் தமது பாரம்பரியத்துக்கு இணங்க நண்பனின் கழுத்தில் கைவைக்கத் தொடங்கிவிட்டார்கள். சீன சர்க்காரைக் கேட்டால் இது எல்லைத் தகராறு தவிர ஆக்கிரமிப்பு அல்ல என்கிறார்கள். எல்லைத் தகராறு என்று அழைப்பதற்கு இரு நாடுகளும் பேசித் தீர்த்துக் கொள்ள வேண்டியது காணோ. நேருவே சொல்லியிருக்கிறார், தாம் எந்தத் தகராறையும் நேசப்பான்மையோடு கூடிப் பேசித் தீர்வு காணத்தயார் என்று. அப்படி இருக்க ஏன் படைகொண்டு தாக்குதல் ஆரம்பிக்க வேண்டும் சீனா?

## போர் நடக்கிறது

இன்னும், மலைப்பிரதேசத்தில் ஒருசில சதுரமைல் பிரதேசம் சீனாவிடம் இருந்தாலும் சரி, இந்தியாவிடம் இருந்தாலும் சரி, அப்படி ஒன்றும் வித்தியாசம் ஏற்பட்டுவிடப்போவதில்லை என்றும் பிரதமர் நேரு கருத்து வெளியிட்டு இருக்கிறார். அப்படி இருந்தும் சீனப் படைகள் தாக்குதலை நிறுத்திக் கொள்ளவில்லை. ஏதோ பாதுகாப்புக்காக என்று இந்தியப் படைகளும் எல்லைப்பிரதேசத்தில் இப்போது வேண்டா வெறுப்பாக எதிர்த்தாக்குதல் நடத்தி வருகின்றன. ஆக, அங்கு போர் நடக்கிறது.

## தலைமாமாவால் வந்த விளை

இந்தியா மீது சீன ஆக்கிரமிப்பு நடத்தத் தொடங்கியது நாடு பிடிக்கும் ஆசையால் என்பது ஒருசாராரின் அபிப்பிராயம். இன்னொரு சாரார் வேறுவிதமாகச் சொல்லுகிறார்கள். தீபெத்திலிருந்து ஓடிவந்த தலைமாமாவாவுக்கு இந்தியா புகலிடம் கொடுத்ததன் பலன்தான் இது என்று அவர்கள் கருதுகிறார்கள். தலைமாமாவாவுக்கு அவருடைய பரிவாரங்களுக்கும் இந்தியாவிடம் புகலிடம்

# நேருவின் பஞ்ச சீலம் 'பஞ்சர்' ஆகிவிட்டதற்கு இது உதாரணம்

## கொம்புனிஸ்டுகளின் தேசாபிமானமற்ற தன்மை வெட்ட வெளிச்சமாகிவிட்டது

அளித்ததால் இந்தியாவுக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு ரூபா 29,000 செலவு. இப்படி வெட்டிச் செலவு செய்து விட்டு வெளிநாடுகள் சென்று கையேந்தி நிதி சேர்த்து நிர்வாகத்தை நடத்த வேண்டி இருக்கிறது இந்தியா. இந்த நிலையில் சீன ஆக்கிரமிப்பு இந்தியாவுக்கு புது தொல்லை.

## சீனப் பிரதமர் ரூ-என்-லாய்

"சீனப் பிரதமர் ரூ-என்-லாய் பாரதப் பிரதமரின் நல்ல நண்பர். இந்தியா மீது அன்பு பூண்டவர். அவர் சமீபத்தில் இந்தியா வந்துசென்றபோது இது சந்தேகத்துக்கு இடமில்லாமல் நிரூபணமாயிற்று. அவரும் ஒரு கொம்புனிஸ்டாக இருந்த போதிலும் இந்தியா மீது இப்படித் தாக்குதல் நடத்த ஒப்புதல் அளித்திருக்கமாட்டார். அவரை ஒருபுறம் ஒதுக்கித் தள்ளி மறைவில் வைத்து விட்டு வேறு யாரோ தலைமைப்பதவியில் இருந்துதான் இப்படியெல்லாம் கெடுபிடிகள் செய்கிறார்கள்" என்று இன்னும் சிலர் கருதுகிறார்கள். தமது விரோதியான தலைமாமாவாவுக்கு புகலிடம் அளித்த இந்தியாவுக்கு பாடம் கற்பிக்க கொம்புனிஸ்டுகள் இந்தவிதமாக நடந்துகொள்வது எதிர்பார்க்கக்கூடிய ஒன்றுதான் என்று தமது கருத்தை அவர்கள் மேலும் வலியுறுத்துகிறார்கள்.

## ஐக்-மக்மிலன் பேச்சு

மேற்கு நாட்டிலுள்ளவர்களும் அங்குள்ள பத்திரிகைகளும் சீனாவின் செய்கையைப் பலமாகக் கண்டிக்கின்றன. அனிமையில் லண்டன் சென்று பிரிட்டிஷ் பிரதமரோடு பேச்சுவார்த்தைகள் நடத்திய அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஐசன்ஹோவர் சீன இந்தியா மீது நடத்தும் ஆக்கிரமிப்புப் பற்றியும் பேசியிருக்கிறார். சீன ஆக்கிரமிப்பு உலகப் போராக வெடிக்கும் காலம் தத்தம் நிலை என்ன என்பதை அவர்கள் பூர்வாங்கமாகப் பேசியிருக்கலாம் என்று அவதானிகள் சொல்கிறார்கள்.

## சீனப் படைகளை நொறுக்கு

மேற்கு நாட்டுப் பத்திரிகைகளை எடுத்துக்கொண்டால் அவை இந்தியாவைப் போருக்கு முடுக்கிவிடுகின்றன. சீனவை இந்தியப் படைகள் நொறுக்கித் தள்ள வேண்டும் என்று வற்புறுத்துகின்றன. இதை நேரு ஏற்கத் தயாராயில்லை. தாம் எண்ணியிருந்தது போலச் செஞ்சீன இந்தியா மீது நடப்பாக இல்லை என்பதை நேரு ஒப்புக்கொண்டாலும் தமது பஞ்சசீலம் அடியோடு "பஞ்சர்" ஆகிவிட்டதை ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாராயில்லை.

## இந்திய இராணுவம்

ஏதோ பாதுகாப்பு என்ற பேரில் ஒப்பனைக்கு இந்தியப் படைகளை எல்லைப் பிராந்தியத்துக்கு அனுப்பியிருக்கிறார்கள். தீவிரமாக இந்தியப் படைகள் போரில் குதிப்பதாய் இல்லை. "ஏன் இந்தத் தவக்கம்? இந்திய இராணுவத்துக்கு கோடி ரூபாய்க்கக் கொட்டிச் செலவு செய்து

ததெல்லாம் வீணா? அது பல மற்றதா?" இப்படிப்பலரும் கேட்கிறார்கள்.

## ராஜிநாமாக்கள்

இராணுவத்திலே குழறுபடி, இராணுவ மந்திரி வி.கே. கிருஷ்ணமேனனுக்கும் உயர்தர இராணுவ அதிகாரிகளுக்கும் லடாய். கிருஷ்ணமேனன் காரியத்தைக் கெடுக்கிறார் என்று காங்கிரஸ் ரேவேறு புகார் சொல்லாத

## சென்னைக்கவனம்

சுதந்திரன் சென்னை நிருபர் ஈழத்தரசன்

தலைப்பட்டுவிட்டார்கள். இந்த நிலையில் கிருஷ்ணமேனன் தமது ராஜிநாமாவைப் பிரதமரிடம் சமர்ப்பித்துவிட்டார். இராணுவ அதிகாரிகளும் அப்படியே, யாருடைய ராஜிநாமாவையும் நேரு தற்போதைக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்போவதில்லை. இதையெல்லாம் சீன விவகாரத்தை முடித்துக் கொண்ட பின்னர் பார்க்க

9 பேர் சாவு  
8,000 பேர் கைது

இந்தியாவின் வெளிநாட்டுக் கொள்கை சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் நேரு பிரசுவித்த பஞ்ச சீலம் 'பஞ்சர்' ஆகிவிட்டதுபோலவே உள்நாட்டு விவகாரத்திலும் பெரிய ஓட்டை விழுந்துவிட்டது.

ஒவ்வொரு இராச்சியத்திலும் ஊழலும் கொந்தளிப்பும் நிலைபெற்றுவிட்டன. எல்லைப்பிரதேசத்தில் இந்திய-சீனப் படைகள் பொருதுகின்றன. இராச்சியங்களில் மக்கள்-பொலீஸார் பொருதுகிறார்கள்.

கல்கத்தாவில் சர்க்காரின் உணவுக் கொள்கையை எதிர்த்து எதிர்த்து கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட கிளர்ச்சியில் திரளான மக்கள் கலந்துகொண்டு ஆர்ப்பாட்டம் செய்தார்கள். பொலீஸார் கட்டார்கள். 9 பேர் செத்தார்கள், பலர் காயமடைந்தார்கள். சுமார் 8,000 பேர்வரை கைது செய்யப்பட்டார்கள். இவர்களில் சுமார் 700 பேர் பெண்கள். 451 பேர் தடுப்புக் காவலில் வைக்கப்பட்டுள்ளார்கள். ஊர்வலங்கள் கூட்டங்கள் இப்போது 144-வது சட்டப் பிரிவுப்படி கல்கத்தாவில் தடை செய்யப்பட்டுள்ளன.

லாம் என்று சொல்லி எல்லோரையும் சமாதானப்படுத்திவிடலாம்.

நேருவின் அந்தரங்க எண்ணம் இந்திய இராணுவத்தின் தற்போதைய நிலைமையைப் புறமிருக்க தமது தனிப்

லவா. அப்போது இரு நாடுகளுக்கும் இடையில் உள்ள காஷ்மீர் உட்பட்ட தாவாக் களைக் கூடிப் பேசித் தீர்த்துக்கொள்வதாக இருவரும் ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார்கள். பேச்சோடு பேச்சாக அய்யுக்கான் சீனத் தாக்குதலை யும் குறிப்பிட்டு இந்தியாவைப் பலமாக எச்சரித்திருப்பதாகத் தெரிகிறது. இராணுவ அதிகாரி என்ற முறையில் பிரச்சனையை நுட்பமாகப் பார்த்து பரிசீலனை சொன்னார் அவர் என்று ஊகிக்கப்படுகிறது ஆயினும் அய்யுப்பின் பேச்சும் நேருவுக்கு உற்சாகம் ஊட்டியிருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

## இந்திய கொம்புனிஸ்டுகள்

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக இந்தியாவிலுள்ள கொம்புனிஸ்டுகள் சீன ஆக்கிரமிப்பு பற்றி வெளியீட்டு உள்ள அறிக்கை எல்லோருக்கும் ஏமாற்றத்தை மாதிரி மல்ல ஆத்திரத்தையும் உண்டுபண்ணியிருக்கிறது. சீன இந்தியா மீது நடத்துவதை "ஆக்கிரமிப்பு" என்று அவர்கள் சொல்லவில்லை. அது ஒழிய வேண்டும் என்று வற்புறுத்தவில்லை. "எல்லை வரை (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

**ஊன்றிய நம்பிக்கையோடு நீங்கள் லோமான் உபயோகிக்க எவ்வயதும் ஏற்ற வயதே**

லோமான் உபயோகிப்பதற்கு வயது 50 வரையிலும் மேலாக இருக்க வேண்டும் என்று எந்த முழு நம்பிக்கையுடனும் எல்லா வயதிலும் அதனை உபயோகிக்கலாம். என்னால்... சேத்திருக்கும் கருமையுடனும் தனித்தனியாக எப்போது, தாத்தியுயர்ந்த கேசு எண்ணெய்களில் பொதுவாக இடம் பெறும் பொருள்கள் அனைத்தும் - லோமான் வில் அடங்கியுள்ளன

அவ்வ உலகமும் வியந்து போற்றி சேத்திருக்க இயற்கைக் குணமுடும், கைலம்

**இலங்கையில் எல்லாப் பகுதிகளிலும் 4 அவன்ஸ் மற்றும் 16 அவன்ஸ் னைஸ்களில் கிடைக்கிறது.**

**சோல் ஏஜண்டுகள்:-**

**சீர்சூல் கதீர் அன் கம்பெனி,**  
48, இரண்டாம் குறுக்குத்தெரு, கொழும்பு 11.

டெலிபோன்: 6009 & 3710.



தேசவழமை வழக்கப் படி சுகவிகார முறை (Adoption) தமிழரிடையே ஒரு காலத்தில் நிலவியதென்றும் அம் முறை காலப்போக்கில் வழக்கற்றுப் போய விட்டதென்றும் முந்திய கட்டுரையில் அறிந்தோம். பொதுச் சட்டத்தில் இம் முறையிருக்க வில்லை யென்றும் 1941 ஆண்டில் தான் சுகவிகாரச் சட்டமொன்று இலங்கை முழுநிற்கும் ஏற்படுத்தப்பட்ட தென்றும் கவனித்தோம். இக் கட்டுரையில் 1941 ஆண்டு சுகவிகாரச் சட்டத்தின் நுணுக்கங்களைப்பற்றி ஆராய் வோம்.



# சுகவிகாரம் - விளைவுகள்

தள்ளிவிட முடியாது. இரத்த முறைப்படி விவாகம் முடிக்க இயலாதவர்கள் சுகவிகார முறையைக் கையாண்டு அத்தடையை நிவிர்த்தி செய்ய முடியாது. இது ஒரு பிரதான அம்சம்.

சுகவிகாரப் பிள்ளைகள் தமக்குள் விவாகம்

அதுபோலவே தடுக்கப் படாத முறையில் விவாதவர்கள் சுகவிகாரத்தின் விளைவாகத் தடுக்கப்பட்ட முறையில் வரமாட்டார்கள். உதாரணமாக ஒருவர் தம் சகோதர சகோதரியின் பிள்ளையை விவாகம் செய்ய இயலாது. எனினும் ஒருவர் தம் சகோதர சகோதரியின் சுகவிகாரப் பிள்ளையை விவாகம் செய்வதற்கு ஒரு தடையுமில்லை. ஆனால் ஒருவரின் சுகவிகாரம் செய்த பிள்ளை அவரின் சொந்தப்பிள்ளையை விவாகம் செய்யலாமோ இல்லையோ யென்பது ஆட்சேபணக்குரிய கொள்கை எனினும் தேசவழமைச் சுகவிகார முறை இக் கொள்கையை ஆதரிக்க வில்லை. அதாவது தேசவழமைப்படி சுகவிகாரம் செய்யப்பட்ட பிள்ளை தன் சுகவிகாரப் பெற்றோரின் சொந்தப்பிள்ளையை விவாகம் செய்யலாம். 1941-ம் ஆண்டுச் சட்ட தேசவழமைச் சட்டத்துக்கும் அச்சட்டத்துக்கும் முரண்பாடேற்பட்டால் தேசவழமைச் சட்டமே முறையான சட்டமெனக் கூறியுள்ளது. ஆகையால் தேசவழமைக்கு அமைந்த தமிழருக்கிடையில் சுகவிகாரத்தால் ஏற்பட்டிருக்கோதர சகோதரிகள் விவாகம் செய்யலாமென்பதே சட்டமெனலாம். (நீதி மன்றத்தில் இத்தகைய பிரச்சனையெழ வில்லையென்பதும் தமிழரின் பண்பாட்டில் அத்தகைய விவாகம் நடைபெற வில்லை யென்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.)

ஆதன உரிமை

சுகவிகாரம் செய்யப்பட்ட பிள்ளை தன் பெற்றோரை அல்லது பெற்றோர்களை தாபரிக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளது.

இனி சுகவிகாரத்தினால் ஏற்படும் ஆதன உரிமைகளைக் கவனிப்போம். சுகவிகாரக் கட்டளைக்கு முன்னதாகவே முடிந்த ஒரு சாசனப் படி ஒருவரின் பிள்ளைகளுக்கான ஆதனங்கள் விடப்பட்டிருந்தால் அவ் வாதனங்களில் சுகவிகாரப் பிள்ளைக்கு ஒரு உரித்தும் கிடையாது. ஆனால் சாசனத்தில் சுகவிகாரப் பிள்ளைகளுக்கும் உரித்துண்டென்றிருந்தால் அவர்களுக்குரித்துண்டு. சுகவிகாரத்துக்குப்பிறகு எழுதிய சாசனமாவில் அவர்களுக்குமுரித்துண்டு.

இதுபோலவே தலைமுறை தலைமுறையாகப் பிள்ளைகளுக்குப் கட்டுப்படுத்தப்பட்ட ஆதனங்களையின் (Fidei Commission Property) அவ்வாதனங்களிலும் சுகவிகாரப் பிள்ளைகளுக்குரித்தில்லை. இதைவிட முறையான பிள்ளைகளின் வாரிசு (Heirs)களுக்குப் போக வேண்டிய ஆதனங்களிலும் சுகவிகாரப் பிள்ளைகளுக்குரித்தில்லை. சுகவிகாரம் செய்தவரிடமிருந்து சுகவிகாரப் பிள்ளை மரண சாசனமூலமேனும் வாரிசு முறையாகவேனும் ஆதன உரிமை பெறலாம் என்பதை நன்றாய்க் கவனிக்க வேண்டும்.

சுகவிகாரப் பிள்ளையின் வாரிசு

சுகவிகாரப் பிள்ளை யிறந்தால் அப் பிள்ளைக்கு வாரிசு யார் என்னும் வினா எழும். அச்சந்தர்ப்பத்தில் அப் பிள்ளைக்கு சுகவிகாரமில்லாவிட்டால் யார் யார் வாரிசுகளாய் குப்பார்க்கோ அவர்களே அப்பிள்ளை சுகவிகாரத்துக்குப் பின் இறந்தாலும் வாரிசுகளாயிருப்பார்கள். ஆனால் இதற்கு ஒரு விதிவிலக்குண்டு. அதாவது சுகவிகாரம் (13ம் பக்கம் பார்க்க)

சுகவிகாரத்துக்கு விண்ணப்பம்

1941-ம் ஆண்டுச் சுகவிகாரச் சட்டப்படி ஒருவர் இன்னொருவரின் பிள்ளையைச் சுகவிகாரம் செய்ய வேண்டுமாயின் அவர் தாம் வசிக்கும் அல்லது அப்பிள்ளை வசிக்கும் இடத்துக்குரிய விண்ணப்ப நீதி மன்றத்துக்கு (சிறிய நீதி மன்றம் Court of Requests) மனுப் பண்ண வேண்டும். அதற்கு அப் பிள்ளையின் பிதா அல்லது மாதா ஒரு கட்டிச் காரராகப்பட வேண்டும். அத்துடன் அப் பிள்ளையின் நலனைக் காப்பாற்றுவதற்காக ஒரு தற்காலிக பராமரிப்புக் காரன் நீதி மன்றத்தால் நியமிக்கப்பட வேண்டும்.

வயதுக் கட்டுப்பாடு

நீதி மன்றம் சுகவிகாரக் கட்டளை பிறப்பிக்கு முன் பின்வரும் விஷயங்களை ஆராய்ந்து தான் கட்டளை பிறப்பிக்கும்:- முதலாவது சுகவிகாரம் செய்பவர் 25 வயதுக்கு மேற்பட்டவராய் இருக்க வேண்டும். இரண்டாவதாக பிள்ளையிலும் பார்க்கச் சுகவிகாரம் செய்பவர் இருபத்தொரு வயதுக்கு மூத்தவராயிருக்க வேண்டும். ஆனால் பிள்ளை அவரின் சகோதர சகோதரியாயிருந்தாலும் அல்லது அவரின் தாய் தந்தையரின் மறுதாரப் பிள்ளைகளாயிருந்தாலும் அல்லது அச்சகோதர சகோதரிகளின் கீழ்ச்சந்த

ததியாராயிருந்தாலும் அல்லது அவரின் மனைவியின் மறுதாரக் குழந்தைகளாயிருந்தாலும் அல்லது அவரின் கணவரின் மறுதாரக் குழந்தைகளாயிருந்தாலும் நீதி மன்றம் விரும்பினால் அவர்களுக்கிடையே 21 வயதுக்கு மேற்பட்ட வித்தியாசமில்லாத போதிலும் சுகவிகாரத்துக்கு அனுமதி கொடுக்கும்.

பெற்றோர் சம்மதம்

மூன்றாவதாக பிள்ளையின் பெற்றோர் அல்லது பராமரிப்புக்காரர் சம்மதம் கொடுக்க வேண்டும். ஆனால் அவர்கள் பிள்ளையைக் கைவிட்டிருந்தால் அல்லது அவர்களைக் கண்டுபிடிக்க முடியாவிட்டால் அல்லது அவர்கள் சித்த சுவாதினமற்றிருந்தால் அல்லது அவர்கள் நெடுங்காலமாகவும் பிடிவாதமாகவும் பிள்ளையைப் பராமரிக்க அல்லது பராமரிப்புப் பணம் கொடுக்க மறுத்திருந்தால் நீதி மன்றம் அவர்களின் சம்மதமின்றி சுகவிகாரத்துக்கு அனுமதி கொடுக்கலாம்.

திரு. எஸ். சபாபதிப்பிள்ளை  
M. A., LL. B. (Lond) F. R. A. S., Bar-at-Law  
இலங்கை சட்டக்கல்லூரி, தொழில் நுட்பக்கல்லூரி விரிவுரையாளர்  
வருமானவரி பரிசீலனைக்குழு சட்ட ஆலோசகர்

நாலாவதாக சுகவிகாரப் பிள்ளை 14 வயதுக்குட்பட்டிருக்க வேண்டும்.

தம்பதிகள் சம்மதம்

ஐந்தாவதாக சுகவிகாரம் முடிந்த தம்பதிகளில் ஒருவர் மற்றவரின் சம்மதமின்றி ஒரு பிள்ளையைச் சுகவிகாரம் செய்ய முடியாது (தேசவழமையில் இக் கொள்கையில்தெயென்பதையும் தேசவழமைக் கொள்கைகளை இச்சட்டம் பாதிக்கவில்லையென்பதையும் இங்கு கவனிக்க வேண்டும். தேசவழமைச் சுகவிகார முறை அற்புதப்போரன தென்பதே யொழிய அச்சட்டம் இன்னும் சட்டரீதியாயிருக்கிறதென்பதை முன் கட்டுரையில் கண்டுள்ளோம்.) நீதி மன்றம் போதிய காரணம் காட்டினால் மற்ற தம்பதியின் சம்மதமின்றிச் சுகவிகாரம் செய்ய அனுமதி கொடுக்கும்; உதாரணமாக, நீதி மன்ற மூலம் மணப்பிரிவினை (Judicial Separation) நடந்திருந்தால் அச்சம்மதம் தேவையில்லை.

பிள்ளையின் சம்மதம்

இன்னும் 10 வயதுக்கு மேற்பட்ட பிள்ளையாயின் அப் பிள்ளையின் சம்மதமும் கோர வேண்டும். இதை விடப் போதிய காரணமில்லாவிடின் ஒரு ஆண் ஒரு பெண் குழந்தையைச் சுகவிகாரம் செய்ய நீதி மன்றம் இடம் கொடுக்க மாட்டாது. ஒரு சுகவிகாரக் கட்டளை (adoption order) பிறப்பிக்க முன் இச் சுகவிகாரம் அப் பிள்ளைக்கு நலனைக்கொடுக்குமோவெனவும் அப் பிள்ளையினுடைய பெற்றோர் சம்மதம் கொடுக்கு முன் இக் கட்டளையின் சுகவிகாரம் அங்குள்ள சுகவிகாரப் பிள்ளையினுள்ள பெற்றோர் உரிமையை யழிக்கிறார்களென

அவர்கள் முற்று முணர்ந்து தான் சம்மதம் தெரிவிக்கிறார்களோவெனவும் நீதிமன்றம் பூரணமாய் திருப்தியடைய வேண்டும். அத்துடன் சுகவிகாரம் செய்பவர்கள் இச் சுகவிகாரத்துக்காக ஒரு வெகுமதியாவது அல்லது பணமாவது வேறொவரிடமிருந்தும் பெறவில்லையெனவும் திருப்தியடைய வேண்டும். இப்படித் திருப்தியடையாவிடில் நீதி மன்றம் அனுமதியை மறுக்க இடமுண்டு.

இடைக்கட்டளை

நீதி மன்றம் சுகவிகாரக் கட்டளை யிடும்பொழுது பெற்றோரிடம் தகுந்த நிபந்தனை பெற்றுக் கொள்ளலாம். சில சமயங்களில் நீதி மன்றம் சுகவிகாரத்துக்கு அனுமதி கொடாமல் தற்காலிகமாக இரண்டு வருஷத்துக்குட்பட்ட பிள்ளையை சுகவிகாரம் செய்ய விரும்புவாரின் பொறுப்பிலும் பராமரிப்பிலும் விட்டு அவர் பிள்ளையின் கல்வி, பராமரிப்பு மேற்பார்வை செய்யப்படி நடாத்தகிறார் என்பதை யறியலாம். இதற்காக ஒரு இடைக் கட்டளை (Interim Order) யிடலாம்; ஆனால் இது சுகவிகாரக் கட்டளையாக ஏற்பட மாட்டாது. அதன் பிறகு நீதி மன்றம் திருப்தியடைந்தால் சுகவிகாரக் கட்டளை கொடுத்துச் சுகவிகாரத்தை அனுமதிக்கலாம்.

மறு சுகவிகாரம்

ஒருவரின் சுகவிகாரத்தினுக்கும் பிள்ளையை இன்னொருவர் சுகவிகாரம் செய்யலாம். அச்சந்தர்ப்பத்தில் முதல் சுகவிகாரம் செய்தவர்கள் தாய் அல்லது தகப்பன் முறையில் இருப்பதாய்க் கருதியவர்களின் சம்மதம் பெற வேண்டும்.

இனி சுகவிகாரம் முறைப்படி செய்தால் அதனால் வரும் விளைவுகள் யாவை என்பதை ஆராய்வோம்.

விவாகம்

சுகவிகாரக் கட்டளை பிறந்த நாட் தொடங்கி சுகவிகாரம் செய்தவர் முறையாக விவாகம் செய்த பயனாகப் பிறந்த பிள்ளை போலவே அப்பிள்ளை கருதப்படும் ஆனால் இதில் ஒரு விதிவிலக்குண்டு-அதாவது விவாக சம்பந்தமாக ஆராய்ந்த பொழுது ஒரு விஷயம் கவனித்தோம். அதென்னவெனில் சகோதர சகோதரிகள் ஒருவரை யொருவர் விவாகம் செய்யச் சட்டம் இடங்கொடாதென்பதே. இரு பிள்ளைகளும் சகோதர சகோதரிகளாயிருந்து சுகவிகாரத்தினால் வேறு பெற்றோரின் பிள்ளைகளாகக் கருதப்பட்டபோதிலும் அவர்கள் ஒருவரை யொருவர் விவாகம் செய்து கொள்ளக்கூடாது. அதைவிட முதலிலே விவாகத்துக்குத் தடுக்கப்பட்ட முறையில் உள்ளவர்கள் சுகவிகாரத்தினாலே அத்தடையை

## “ஆஸ்த்மா”வைப் பற்றிய உண்மைகள்

ஆஸ்த்மா என்ற தொய்வு ஒரு பயங்கரமான வியாதியாகும். நரம்புத்தளர்ச்சி, காலநிலை, மூக்கடைப்பு மார்பில் ஏற்படும் சளி, வயிற்றுக்கொளாறுகள் ஆகிய பல காரணங்களால் ஆஸ்த்மா, என்ற தொய்வு ஏற்படுகிறது.

பல வருட ஆராய்ச்சிக்குப் பிறகு வியாதியைப் பூர்ணமாகக் குணமாக்கக் கூடிய “ஆஸ்த்மடிக்கா” என்ற அற்புதமான மருந்து கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இம் மருந்தின் பெருமையைப்பற்றி நூற்றுக்கணக்கான கடிதங்கள் தினசரிப் பத்திரிகைகளில் பிரசுரமாகியுள்ளதை நீங்கள் நன்றாக அறிவீர்கள்-நன்றிக் கடிதங்கள் எழுதிய தமிழன்பர்கள் யாவருக்கும் நம் நன்றி-இன்னும் சில கடிதங்கள்.

(1) டாக்டர், எனக்கு பல வருடங்களாக இருந்த ஆஸ்த்மா, மாரடைப்பு, மார்சனி “ஆஸ்த்மடிக்கா” ஸ்பெஷல் பாவித்தத்தில் பூர்ண குணம். என் அன்பு நன்றி.

திரு. S. S. றமீது  
C/o திரு. K. அப்துல் வஹாப்

(மட்டக்களப்பு பகுதிக்கு அரசாங்க கண்டிராக்டர் 11, பவுன்டரி ரோட் (BOUNDARY ROAD.) மட்டக்களப்பு)  
(2) எனது மனைவிக்கு 15 வருட காலமாக இருந்த ஆஸ்த்மா, மாரடைப்பு, பூர்ணசுகம் நன் நன்றி.

திரு. இ. சரவணமுத்து  
பிரதம அதிகாரி

வி. சி. ஆபீஸ் பக்கியில்ல (கருவாஞ்சிக்குடி) கருவாஞ்சிக்குடி (EP).  
ஒரு பாட்டில் ஆஸ்த்மடிக்காவில் எனக்கிருந்த ஆஸ்த்மா என்ற தொய்வு பூர்ணசுகம்.

திரு. அ. ஆனந்தலிங்கம்  
ரூப்பியன் தோட்டம், கம்பர்மலை

அன்பர்களே அநேக ஆண்டுகளின் ஆராய்ச்சியின் விளைவாக வந்த “ஆஸ்த்மடிக்கா” என்ற அற்புத மருந்தைப் பாவியுங்கள்.

3 பாட்டில்கள் தொடர்ச்சியாகப் பாவித்தால் வியாதி பூர்ண சுகமடையும் என்பது நம் உத்தரவாதம். ஆஸ்த்மா, மாரடைப்பு, மார்சனி, மார்பில் “கூர்” என்ற சத்தம், சூயில் ஏற்படும் இருமல் இவைகளுக்கு

## “ஆஸ்த்மடிக்கா” (ஒரு நவீன சஞ்சீவி)

ஆஸ்த்மடிக்கா ஸ்பெஷல்—ரூ. 15/-  
மிக உபாதை தரக்கூடிய நாள் பட்ட ஆஸ்த்மாவுக்கு

ஆஸ்த்மடிக்கா சாதாரணம் ரூ. 5/-  
வி. பி. பி. சதம் -185.

விபரங்களுக்கு டாக்டர்.

## சுக ஆதார வைத்தியசாலை

MODERN CLINIC  
255, காலி ரோட், பம்பலப்பிட்டிய  
கண்வன்ட் எதிரில்  
கொழும்பு-4.



தேயிலை உற்பத்தியாக்கும் நாடுகளில் சீனாவும் ஒன்று. தேயிலையைப் பெரிய சட்டிகளிலே போட்டு கையினாலே வறுத்துப் பதப்படுத்துவதைக் கன்செளவில் கண்டோம். சிறுவர்களும் தலையிலே கூடைத் தொப்பி அணிந்து தேயிலைக் கொழுந்து பறிப்பதைக் கண்டோம். சீனாவிலே எங்கும் எப்பொழுதும் தேநீர் அருந்துகிறார்களென்றால், ஏழை நாட்டில் இது எப்படிக்கட்டுபடியாகும்" என வாசகர்கள் வியப்பெய்தலாம்.

**பச்சைத் தேநீர்**

குளிர்மிக்க நாடானபடியால் வெந்நீர்ப் போத்தல்களில் எப்பொழுதும் வெந்நீர் வைத்திருக்கிறார்கள். கோப்பைக்குள் சிறிதளவு தேயிலைத் தூள்களை இட்டு, வெந்நீர் ஊற்றிச் சிறிது அவிந்ததும் அப்படியே பருகுகிறார்கள். சீனியோ, பாலோ கலப்பதில்லை. இதனைத்தான் "பச்சைத் தேநீர்" (Green Tea) என அவர்கள் அழைக்கிறார்கள்.

முங்கில் திரையைக் கடந்து இரயில் ஏறியதும் முதலில் இத்தேநீரே கிடைத்தது. இனிப்பில்லை; மிதந்து வரும் தேயிலைத் தூளை என் செய்வது என்பனபோன்ற சிக்கல்கள் எமக்கிருந்தன. இச்சிக்கலைத் தீர்த்து வைத்தார் எம்மோடு வந்த செவ்விமேரி மாசிலாமணி அவர்கள். இரயில் உணவு விற்பனை நிரலயத்தில் சீனியை வாங்கி வந்து இரகசியமாகக் கலந்து தந்தார்.

**முதலில் கசந்தது பின்னர் இனித்தது**

ஆனால் செஞ்சீனாவில் நாம் தங்கியிருந்தபோது சென்ற பள்ளிகள், கல்லூரிகள், தொழிற்சாலைகள், வள்ளல்கள் அத்தனையிலும் இப்பச்சைத் தேநீர் விருந்தாகக் கிடைத்தது. இரயிலில் இரகசியமாகச் செய்த 'புண்ணிய கைங்கரியத்தை'ச் செவ்விமேரி மாசிலாமணியவர்கள் தொடர்ந்து செய்ய முடியவில்லை. விருந்தெனத் தந்த தேநீரை மருந்தென அருந்தினோம் மரியாதைக்காக. சில நாட்களின் பின் நாமே இத்



தேநீரை விரும்பி வாங்கி அருந்தினோம். "பழகப் பழகப் பாலும் கசக்கும்" என்ற பழமொழி என்னவோ இத்தேநீரைப் பொறுத்த மட்டில் பொய்த்துவிட்டது. பழகப் பழக இத்தேநீரும் இனித்தது எமக்கு.

**இசை, நாடகமூலம் கருத்துக்கள்**

"கலை கலைக்காகவல்ல; கலை கருத்துக்காகவுமே" என்ற கொள்கையை நடைமுறைக்குக் கொண்டு வந்து பயன்பெறுகின்றனர் பொதுவுடமைவினர். கன்செள நகரில் இசை நாடகமொன்றிற்குச் சென்றிருந்தோம். பொது நலப் பணிக்கு முன்வந்த இளம் பெண்ணை வெறுத்தொதுக்குகிறார் அவள் மாயியார்; கொடுமைகள் பல செய்கிறார். நாட்டுப்பற்றுடையவர்கள் மாயியாரிடம் சென்று பொதுநலப் பணியின் அவசியத்தை விளக்குகின்றனர். மாயியார் மனம் மாறுகிறார்; தானும் அப்பணியிலே ஈடுபட்டு உழைக்கிறார். இக்கருத்தை வைத்துருவாக்கியிருக்கிறார்கள் நாடகத்தை. இசைக் கருவிகள் நல்ல பின்னணியைத் தருகின்றன. ஒளி அமைப்புகளும், காட்சி மாற்றங்களும் நாடகத்தைக் கவர்ச்சியுள்ளதாக்குகின்றன.

**சுயடிப்பு வாரம்**

நாம் கன்செளவில் தங்கியிருந்தபோது சுயடிப்பு வாரம் தொடங்கியது. ஒவ்வொரு

வொருவருடைய கையிலும் அகப்பைபோன்ற வடிவமுள்ள சுயடிப்பான் குச்சிகள் இருந்தன. பாலர்கள் சுயடிப்பான் களைத் தாங்கிக் கொண்டு தெருக்களிலே பவனி வந்த காட்சி என்றும் மறக்க முடியாதது. பாலர்கள் பெருமளவு ஈக்களைக் கொல்லாவிடினும், ஈக்களால் நோய் பரவு மக்கள் நலம் கெட்டுவிடுகிறது. எனவே அவற்றை ஒழித்து விட வேண்டும் என்ற நல்ல எண்ணத்தைப் பெறுகிறார்கள். கட்டுப்பாடான முறையில் நாட்டுப் பணிக்குப் பணிந்து செயலாற்ற வேண்டும் என்ற ஒழுங்கு முறை பால்மணம் மாறாப் பாலர்களிடையே நிலைநிறுத்தப்படுகின்றது.

**பெளத்த மடாலயம்**

கன்செளவிலிருந்து சுமார் 20 மைல்களுக்கப்பாலுள்ள பெளத்த மடாலயமொன்றிற்குச் சென்றோம். மலைச் சாரவிலே இயற்கை வளப் போடு புத்த கோவில்களும் துறவி மடங்களும் விளங்கின. புத்த துறவிகளை அங்கு அதிகம் காண முடியவில்லை. கோவில்கள் மிகச் சத்தமாக வைக்கப்பட்டிருந்தன. பொதுவுடமை ஆட்சியில் அவை பழுதுபார்க்கப்பட்டுள்ளன. புத்தர் சிலையருகே சாம்பிராணித் தூபம் இடப்பட்டிருந்தது.

நாம் சென்றிருந்த நாளில் பள்ளி மாணவர் பலர் சுற்றுலாவிற்காக அங்கு வந்திருந்தனர். வேடிக்கை டார்த்து மகிழ்ந்தனரேயன்றி, ஓர் புனித ஆலயத்திற்கு வந்திருக்கின்றோமே என்ற எண்ணம் அவர்களிடம் இருந்ததாகத் தெரியவில்லை. கோவிலுள்ளே காலணிகளோடு தாராளமாக உலவினர். எமது குழுவிலேயிருந்த பெளத்தர்களின் உள்ளத்துள்ளேயிருந்த அருவருப்பு உணர்ச்சி சிறிது முகத்திலேயே தென்பட்டது. எவ்வித விருப்பு வெறுப்பு மில்லாதவர்கள் போலச் சமாளிக்க முயன்று தோற்று விட்டனர். "அடுத்தது காட்டும் பளிங்குபோல் நெஞ்சம் கடுத்தது காட்டும் முகம்" அவ்வவா?

**கைவண்ணமும் வாய்வண்ணமும்**

மடத்தருகேயிருந்த மலைச் சாரலில் குகைகளும், பல சிற்பங்களும் உள்ளன. சிரிக்கும் புத்தர் சிலையொன்று பெரிய அளவிலே செதுக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அந்த மலையிலே ஏறி இறங்குவதற்கு அங்கிருந்த மாணவர்கள் பலர் உதவி செய்தனர். எண்ணப்பார்த்து அவர்கள் என்னென்னவோ வெல்லாம் சீன மொழியிற் பேசினர். என் பையில் வைத்திருந்த இலங்கை முத்திரைகளையும் நாணயங்களையும் தாராளமாகக் கொடுத்தேன். தொடர்ந்து என்னையும் எமது குழுவின் ரையும் சுட்டிக்காட்டிப் பேசினார்கள். பழம் முத்திரைகளை அள்ளிக் கொடுத்த என் கை வண்ணத்தைப் பாராட்டித்தான் அவர்கள் வாய் வண்ணம் காட்டினார்கள் என்பது உண்மை. உடல் வர்ணம்தான் அவர்கள் அப்

படிப்பேசச் செய்தது என என்னோடு வந்த செவ்விமேரி குணசேகரா கூறியதில் எவ்வித உண்மையுமில்லையென இற்றைவரை நம்புகிறேன்.

**யேட் நீருற்று**

பெளத்த மடாலயத்திலிருந்து திரும்பி வரும் வழியில் யேட் நீருற்றுக்கு (Jade Fountain) சென்றோம். இந்த நீருற்றைச் செவ்வக வடிவமான கேணியாகக் கட்டியிருக்கிறார்கள். அழகிய பொன் மீன்கள் அங்குமிங்கும் துள்ளி நீந்துவதை மணிக்கணக்காகப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கலாம். 16-ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் வாழ்ந்த புகழ்



மேலே: (இடம்)-ஆறு இணக்கக் கோபுரம் (வலம்)- கன்செள பெளத்த மடாலயம் ஒன்றில் காணப்படும் சிரித்த முகப் புத்தர் உருவம். கீழே: (இடம்) பெளத்த மடாலயம் ஒன்றின் கவின்பெறு காட்சி. (வலம்)-தேயிலையைக் கையால் பதனிடும் சீனத் தொழிலாளி ஒருவர்.

பெற்ற சிற்பி யொருவரால் சீனச் சித்திர எழுத்தில் "மகிழ்ச்சிகரமான மீன்களின் இராசதானி" என இங்குள்ள கல்லொன்றில் செதுக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

யேட் நீருற்றுக்கருகே கி. பி. 482-ம் ஆண்டு கட்டப் பெற்ற யூ-சுஆன் கோவிலுண்டு. இக் கோவிலின் பின்னே சென்-கு என்ற இன்னொரு நீருற்றுண்டு. இந்நீருற்றருகில் நின்று காலால் நிலத்தை அழுத்தினால் முத்துக்கள் போலக் குமிழிகள் தோன்றும். எனவேதான் "முத்துக் குமிழிகள்" என்ற கருத்துள்ள சென்-கு என்ற பெயர் இந்த நீருற்றிற்கு இடப்பட்டிருக்கின்றது.

ஆறு இணக்கக் கோபுரம் கிறித்தவ மதத்திலே பத்துக் கட்டளைகள் இருப்பது போல பெளத்த மதத்திலே ஐந்து ஒழுக்கக் கட்டளைகள் (பஞ்ச சீலம்) இருக்கின்றன. இதைவிட ஆறு இணக்கக் கட்டளைகளும் பெளத்தத்தில் உள்ளன. இவற்றை நினைவுபடுத்துவதற்காக 6 பட்டங்களையுடைய உயர்ந்த கோபுரமொன்றுண்டு (Pagoda

of Six Harmonies). இது சுமார் 60 மீட்டர் உயரமானது. கி. பி. 970-ல் கட்டப்பட்டதாயினும் அடிக்கடி பழுதுபார்க்கப்பட்டுப் புதுப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது வெளித் தோற்றத்திற்கு இது 13 அடுக்குகளைக் கொண்டது போல அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. தெனிலும், உட்படிகளிலே ஏறியால் ஏழு மாடிகளையே கொண்டது.

**நாட்டு வீரனுக்கும் கோவிலுக்கும்**

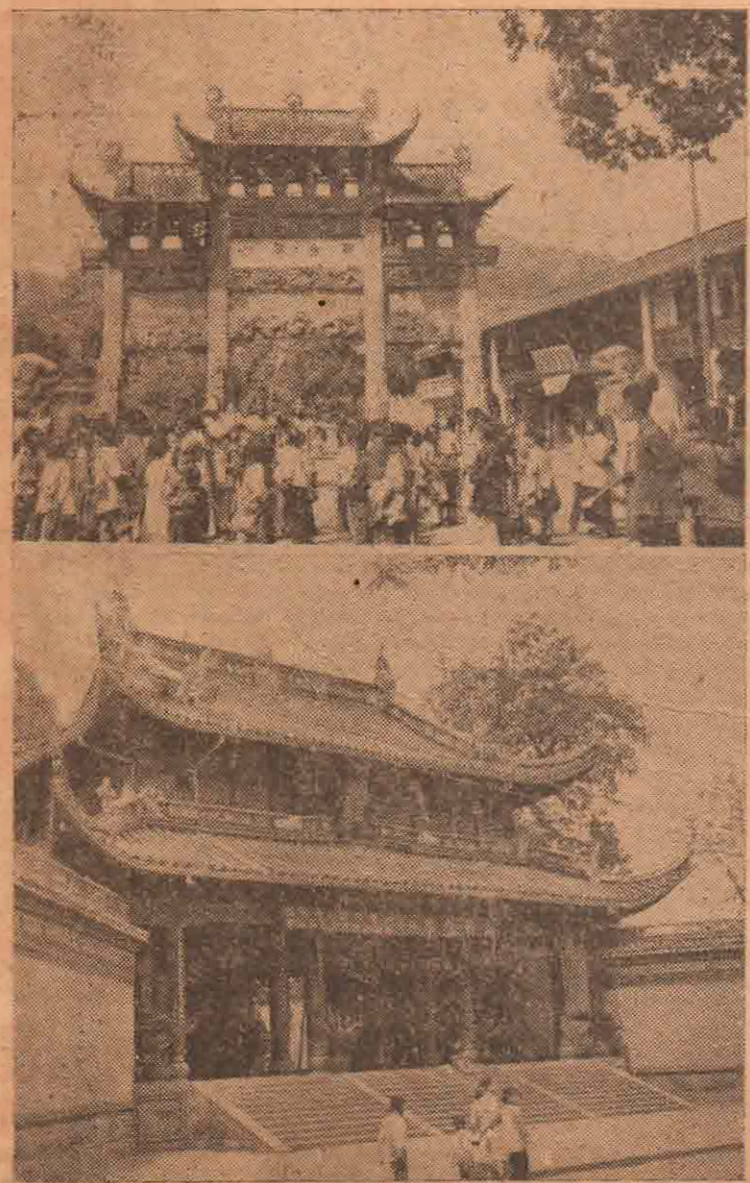
பெற்றோர்களையும், முதியோர்களையும், நாட்டு வீரர்களையும் பேணிப் போற்றும் பெற்றியர் சீனர். "தம்மிற் பெரியார் தமரை ஒழுதுதல் வன்மையுள் எல்லாத் தலை" என்பதைப் பண்டைய சீனர் நன்குணர்ந்துள்ளனர். கன்செளவிலேயே கற்பின் செல்விக்கு-அப் புரட்சித் தலை வீக்கு-இமயத்திலிருந்து கல்லைடுத்துச் சிலை சமைத்தனர் நம் மவர் என்று மாத்திரந்தான் சிலம்பதிகாரம் கூறுகின்றது. வீரத்தின் விளை நிலமான தமிழகத்திலே நாட்டு வீரர் யாருக்கும் சிலை வைத்துப் பெருங் கோவில் எழுப்பியதாக நாம் கேள்விப்பட்டதில்லை. ஆனால் சீனாவிலே நாட்டைக் காத்த நல் வீரருக்குக் கோவில் எழுப்பியிருக்கிறார்கள். அத்தகைய மாவீரன் கோவில்



லொன்று கன்செளவில் நாம் தங்கியிருந்த விடுதிக்கு கணித்தாக உள்ளது. கி. பி. 13-ம் நூற்றாண்டு முற்பகுதியில் வெளி நாட்டாரது தாக்குதலைத் தாங்காது நாடு நலிந்தபோது, படைத் தலைவனாயிருந்து நாட்டின் மானம் காத்த மாவீரன் யூ-பெய் [Yueh-Fei] போரிலே புறமுதுகு காட்டாது உயிர் நீத்த பேராண்மையாளன்.

**காட்டிக்கொடுத்த துரோகிகளுக்கு இரும்புச் சிலை**

அவ் வீரனின் நினைவாக எழுப்பப்பட்ட திருக்கோவிலில் இன்றும் வீரத்தின் சின்னமாகத் திகழ்கின்றது. கோவிலுள்ள யூ-பெய்யின் உருவச் சிலையுண்டு. இரு மருங்கிலும், உற்றவிடத்து உயிர் கொடுக்கும் பெற்றியரான அவனது சேனை வீரர் இருவரது சிலைகளும் இருக்கின்றன. அவ்வீரன் எவ்வெவரால் காட்டிக்கொடுக்கப்பட்டோடுக் களத்திலே உயிர் நீத்தானோ, அத்துரோகிகளின் உருவச் சிலைகளையும் இரும்பினால் செய்து அங்கு நிறுவி



சுயடிப்பான் குச்சிகள் கொண்டு ஈக்களுக்கு எதிராகப் போர் தொடுத்திருக்கிறார்கள் கன்செள நகர் வாசிகள். இவ்வழி மறைந்த மாவீரன் ஒருவரின் நினைவுச் சின்னமாக நினைவு மன்றம் பழைய கோவில் ஒன்று.



# சுதந்திரன்

ESUTAN IRANS

1959 செப்டம்பர் மாதம் 6-ந் தேதி

194 ஏ. தட்டைக்கு, கொழும்பு, போன்: 3411 த. பெ. 1183

## இவர்களை அணைக்கலாமா?

வெள்ளம் வருமுன்னர் அணை கட்டியாக வேண்டும். அப்படிக்கில்லாமல் வரும்போது கட்டலாம் என்று இருப்பது புத்தியாகாது.

தற்போது இந்தியாவிலிருந்து கிடைக்கும் பரபரப்பான செய்திகள் இலங்கையில் உள்ள நாம் இப்போதே அணை கட்டிக்கொள்ள வேண்டிய அவசியத்தை வலியுறுத்துவனவாய் அமைந்திருக்கின்றன.

“இந்தியாவின் வடகிழக்கு எல்லைப் பிராந்தியத்தில் சீனத் துருப்புக்கள் புகுந்துவிட்டன. பிரங்கிகள் முழங்குகின்றன. காக்குதல் ஆரம்பமாகிவிட்டது. இந்தியாவுக்கு உரிய புவியில் பல நூறு சதுர மைல் விஸ்திரணமுள்ள பிரதேசத்தை சீனா கைப்பற்றிக்கொண்டது” — இப்படிச் செய்திகள் வருகின்றன. நடைபெறுவது சீன ‘ஆக்கிரமிப்பு’ என்று அரசியல் அவதானிகள் கூறுகின்றனர். பிரதமர் நேருவும் அப்படித்தான் இந்தியப் பாராளுமன்றத்தில் கருத்து வெளியிட்டிருக்கிறார்.

இந்திய கொடியுனிஸ்டுகளும் இது சம்பந்தமாக அபிப்பிராயம் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். செஞ்சீனாவுக்கும் இந்தியாவுக்கும் இடையே ஏற்பட்டிருப்பது சிறு ‘எல்லைத் தகராறு’ என்றும், போயும் போயும் இதைத்தான் வீணில் பெரிது படுத்தி அணைவருக்கும் சலக்கத்தை உண்டுபண்ணுகிறார்கள் கொடியுனிஸ்டு விரோதிகள் என்றும் பொருள்பட இந்திய நாட்டு கொடியுனிஸ்டுகள் கூறுகிறார்கள். சீன இந்தியாமீது ‘ஆக்கிரமிப்பு’ நடத்துகிறது என்பதை அவர்கள் ஒப்புக்கொள்ளவில்லை.

அவர்கள் ஒப்புக்கொள்ளவேண்டுமென்ற கட்டாயம் எதுவும் இல்லை நம்மைப் பொறுத்தவரையில், நடப்பது எல்லைத் தகராறு அல்லது ஆக்கிரமிப்பா என்று ஆய்ந்தறிந்து தீர்ப்பு வழங்கவேண்டுமென்பது நமது நோக்கமும் அல்ல.

ஆனால் ஒன்று. நடப்பது எல்லைத் தகராறும் இருந்தாலும் சரி அல்லது ஆக்கிரமிப்பாய் இருந்தாலும் சரி இந்தியாவின் சுதந்திரத்துக்கு அது குறுக்கே நிற்கிறது என்பதில் சருத்து வேற்றுமை இருக்க முடியாது. சாதாரண எல்லைத் தகராறுதான் இந்திய வடகிழக்கு எல்லையில் முனிசித்திருக்கிறது என்று வைத்துக்கொண்டாலும் அதற்கு பரிசாரம் தேட எத்தனையோ வழிகள் இருக்கும்போது, படை கொண்டு புறப்படவேண்டியதில்லை சீன இந்திய எல்லைப்புற மண்ணில் (அது பிரச்சனை சூரிய பிரதேசமாயிருந்தாலும்) தன்விச்சைப்படி கால் ஊன்றியிருக்க வேண்டியதில்லை.

உலகமே இந்த நீதியைத்தான் சொல்லுகிறது. ஆனால் இந்திய கொடியுனிஸ்டுகள் சொன்னாகளா? ஏன் இப்படிச் செய்தீர்கள் என்று சீனத் தோழர்களை ஒருவார்த்தை கேட்டார்களா? உரிமையோடு கேட்டிருக்க வேண்டிய அவர்கள் ஊமைகளாகிவிட்டார்கள்.

செஞ்சீனாவையோ அன்றிச் சோவியத் ரஷ்யாவையோ கண்டிக்க அவர்களுடைய குரு பத்தி இடம் தராது. சொந்த நாட்டின் சுதந்திரம் பற்போகிறது என்றாலும், பறிப்பவன் கொடியுனிஸ்டடாக இருந்துவிட்டால் அவர்கள் எதிர்த்துக் குரல் எழுப்பமாட்டார்கள். வேண்டுமானாலும் முடிந்தவரையில் பறிக்க வந்தவனின் பாதம் தொழுது பணிபுரியவும் செய்வார்கள். உடலை மட்டும் வாழும் நாட்டில் வைத்துக் கொண்டு உள்ளத்தையும் உணர்வையும் கொள்கை வகுக்கும் மாஸ்கோவிற்கும், பீக்கிங்கிற்கும் ஏற்றுமதி செய்துவிடுபவர்கள் ஆயிற்றே அவர்கள்!

அவர்களின் வாரிசுகள்தாம் நம் மத்தியிலும் வாழ்கிறார்கள். ஆமாம், இலங்கையிலுள்ள கொடியுனிஸ்டு தோழர்களையே குறிப்பிடுகிறோம். இந்தியாவில் உள்ளவர்களைப் பார்த்தால் இவர்களை வேறு தனியாகப் பார்க்க வேண்டியதில்லை.

இந்தியாவுக்கு ஆபத்து என்றதும், அது சீனக் கொடியுனிஸ்டுகளால் உண்டாக்கப்படுவது என்பதைத் தெரிந்து கொண்டால் எப்படி இந்தியக் கொடியுனிஸ்டுகள் தமது வாலைச் சுருட்டிக்கொண்டு ‘இந்தப் பூணையும் பாலைக் குடிக்குமா’ என்ற தோரணையில் இருக்கிறார்களோ அப்படியே தான் நாளைக்கு இலங்கைக்கு ஆபத்து என்றால் இவர்களும் இருப்பார்கள். இதில் ஐயத்துக்கு இடமில்லை.

இன்றைய நிலையில் இலங்கைக்கு எந்தத் திசையிலிருந்து எப்போது ஆபத்து வரும் என்று நிச்சயமாகச் சொல்ல முடியாது தீபேத்தையும் இந்தியாவையும் போலசீனாவின் எல்லையோரத்தில் இலங்கை இல்லாவிட்டாலும் வர்த்தக தொடர்புகளும் வேறு விவகாரங்களும் இலங்கைக்கு சீனாவுக்குமிடையே இருக்கவே இருக்கின்றன. ஊசி குத்த மட்டும் இடம் கிடைத்தால்கூட அதில் உலக்கையையே நுழைக்க முயலும் கொடியுனிஸ்டுகளுக்கு இந்த தொடர்புகள் போதாவா? தோழர்களின் தயவு இருக்கும் வரையில் இவைகூட வேண்டியதில்லையே!

எனவேதான் நம்மவர்களை எச்சரிக்க விரும்புகிறோம். இந்தியாவில் நடப்பதை ஒரு பாடமாகக்கொண்டு நாம் இங்கு சர்வ ஜாக்கிரதையாக இருக்க வேண்டும். நம்மிடையே நல்லவர்போல நடமாடும் நச்சரவங்கள் (தோழர்கள்) விஷயத்தில் எப்பொழுதும் விழிப்புடன் இருக்க வேண்டும். எத்தனைதான் இனிக்க இனிக்கப் பேசினாலும் அன்புக்கேடுப்பவர்களை அணைக்கலாமா? அறவே கூடாது.

பட்டிருப்பார் விருந்து:

# வாக்குறுதி எங்கே? ராஜினாமா செய்வாரா?

## எட்டப்பன் எதிர் மான சிங்க(ள)த்தை எதிர்த்து எண்ணிறந்த துண்டுப் பிரசுரங்கள்

[ எழுதியவர்: “இராமபாணம்” சுதந்திரன் விசேஷ நிருபர் ]

வீர பாண்டிய கட்ட பொம்மனை வெள்ளையரிடம் காட்டிக் கொடுத்தான் மானக் கெட்ட ஒரு எட்டப்பன்! அவனுக்குத் துணை நின்றான் தமிழ் வளர்த்த பெரும் பரம்பரையில் வந்தும் நாட்டின்பு அற்றவனான கயவன் தொண்டைமான்!

இங்கு தமிழ் மக்களைச் சிங்களவரிடம் காட்டிக் கொடுக்கும் இழி செயலைப் புரிகிறார் சுழத்து எட்டப்பனான எதிர் மான சிங்க(ள)ம். தொண்டைமானைப் போல அண்டையில் நின்று துணை புரிகிறார் ஒரு புலவர் மணி!

முன்னவருடைய பூர்வாசிரமத்தையும், பின்னவருடைய அரசியல் அந்தரக் கரணங்களையும் ஏற்கனவே இப்பத்திகளில் எடுத்துரைத்தோம்.

எட்டப்பன் எதிர் மான சிங்க(ள)ம் சொந்தக் கையேழுத்துடன் அச்சிட்டு வெளியிட்ட ஒரு துண்டுப் பிரசுரத்தின் ‘போட்டோஸ்டாட்’ பிரதியை வெளியிட்டு, “(1) சிங்களத்துக்கும் தமிழுக்கும் சம அந்தஸ்து பெற்றுக் கொடுப்பேன். (2) தமிழ்ப் பகுதிகளில் சிங்களக் குடியேற்றத்தைத் தடை செய்வேன். (3) தமிழுக்குச் சம அந்தஸ்து கொடாத எந்த அரசாங்கக்கட்சியிலும் சேர மாட்டேன். (4) தமிழுக்கு ஆபத்து வருமானால் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் பதவியை ரஜினாமாச் செய்வேன்” என்றெல்லாம் அவர் குளுரைத்த பெற்றியினையும் பின்னர் இன்று அவர்நடந்து கொண்டுள்ள விதத்தினையும் அம்பலப்படுத்தினோம்.

இப்படிப்பட்ட ஒருதுப்புக் கெட்ட மனிதருக்கா வர வேற்பு? எதற்காக இந்த வர வேற்பு? என்று கேட்டிருந்தோம். பட்டிருப்புத் தொகுதியில் களுதாவளை என்னும் கிராமத்தைச் சேர்ந்த திரு. எஸ் பூபாலிள்ளை என்பவர் வரவேற்பா? எதற்கு?” என்ற தலைப்பில் துண்டுப் பிரசுரம் மூலம் கேட்டிருந்த பத்துக் கேள்விகளைக் கடந்த வாரம் வெளியிட்டிருந்தோம்.

அதைப்போல வெளியாகிய துண்டுப் பிரசுரங்கள் ஒன்றிரண்டல்ல. எத்தனையோ வெளியாகியுள்ளன. வாக்குறுதி எங்கே?—ராஜினாமாச் செய்வாரா? என்றுகோட்டைக் கல்லாறைச் சேர்ந்த பட்டிருப்புத் தொகுதி வாக்காளன் திரு. க. வடிவேல் என்பார் சுமார் மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன்பு, அதாவது 17-11-56-ல் வெளியிட்ட ஒரு துண்டுப் பிரசுரம் இன்னும் ஞாபகப்படுத்துவதற்கு அருகதையானது.

அப்போதே இந்த எட்டப்பனுக்கு எத்தகைய எதிர்ப்பு அவர் தொகுதியில் இருந்த தென்பதற்கு இத் துண்டுப் பிரசுரம் ஒரு எடுத்துக் காட்டு என்பது மட்டுமல்ல, அரசாங்கக் கட்சியில் சேர இவர் அப்போதே என்னபாடுபட்டார் என்ற வெட்கக் கேட்டினையும், அன்று பிவிப் கோஷ்டியின் பலத்தினால் யாருடைய உதவியும் வேண்டாதிருந்த நிலைமையில் ஒரு துண்டுப் பிரசுரம் இவரை அணைக்கலாமா? அறவே கூடாது.

எனது எட்டி உதைத்துத் தள்ளினார் என்பதையும் மேற்படி துண்டுப் பிரசுரம் நினைவு கூரச் செய்கிறது.

பிரஸ்தாப துண்டுப் பிரசுரம் கூறுவது:—

பட்டிருப்புத் தொகுதி வாக்காளர்களே,

பாராளுமன்றத் தேர்தல் முடிந்து மாகங்கள் சில தான் கடந்து விட்டன ஆயினும் இந்தக் குறுகிய காலத்திற்குள்ளேயே பட்டிருப்புத் தொகுதி பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் அவர்கள் தமது தேர்தல் வாக்குறுதிகளை மீறித் தமிழ் பேசும் சமுதாயத்திற்கு சிறப்பாக பட்டிருப்புத் தொகுதிக்கு ஏற்படுத்தியுள்ள அவமானங்களை எண்ணிப் பார்க்க மனம் கூசுகிறது. தன்மான்ம் உள்ள தமிழ் இரத்தம் கொடுக்கிறது.

தேர்தல் பிரசார காலத்தில் அன்புள்ள சோ. உ. எதிர்மான்சிக்கம் அவர்கள் 9-3-56 ஐ. உடைய தமது வேண்டுகோள் ஒன்றில்:

அன்பர்களே!

மட்டக்களப்புத் தமிழ் ஐக்கிய முன்னணியே நான் சேர்ந்திருக்கும் கட்சியாகும். இக்கட்சியின் நோக்கங்கள் பின்வருமாறு:

1. சிங்களத்திற்கும் தமிழிற்கும் சம அந்தஸ்து பெறுவது.
2. தமிழ்ப் பகுதிகளிலே சிங்களக் குடியேற்றத்தை தடை செய்வது.
3. தமிழுக்குச் சம அந்தஸ்துக் கொடாத எந்த அரசாங்கக் கட்சியிலும் சேராமல் விடுவது.
4. தமிழுக்கு ஆபத்து வருமானால் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் பதவியை ராஜினாமா செய்வது.

இந்தக் கொள்கைகளை நிறைவேற்றவேன் என்று உறுதிப் படுத்துகிறேன் என்று கூறியிருந்தார்.

அன்பர்களே! பாருங்கள் இவ்வித உறுதி கூறிய திரு. எதிர்மான்சிக்கம் தான் இன்று பச்சோந்தியாக வாக்கு மாறிக்கொண்டிருக்கிறார். நான் ஓர் தமிழன். என் உடம்பில் ஒருவது தமிழ் இரத்தம் என்றெல்லாம் மாறிப் பட்டிருப்புத் தொகுதி மக்களை ஏய்த்து மட்டந்தட்டுகிறார். இவ்வித பொய்ப் பிரசாரங்களாலும் இவருக்கே உரியதான சில அசகாய குரத்தனத்தினாலும் 106 அதிப்படியான வாக்குகளால் வெற்றியடைந்தார். வெற்றியடைந்ததும் செய்தது என்ன?

1. இலங்கையில் அரசியல் மொழி சிங்களம் மாத்திரம் தான் என்று சட்டமாக்கி இந்த நாட்டில் வாழும் தமிழ் பேசும் பெருங்குடி மக்களை உரிமையற்ற அடிமைகளாக்கி பண்டாரநாயக்கா அரசாங்கத்துடன் தானாகவே மனுப் பண்ணினார். அவர்களால் ஒதுக்கித்தள்ளப்பட்டார்.
2. தனிச்சிங்கள சட்டத்தை அமுல் நடத்துவதற்கு விசதியான அந்தப் படுபாதக வரவு—செலவு திட்டத்தை வடக்கு கிழக்கு

மாகாண ஏனைய பிரதிநிதிகளும் முற்போக்குச் சிங்கள பிரதிநிதிகளும் எதிர்த்து வாக்களித்த போதும் அன்பான எதிர்மான்சிக்கம் மாத்திரம் சாதகமாக வாக்களித்தார்.

3. திருமலையில் உரிமைக் குரல் எழுப்பத் திரண்டிருந்த தமிழர் பெருங்கூட்டத்தைப் பண்டாரநாயக்கா அவர்கள் அங்கீகரிக்க மன்வந்த போதும் தமிழ் இரத்தம் ஓடும் பட்டிருப்புப் பிரதிநிதியோ கூட்டம் வேண்டாம் அனுமதி கொடாதீர்கள் என்று பண்டார நாயகாவுக்குத் தந்தியடித்தார். ஏமாற்றமும் அடைந்தார்.

4. சமீபத்தில் நேர்ந்த கல்லோயாக் கலவரம் காரணமாக நமது மக்கள் தமது உயிர்களையும் உடமைகளையும் இழந்து தத்தளித்த நேரத்தில் நம் தொகுதி மக்களுக்கு எவ்வித உதவியும் செய்யாது கொழும்பு மாநகரில் உல்லாசமாக நின்று நம்மைக் கைவிட்டார்.

5. பண்டாரநாயக்கா அரசாங்கத்தைத் தமிழ் பேசும் பிரதிநிதிகள் முழு மூச்சோடு எதிர்த்து வரும் இந்த வேளையில் தமிழ்த் துரோகியாகிய எதிர்மான்சிக்கம், “அரசாங்கப் பாராளுமன்ற கட்சியின் கொள்கைகளையும் திட்டங்களையும் ஏற்கத் தயாராக இருக்கின்றேன். என்னையும் கட்சியில் சேர்த்துக் கொண்டால் மகிழ்ச்சியடைவேன்” என்று மீண்டும் மனுப் பண்ணி அவர் கட்சியி சேர்த்துகொண்டார்.

6. ஒரு சில ஆசிரியர்களுக்கு இடமாற்றங்களை ஏற்படுத்துவது போன்ற சில அற்ப சலுகைகளை இரந்து பெற்றுக் கொடுப்பதே தமது கடமை என்ற நினைத்து நடந்து வருகிறார்.

இவருடைய இந்த வெட்கக்கேடான செய்கைகளைத் தமிழாபிமானமுள்ள எந்தச் சமுதாயமும் சகித்துக்கொண்டிருக்கமாட்டாது தன்மானமும் துரோகமும் நிறைந்த இவரது குட்டிக்கரணங்களை தமிழ்பேசும் சகல மக்களும் உணர்ந்து மனம் கொடுக்கிறார்கள். எஃகு நெஞ்சம் படைத்த இளைஞர் கூட்டம் ஏமாந்து விட்டோமே என்று துடிக்கிறார்கள். உரிமைகளை இழந்து அற்ப சலுகைக்காக மண்டியிட்டு வாழும் அடிமை வாழ்வு வேண்டாம் என்று எதிர்ப்புக் குரல் எழுப்புகிறார்கள் எனவே நமது சமுதாயத்தின் பேரில் உள்ள அன்பால் தமிழ்மீது ஆணையாக கேட்கின்றேன் திரு. எதிர்மான்சிக்கம் அவர்கள் உடனே தமது பாராளுமன்ற பிரதிநிதி பதவியை ராஜினாமா செய்யவேண்டும். கொடுத்த வாக்குறுதிகளை மீறி தமிழ் பேசும் சமுதாயத்தின் கொடும்பாவியாக மாறாது பட்டிருப்புத் தொகுதி வாழ வழிவிட வேண்டும்.

ராஜினாமா செய்வாரா? — (தொடரும்)



பரா மரிப்புத் தாதிமார் பயிற்சிப் பாடசாலை:

# தமிழ் போதனாசிரியர் ஆகும் உரிமை

## ஆங்கிலம் படித்தவர்களுக்கு மட்டும் என்று இருப்பது ஏன்?

தமிழைப் படித்து தமிழில் பயற்சி பெற்றவர்கள் தகுதி இல்லையா? புறக்கணிக்கப்படுவது ஏன்?

(சுதந்திரன் நிருபர்)

“பராமரிப்புத் தாதிமார் பயிற்சிப் பாடசாலையில் தமிழ் போதனாசிரியர், சிரேஷ்ட போதனாசிரியர் ஆகப் பணியாற்ற ஆங்கிலத்தில் பட்டமும் பயிற்சியும் பெற்றவர்கள் ஏன்? தமிழையே கற்று தமிழிலேயே பராமரிப்புத் தொழில் செய்பவர்களைத் தேர்ந்தெடுத்தால் என்ன?” என்ற கேள்வி பல வட்டாரங்களிலும் எழுப்பப்படுகிறது.

பராமரிப்புத் தாதிமார் பயிற்சிப் பாடசாலைகளில் தமிழ் போதனாசிரியர், சிரேஷ்ட போதனாசிரியர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் போடப்பட்டிருக்கின்றன. இது சம்பந்தமான செய்தி 28-8-53 அரங்கவாத மானியில் வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது.

விளம்பரம் தெளிவாக இல்லாததால் பலரும் குழப்பமடைந்திருக்கிறார்கள். இன்னும், விளம்பரம் ஆங்கிலத்தில் பட்டம் பிரசுரக் கட்டியிருப்பதால் அவர்கள் கவலை அதிகமாகிறது.

### தகுதிகள்

மேற்படி பதவிகளுக்கு விண்ணப்பப்பவர்களுக்கு பின்வரும் தகுதிகள் இருக்க வேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டு இருக்கிறது:

1 ஆங்கிலேயர்க்கப்பட்ட ஒரு பராமரிப்புத் தாதிமார் பயிற்சி நிலையம் அளித்த

“சிரீரர் ரியூட் மாரின் டிப்ளோமா” தராதரப் பத்திர முடையோர்; அல்லது

2 பராமரிப்புத் தாதிமார் தொழிலில் ஒரு பராமரிப்பு ஞானச் சகோதரியாக ஒரு ஆண்டு செயல்முறை அனுபவத்தோடு கூடிய பராமரிப்புத் தாதிமாருக்குரிய பி. என்.சி. பட்டதாரி.

3 தமிழில் போதிக்கக் கூடிய திறமை.

“இந்த விளம்பரம் ஆங்கிலப் பரிஷேயே பிரசுரிக் கப்பட்டிருக்கின்றமையால் ஆங்கிலத்திலே மேற்படி தராதரங்களை முடையோர் வரத்தான் உகுதியுள்ளோ ராக்குகின்றது.

“தமிழையே கற்று, தமிழிலேயே பராமரிப்புத் தாதிமார் தொழிலைப் பயின்று தமிழ் நோயாளரோடேயே பழகி அனுபவப்பட்ட பராமரிப்புத் தாதிமார் இனுவலில், மானிப்பாய் ‘மிஷனர்’

மருத்துவ நிலையங்கள் போன்றவற்றில் பணியாற்றி வருகிறார்கள்.

“இவர்களை அனுபவம் நிறைந்தோர் மேற்படி பதவிகளுக்குத் தகுதியற்றவர்களா? ஆங்கிலத்தில் மேற்படி தராதரங்களை யுடையோர் தமிழில் அந்தப் போதனையைப் பெற்றவரை விட தமிழில் போதிக்கும் திறனை அவ்வளவு சுலபமாகப் பெற்று விடுவார்களா? ஏன் தமிழில் பயின்ற தமிழில் தொழில் செய்பவர்போதிய அனுபவஸ்தராயிருந்தால் அவருக்கு போதனாசிரியராகும் சந்தர்ப்பம் ஏன் அளிக்கக்கூடாது?”—இப்படி ஒரு வாசகர் எழுதிக்கேட்டிருக்கிறார். அரசினர் இதற்கு ஆவன செய்யவேண்டும் என்றும் தமிழரசுத் தலைவர்கள் தலையிட்டு அரசாங்கத்தை வற்புறுத்த வேண்டும் என்றும் அவர் கேட்டிருக்கிறார்.

### பால்சபை தருவது...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) பால் இன்ன பால்தான் என்று பால் சபை விவரித்துக் கூறுவதில்லை. ஆனால் பவர் பால் சபை தரும் பால் பசும் பால் என்ற எண்ணத்திலேயே வாங்கிப் பாவிக்கின்றனர்.

மன்னம்பிட்டி யென்ற இடத்தைச் சேர்ந்த பால் வியாபாரி ஒருவர் கூறிய தகவலின்படி மன்னம்பிட்டிவிருந்து பால் சபைக்கு அனுப்பப்படும் பால் பெரும்பாலும் எருமை மாட்டுப் பால் என்றே தெரிய வருகிறது. பால் வியாபாரிகள் பலர் எருமை மாட்டுப் பாலில் தண்ணீர் கலந்து பசும் பால் என்று பால் சபையின் கொள்வனவு நிலையத்தில் கொடுத்து வருகிறார்களாம். கொழும்பில் உள்ள பால் வியாபாரிகள் பவுடர் பாலையே பசும் பாலாக பால் சபைக்குக் கொடுத்து வருகிறார்கள் என்ற செய்தியை ஏற்கனவே சுதந்திரன் வெளியிட்டிருக்கிறது.

### தமிழுக்கு மதிப்பளிக்கும் இன்ஷூரன்ஸ் ஸ்தாபனம்

தமிழியக்கம் தழைக்கும் இவ்வேளையில் தமிழர் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் அவர்களுக்கு தமிழில் பாணிகளை வழங்கி அதன் மூலம் தமிழுக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்க முன்வந்திருக்கிறது கொழும்பு ஆயுள் அஷ்யூரன்ஸ் லிமிட்டெட் என்ற இன்ஷூரன்ஸ் ஸ்தாபனம்.

சீரிய ஒழுக்கத்துக்கும், சிறந்த பணிக்கும், நேரிய நடைமுறைக்கும், நிலைதரமான நிதி அமைப்புக்கும் பெயர் பெற்ற இக்கம்பனி திரு. எச். வி. பெரேரா கியூ. எஸ்யை டைரக்டர் சபைத் தலைவராகக் கொண்டு இயங்கி வருகிறது.

பாலிஸி தாரர்களுக்கு நல்ல சலுகைகள் அளிப்பதோடு கடன் வசதிகளும் வழங்கும் இக்கம்பனி, எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக பாலிஸித் தொகைகளை உடனுக்குடன் கொடுக்கத் தீர்ந்து விடுகிறது என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

## இந்தியா மீது சீனா...

(5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) யறை இல்லாததே இந்தச் சம்பவங்களில் கொண்டு போய்விட்டிருக்கிறது” என்று தான் கொம்புனிஸ்டுகள் தமது அறிக்கையில் கூறியிருக்கிறார்கள்.

எங்கேனும் ஒரு மூலையில் அமெரிக்காவோ அல்லது வேறு இவர்களின் வைரி நாடு எதுவோ கொக்குக்கு குறிவைத்து ஒரு வேட்டு தீர்த்தாலே போது; “ஆக்கிரமிப்பு” என்று கொக்கரிக்கும் கொப்புனிஸ்டுகள் சொந்த நாட்டில் சீனர்கள் செய்வதுபற்றி உருப்படியான அபிப்பிராயம் தெரிவிக்க தயங்குகிறார்கள். இந்தியாவின் மீது உண்மையான அன்பும் விசுவாசமும் இவர்களுக்கு இல்லை என்பது முன்னர் பல தடவைகளில் வெளியாயிற்று. இப்போது அது ஊர்ஜிதமாகிறது.

### பாதபூசை

தமக்கு தலைவர்களும் வழிகாட்டிகளும் இரூப்பவர்கள் ருஷ்யர்களும், சீனர்களும் என்று நம்பி வாழும் இந்திய கொம்புனிஸ்டுகள் இலங்கை கொம்புனிஸ்டுகளையும் சேர்த்துக்கொள்ளலாம்) தாம் வாழும் நாட்டில் தலைவர்களும் வழிகாட்டிகளும் காலடி வைத்தால் அதைக் கண்டிக்கவா செய்வார்கள்? பாதபூசை செய்து வரவேற்கவல்லவா செய்வார்கள். அதுதான் நடக்கிறது.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் பாகிஸ்தான் ஜனாதிபதி அபூபகான் டில்லியில் நேருவின் பேசிய பின் வெளியிட்ட கருத்து ஒன்றை நினை

வுகூர வேண்டும்: “ஆசியப் பிராந்தியத்தில் உள்ள ஒரு நாட்டில் இன்னொரு நாடு புதுந்து கொண்டது என்றால் அப்படி அந்த நாட்டை வரவேற்க அங்கு ஆட்கள் இருந்தார்கள் என்பது தான் உண்மை இது சரித்திரம் தரும் பாடம்”—இப்படி அபூப் சொன்னார்! பழைய இந்தப் பாடத்தை இந்திய கொம்புனிஸ்டுகள் இப்போது புதுப்பிக்கிறார்கள் போலும்! பேஷ்.....பேஷ்!!

### தமிழியக்கம்

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) திருக்குடும் இலங்கைக்கும் அனுப்பும் கடிதங்கள் முதலிய வற்றுக்குத் தமிழிலே முகவரி இடுமாறு கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம்.

### தமிழியக்க வாரம்

ஏறக்குறையப் பதினாயிரம் தொண்டர்கள் சேர்ந்தவுடன் தமிழியக்க வாரம் நடத்துவோம். எனவே ஆர்வமுள்ள அன்பர்களை உடனே தொண்டர்களாகச் சேருமாறு அழைக்கிறோம். தொண்டர்களாகச் சேர விருப்பமேவார் தமிழியக்கம் மே/பா. சுதந்திரன், த. பெ. என். 1183 கொழும்பு எனும் முகவரிக்குத் தங்கள் முகவரி, வயது, தொழில் முதலிய விவரங்களை உடனே அறிவிக்குக.

“கலங்காது கண்ட வினைக்கண் குளங்காது தூக்கக் கடிந்து செயல்.” —தமிழ் மறை 668;

## இன்சூரன்ஸ் சரித்திரத்திலேயே ஓர் புரட்சி!!

“கொழும்பு ஆயுள் அஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி” யாரால் ஆயுள் இன்சூரன்ஸ் பாலிஸிப் பத்திரங்கள் இப்பொழுது தமிழ் மொழியில் வழங்கப்படுகின்றது.

“கொழும்பு ஆயுள் அஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி” யானது அதன் பாலிஸி தாரர்கள் ஒவ்வொருவருடனும் அவரவர் தாய் மொழியிலேயே தொடர்பு கொள்ளத் வேண்டும் என்னும் சீரிய கொள்கைக் கிணங்க தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம் ஆகிய மும் மொழிகளிலும், பாலிஸிப் பத்திரங்கள் வழங்கும் அரிய பெருமையைத் தேடிக்கொண்டுள்ளது.



கேவையே கொழும்பு ஆயுள் அஷ்யூரன்ஸாரின் மகத்தான லட்சியம் என்பதற்கு இதே மற்றுமொர் சான்று!

**கொழும்பு ஆயுள் COLUMBO LIFE**

**அஷ்யூரன்ஸ் லிமிட்டெட். ASSURANCE LTD.**

தலைமைக் காரியாலயம்: இலங்கை வங்கிக் கட்டடம், யோர்க் வீதி, கொழும்பு-1

யாழ்ப்பாணக் கிளைக் காரியாலயம்: ‘ராஜா கட்டடம்’, ஆஸ்பத்திரி தெரு, யாழ்ப்பாணம்.

## வானொலி...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) இலங்கை எங்கிலுமிருந்து செய்தி சேகரிக்க ஒரு வழி செய்யப்போகிறார்கள். அதாவது எல்லா மாகாண தலைநகரங்களிலும் மற்றும் பெரிய பட்டினங்களிலும் நிருபர்களை நியமிக்கப்போகிறார்கள். இவர்கள் பத்திரிகை நிருபர்களைப்போல உடனுக்குடன் ஆங்காங்கே நடக்கும் சம்பவங்கள் பற்றி வானொலி நிலையத்துக்கு செய்தி அனுப்புவர். அதற்கான வசதிகள் நிருபர்களுக்கு செய்து கொடுக்கப்படும்.

## பாராளுமன்றத் தேர்தல்

இலங்கையின் நலனையும், தமிழரின் ஷேம நலன்களையும் முன்னிட்டு, தவிர்க்கமுடியாத அவசிய மேற்படி, பாராளுமன்றத் தொகுதிகளில் ஒன்றிற்கு எனது சேவையைத் தாழ்மையுடன் அர்ப்பணிக்க நான் தயாராக இருப்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

சு. சிவசுப்பிரமணியம்  
103/2, ஹல்ஸ்டார்ப் (கோட்டடி)  
கொழும்பு-12.

**சி. சி. சி. தெங்குப் பசளைக் கலவைகள்**

அதிக விளைச்சலுக்கு உத்தரவாதமளிக்கின்றன

நீங்கள் எமது பசளைக் கலவைகளில் நம்பிக்கை வைக்கலாம் ஏனெனில் அவை நல்ல, பெருவாரி விளைச்சலைப் பெறுவதற்கு உங்களுக்கு உதவியளிக்கின்றன.

இலவச விளக்கப் பிரசுரத்திற்கு தயவுசெய்து எழுதுக:-

**கொழும்பு கொம்மோர்ஷியல் கம்பெனி லிமிட்டெட்**

(பெரிய பிரித்தானியாவில் இணக்கப் பெற்றது. ஆக்கத்தவர் பொறுப்பை வரைகப்பட்டிருக்கிறது.)

தபாந் பெட்டி 33, கொழும்பு. CCC625



“நிலவண்ணக் கண்ணனே  
உன் எண்ணமெல்லாம்  
நான் அறிவேன்  
கண்ண என் கையைத்  
தொடாதே!”

அதே பாட்டு! அதே  
நேரம்! அதே சூழல்! நேற்  
றும் அவள் அப்படித்தான்  
பாடினாள்!

சிவராமனின் இதயத்திலே  
முதல்நாள் நடந்த நிகழ்ச்சி  
யின் நினைவு நிழலாக ஓடி  
யது—

நேற்றும் அவன் அதே  
இடத்தில்தான் இருந்து  
கொண்டிருந்தான்.

அவள் பாடினாள்.  
அடுக்களைப் பக்கமிருந்து  
கண்ணங்களின் கலகலப்  
போடு ஓட்டி இணைந்து  
எழுந்த அந்தக் கீதத்தில்  
மிதந்து வந்த குரலின் இனி  
மையை நயந்த சிவராமனின்  
உள்ளத்திலே கூடவே ஒரு  
கேள்வியும் எழுந்துகொண்  
டது.

“அமராவுக்கு இத்துணை  
துணிவு எப்போது வந்தது?”

“பாடு அமரா! ஒரு  
பாட்டு” என்று முன்பெல்  
லாம் அவன் கேட்டுக்கொள்  
ளும்போது ‘மாட்டேன்’  
என்று சினுங்கும் அவள்  
இப்போது கேட்பார் ஒவ்வ  
ருமில்லாமலே கீதம் இசைக்  
கத் தொடங்கியது அவ  
னுக்கு ஆச்சரியத்தைத்தான்  
ஊட்டியது. என்றாலும்  
அதைப்பற்றி அவன் அவ்வள  
வாகக் கவலைப்படக்கொள்  
ளவில்லை. கால் விரல்கள்  
தாம் பாட்டுக்குத் தாளம்  
போட்டுக்கொண்டாலும்  
கையிலிருந்த நாவலில் பதித்  
திருந்த கண்களுடன் தன்  
இதயத்தையும் இணைத்துக்  
கொண்டான்.

இரண்டொரு நிமிடங்க  
ளுக்குப் பின் அந்தப் பாட்  
டுக் கேட்கவில்லை. கிட்ட  
நெருங்கி வரும் பாதங்களின்  
மெல்லிய ஓசைதான் கேட்  
டது.

“இந்தாருங்கோ கோப்பி!”  
தலையை நிமிர்த்திப் பார்த்  
துக்கொண்டான் சிவராம்.  
எதிரே அஜந்தாவிருந்து

# தெளிவு

சிறுகதை — எழுதியவர்: மு. தளையசிங்கம்

பெயர்ந்து அன்னநடை  
போட்டு வந்த அழியாஓவிய  
மாய் நின்றுகொண்டிருந்  
தாள் அமரா! கோப்பிக்கிண்  
ணத்தைக் கொடுக்கும்  
போது அவளின் விழிகளில்  
மிதந்த மயக்கத்திலும் இதழ்  
களில் நெளிந்தோடிய இளஞ்  
சிரிப்பிலும் அர்த்தம்  
பொதிந்திருந்தது.

சிவராம் அவளை ஆசை  
யோடு மட்டும் பார்க்க  
வில்லை. ஆச்சரியத்தோடுந்  
தான் பார்த்துக் கொண்டான்.

அமரா அவனுக்கு மரு  
மகள். ஆனால் சொந்த அக்  
காவின் மகளல்ல. தூரத்து  
உறவுதான் என்றாலும் பக்  
கத்து விட்டுப் பெண் அவள்.  
சின்னஞ் சிறுவயதில் அவள்  
அவனுடன் செல்வமாகப்  
பழகியவள். ஆங்கில அரிச்ச  
வடிசூட அவனிடந்தான்  
அவள் கற்றுக்கொண்டாள்.  
அப்போதெல்லாம் அவள்  
அவனுடன் ஒரு மாணவி  
யைப்போல்தான் பழகாவிட்  
டாலும் சகோதரியைப்  
போல் பழகத் தவறவில்லை.  
அவன் அவளின் பிஞ்சுத்தலை  
யில் குட்டியிருக்கிறான். அவ  
ளின் பட்டுக் கண்ணங்களில்  
அறைந்திருக்கிறான். அதை  
யெல்லாம் அவள் சீக்கிரம்  
மறந்துவிடுவாள். “மாமா!  
மாமா!” என்று சதா அவ  
ளையே சுற்றிச் சுற்றி வரு  
வாள்.

அது அப்போது; ஐந்து  
ஆண்டுகளுக்கு முன்—பட்ட  
ணத்தில் அவள் படிக்கச்  
செல்லமுன்.

ஆனால் இப்போது?

அதுதான் சிவராமனுக்கு  
இன்னும் தெரியவில்லை.

ஐந்து ஆண்டுகள் அவ  
னுக்கு அழகை அள்ளிக்  
கொடுத்திருக்கலாம், பருவத்  
தின் துடிப்பை ஊட்டியிருக்  
கலாம். ஆனால் பழக்கத்தை  
யுமா மாற்றிவிட்டிருக்க  
வேண்டும்?

அமரா ஓடி ஒளிந்து  
கொள்ள வேண்டாம். கண்  
களைப் பொத்திக்கொண்டு  
கண்ணராவியாகச் சினுங்க  
வேண்டாம். அதெல்லாம்  
பட்டிக்காட்டுப் பெண்களுக்  
குத்தான். படித்த அமரா  
வுக்கு அவை தேவையில்லை.

சிவராமனுக்கு அது தெரி  
யாமலில்லை.

ஆனால் பட்டணத்துக்குப்  
போய் படித்து விட்டால்  
அந்த நெளிவும் குழைவும்  
சேர்ந்தா வந்து விட வேண்  
டும்? விழிகளில் ஏன் அந்தப்  
போதை? பார்வையில் ஏன்  
அந்த மயக்கம்? சிரிப்பில்  
ஏன் அத்தனை அர்த்தம்? பட்  
டணப் படிப்பு ஓட்டி விட்ட  
சின்னங்களா?

சிவராமனுக்கு அது தான்  
தெரியவில்லை.

ஆனால் அதைப்பற்றி அவ  
னால் சிந்திக்கவும் முடிய  
வில்லை. இல்லை; சிந்திக்க  
அவளை அவள் விட்டு வைக்க  
வில்லை.

“தன்னந்தனியான என்  
னைத் துன்புறுத்தலாகுமோ?  
நான் உனக்குச் சொந்தமோ?  
ராதை என்று எண்ணமோ?”

கோப்பிக் கிண்ணத்தைச்  
சிவராமனின் கையில் கொடு  
த்து விட்டுத் திரும்பிய  
அமரா திரும்பவும் பாடி  
னாள். இடையை ஓடித்து  
காலை ஆட்டி அபிநயம்  
பிடித்த வண்ணம் தோளில்  
தன் முகத்தை வைத்து உட  
ம்பை நெளித்த போது அவ  
ளின் கடை விழிகள் சிவரா  
மனை வேலாய்க் குத்தின.  
சினிமா நடிகை ஒருத்திக்குத்  
தெரியாதவை அமராவுக்குத்  
தெரிந்திருந்தன!

சிவராமனின் சிந்தனை  
தடம் புரண்டது. அப்பேற்  
பட்ட விஸ்வமித்திரரான  
விஸ்வமித்திரரே தோற்றுப்  
போனபோது கேவலம் அற்பு  
த இளம் வாலிபனை சிவராம்  
என்ன செய்வான்?

“அமரா! யார் அந்தக் கண்  
ணன் உன்னைத் தொந்தரவு  
செய்தவன்?”

வாழ்க்கையிலே முதன்  
முறையாக அமராவிடம்  
அவன் அப்படி ஒரு அந்தரங்  
கமான கேள்வி கேட்டான்.  
ஆனால் அமராவோ தனக்கு  
வாழ்நாள் முழுதுமே அந்தக்  
கேள்வி பழக்கப்பட்டது  
போல் பதிலிறுத்தாள்!

“யாரோ ஒருவன் யாழ்ப்  
பாணத்தில் இருக்கிறான்”

என்றாலும் அவளுக்கு  
வெட்கம் இருக்கத்தான்  
செய்தது. ஒநவேளை இல்லா  
ததைத்தான் இருக்கிற  
தென்று காட்டிக்கொண்

டாளோ? முகத்தை மூடிப்  
பொத்திக் கொண்ட கை  
விரல்களினூடே கண்சிமிட்  
டினாள் அமரா!

வினாயாட்டா? வினாயா?

சிவராமன் சிந்திக்கவில்லை.  
அவளின் மயக்கம் அவனையும்  
திண்டிக்கொண்டது. அவ  
ளின் இதயத்தின் அந்தரங்க  
இடத்தை கிண்டிக் குடை  
வது அவனுக்கு இனித்தது.

“உன்னுடன்தான் அவன்  
படிக்கிறானா, அமரா?”

முற்றத்துப் பக்கம் முகத்  
தைத் திருப்பிய வண்ணம்  
அருகில் நின்று தூணை அணைத்  
துக்கொண்டு நின்று அமரா  
கடைவிழியால் அவளை  
நோக்கிச் சிரித்தாள். சிவ  
ராமனின் ஆசை நரம்பை  
மீட்டிற்று அது.

“ஆமா, அமரா, உன்னு  
டன்தானா படிக்கிறான்?”

“இல்லை. இப்போ அவர்  
மெடிகல் காலேஜில் சேர்ந்து  
விட்டார். டாக்டராக வரு  
வதற்கு ஏழு வருடம் படிக்க  
ப் போகிறான்.”

நிலத்தில் கோலமிட்ட  
காவின் கட்டை விரலை  
நோக்கி நின்று அவளின் நய  
னங்கள் மெல்ல நிமிர்ந்து  
சிவராமனின் கண்களைச் சந்  
தித்துக் கொண்டன. என்ன  
செய்திதான் அவை சொல்லி  
னவோ தெரியாது. ஆனால்  
சிவராமன் மட்டும் “நீ  
பெரிய கெட்டிக்காரி!”

என்று அவளைப் புகழ்ந்து  
கொண்டான்.

“சும்மா போங்க” என்று  
தன் தலையை ஓடித்தவண்  
ணம் சொல்லிவிட்டு அறைக்  
குள் ஓடினாள் அவள். அதற்  
குப்பின் மெல்லிய பாட்டின்  
முணு முணுப்புடன் ஏதோ  
பெட்டி புத்தகம் தட்டுப்  
படும் ஓசைதான் கேட்டது.  
வேறு சலனம் இல்லை.

சிவராமன் அவள் ஊட்டி  
விட்டுப் போன இன்ப நினை  
வில் மெல்லவும் முடியாமல்  
சொல்லவும் முடியாமல்  
தவித்துக்கொண்டிருந்தான்.

இரண்டொரு நிமிடங்க  
ளுக்குப் பின் வெளியே வந்  
தாள் அமரா. கையில் ஒரு  
புகைப்படமும் கட்டுக் கடி  
தங்களும் இருந்தன.

“இதோ அவரின் போட்  
டோ” என்று அவள் நீட்டிய  
புகைப்படத்தைப் பார்த்து  
விட்டு “ஆள் அழகாகத்தான்  
இருக்கிறான். நீ கொடுத்து  
வைத்தவள், அமரா!” என்று  
சொல்லிக் கொண்டான் சிவ  
ராமன்.

ஆனால் அவள் அத்துடன்  
திருப்பிப் படவில்லை.  
“இதோ இவற்றையுந்தான்  
பாருங்களேன்” என்ற வாறு  
கையில் இருந்த கட்டுக் கடி  
தத்தை நீட்டினாள். “அதை  
எல்லாம் நான் ஏன் படிப்ப  
பான்?” என்று சிவராமன்  
சொல்லியும் அவன் கேட்க  
வில்லை. கையில் ஒரு கடிதத்  
தைத் தானே எடுத்துப்  
பிரித்து சிவராமனின் கண்க  
ளுக்குக் கெதிரே நீட்டினாள்.

“அன்பே, அமரா!”—  
கடிதத்தில் கண்ட சொற்  
களுக்கு ஒலி கூட்டிய சிவரா  
மனின் உதடுகள் தொ  
டரிந்து எழவும் சொல்லா  
மல் ஓய்ந்துவிட்டன. கார  
ணம், மெல்ல நிமிர்ந்து  
அமராவைப் பார்த்துக்  
கொண்ட அவனின் கண்கள்

(11-ம் பக்கம் பார்க்க)

## மூங்கில் திரைக்குப் பின்....

(7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

யுள்ளார்கள். இரக்கமற்ற  
நாட்டுத் துரோகிகளினது  
உள்ளம் இரும்பாலானது  
எனக் காட்டுதற்குப்  
போலும் அவர்களது உருவங்  
களை இரும்பினுற் செய்தார்  
கள்!

இன்றைய ஆட்சி இக்  
கோவிலைப் பழுது பார்த்து  
அழகுபடுத்துவதில் அக்கரை  
செலுத்துகிறது. போர்  
மோசா மீதுபடையெடுக்கப்  
போர் முரசு அறைந்து  
கொண்டிருப்பவர் பொதுவு  
டமையாளர். மானம்வரின்  
உயிர் நீக்கும் ஆண்மையை  
யும், நாட்டை மீட்கச் செம்  
படையில் [Red Army] சேரும்  
ஆர்வத்தையும் தூண்டு  
வதற்கு இக் கோவில் பெரி  
தும் பயன்படுகின்ற தோ,  
என்னவோ!

கட்டுரையாளர்  
மானங்காத்த கதை

மறைந்த மாவீரனுக்குக்  
கோவில் எழுப்பியதைப் பற்  
றிக் கூறுகையில் மானம்  
காத்த மாவீரனாக நான்  
திகழ்ந்ததைக் கூறாமலிருக்க  
முடியாது. பீக்கிங்கிலிருந்து  
கன்செளவிற்கு வரும் வழி  
யில் ஒரு நாள் ஷாங்கையில்  
தங்கினோம். அப்பொழுது  
எமது குழுவினரின் ஒருவ  
ரான அருமை நண்பர்

செபஸ்தியான் நோயென்று  
படுத்துவிட்டார். அவரை  
ஷாங்கை மருத்துவ நிலையத்  
தில் விட்டே கன்செள வந்  
தோம்.

இங்கிருக்கும் பொழுது  
ஒரு நாள் எமது குழுவின  
தலைவர் இலனரோல் காய்ச்  
சலெவைப் படுத்துவிட்டார்.  
முன்னாள் மருத்துவ, உடல்  
நலத்துறை இயக்குநர் (சுகா  
தார டைரக்டர்) டாக்டர்  
விக்கிரமசிங்கா எமது குழு  
வின் மருத்துவ ஆலோசக  
ராக வந்தவர், இலங்கை  
யின் மருத்துவச் சேவையைச்  
செவ்வனே இயங்க வைப்ப  
தில் அதிக கவனம் செலுத்  
தியதினூற் போலும் தமது  
உடல் நலத்தில் போதிய கவ  
னம் செலுத்தவில்லை.  
எனவே அன்று அவரும்  
நோயென்று சுற்றுலாவில்  
கவந்து கொள்ளாத தில்  
வியப்பில்லை.

ஆசிரியர் குழுவில் எஞ்சி  
யிருந்த ஆண் சிங்கம்(1) தான்  
ஒருவனேயான். அன்றைய  
தினம் செய்த சுற்றுலாவில்  
என்னைத் தவிர்ந்த ஏனை  
யேர் (வழி காட்டிகள் உட்  
பட) பெண்கள். ஆசிரியர்  
குழுவில் ஆண்களும் இருக்கி  
றாகனெனக் காட்ட, பெண்  
கள் மத்தியிலே துணிந்து  
தனித்துச் சென்று மானம்  
காத்த மாவீரனாகத் திகழ்ந்  
தேன் அன்று மாலை மட்டும்!  
—(தொடரும்)

**ஆனந்தா லேகியம்**  
இதன் குணத்தை ஒரே நாளில்  
அறிந்து கொள்ளலாம்.

நிர். 174, ஆனந்தா வைத்தியசாலை  
என்ற விவாசத்தைப் பார்த்து  
வாங்குங்கள்.

ஆனந்தா லேகியம் நான் தோறும்  
மலஜலத்தை சுகமாகக் கழித்து,  
அசதி, சோம்பல், மேல், கால், கை,  
கணுக்களில் வலி, அஜீரணம், பசியின்மை, பித்த  
வாய்வு, புளியேப்பம், வயிற்றுப் பொருமல், வயிற்று  
வலி, இடுப்பு வலி, நெஞ்சு வலி, சிரங்கு, பற்றுக்கள்,  
சொறி, தேமல், நெஞ்சு எரிவு, திரேகம் காந்தல், கண்  
எரிச்சல், உள்ளங் கால், கை எரிச்சல், வாய்வுக் குத்து,  
நெஞ்சடைப்பு, சகலவித வாய்வுகள், வாதக் கடுப்புக்கள்  
முதலிய அநேக வியாதிகள் தீரும். சில காலம் சாப்  
பிட்டு வந்தால் மூல வியாதி அடியோடு தொலைந்து  
போகும். பத்தியமில்லை.

பெரியது ரூ. 5-75. சிறியது ரூ. 3-00.

இத்துடன், “ஆனந்தா கைலத்தை”த் தேய்த்து  
வந்தால் அதிக உஷ்ணம், கண் எரிச்சல், மூலச் சூடு,  
பித்த மயக்கம், கை கால் எரிவு முதலான அநேக  
வியாதிகளை நீக்கி மூளைக்கு குளிர்ச்சியையும் கண்ணுக்  
குப் பிரகாசத்தையும் கொடுக்கும். சகல வியாதிகளுக்  
கும் விபரமடங்கிய கேட்வாக் எழுதினால் இனாமாக  
அனுப்புவோம்.

பெரியது ரூ. 5-50. சிறியது ரூ. 3-00.

வி. பி. பி. செலவு வேறு.

தயாரிப்பாளர்:-  
**ஆனந்தா வைத்தியசாலை,**  
நிர். 174, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11

**சிக்கனமானது! பிரகாசமுள்ளது!**  
உங்கள் நேடியோவில் திறமையான முறையில் கேட்பதற்கு  
**நாஷனல் நேடியோ பாட்றியைப் பாவிப்புகள்.**

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | kanyanaham.org

19, டாம் வீத, கொழும்பு-12.  
ஹாஜீயார்,  
143, மெயின் வீதி, காலி.



# தெளிவு

(10-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கடிதத்தைத் திருப்பிப் பார்க்க மறுத்துவிட்டனவே.

எதிரே அவனையே விழங்கி விடுவன போல் பார்த்துக் கொண்டு நின்றவை வெறும் விழிகளா?

சுவளை மலர்கள்! கரிய வண்டுகள்! ஆழ்ந்த தெரிந்த ஆழியின் நீலக் குமிழிகள்! இருளைப் பிழிந்து அதன் சாற்றை எடுத்துக் காய வைத்துக் கட்டியாக் கி வெட்டி எடுத்த இரு துண்டங்கள்!

இல்லை! இல்லை!

சிவராமன் ஓர் உணர்ச்சியில்லாத கவிஞனாக தோன்றியது அல்ல, எதிரே தெரிந்த இரு விழிகளுக்கு அப்படி அர்த்தம் காண்பதுடன் திருப்தி அடைந்து விடுவதற்கு. சிவராமன் ஒரு மனிதன். உள்ளத்தில் இளமை பொங்கும் ஓர் இளைஞன்.

அவன் ஆசையோடு அவற்றை உற்றுப் பார்த்துக் கொண்டான்.

எதிரே துடிதுடிக்கும் இளமங்கைகளுக்கிடையே நின்று நர்த்தனம் ஆடியவை சுவளை மலர்களும்ல்ல, கரிய வண்டு களும்ல்ல. இன்பத்தின் சுடர்கள்! 'ஓடி வா! உனக்காகக் காத்திருக்கிறேன்' என்று செய்தி சொன்ன மின் விளக்குகள்!

சிவராமன் உறவை மறந்தான், அறிவை மறந்தான், தலக்கதையே மறந்தான். கையில். கடிதத்துடன் எதிரே நின்று கொண்டிருந்த வளயார், எவள், என்பதை அவனால் எண்ணிப் பார்க்கவே முடியவில்லை. ஏதோ மந்திரத்தால் உந்தப்பட்ட வன் போல் தாவிப்பாய்ந்து அவளின் தளிரக் கரங்களைப் பற்றினான்.

"படர்" என்று அவன் அவளின் கன்னத்தில் அறைய வில்லை. "என்ன நினைத்தீர்கள் என்னை?" என்று சினந்து சிறவில்லை. மாறாக "கருக்" என்று சிரித்த வண்ணம் கையைப் பறித்துக் கொண்டு அறைக்குள் ஓடினான்.

சிவராமன் ஒரு கணம் உலகத்துக்கு வந்தான்.

ஆனால் அது அதிக நேரமில்லை. அடுத்தகணம் அறையிலிருந்து மிதந்து வந்த இன்ப இதம் அவளின் இதயத்தைப் பற்றி எங்கெல்லாமோ இழுத்துச் சென்றது.

"நீல வண்ணக் கண்ணானே உன் எண்ணமெல்லாம் நான் அறிவேன் கண்ணா என் கையைத் தொடாதே!

கண்ணைக் கண்ணைக் காட்டி யிங்கு வம்பு செய்யலாமா?"

இதயத்தில் எழுந்த வெறி அவளின் தலையைப் பிடித்துத் தள்ளியது. ஆவலோடு ஓடினான் அறைக்குள்.

அங்கே அமரா ஒரு கட்டிலில் நளிமமாகச் சாய்ந்து கிடந்தாள். உள்ளே ஓடிவந்த சிவராமனைக் கண்டவுடன் பாட்டை நிறுத்திக்கொண்டு தன் முகத்தைக் கைகளால் பொத்திக் கொண்டாள். "கருக்" என்ற சிரிப்பொலி விரல்களினூடே வெளி வந்தது.

சிவராமன் திரும்பிப்போய் விடவில்லை. மாறாக மெல்லச் சென்று அவளின் கையைப் பற்றித் தூக்கினான்.

தட்டாமல் ஒதுக்காமல் துவண்டெழுந்தாள் அமரா! ஒன்று இரண்டென வினாடிகள் தான் ஓடின. அதற்குள் கட்டிலின் கீழிருந்து கிரீச் சிட்டி ஒரு எலி.

அந்தச் சத்தம் சிவராமனுக்கு எதைத் தான் நினைவுட்டியதோ தெரியாது. ஆனால் அடுத்த கணம் அமராவைப் பற்றியிருந்த அவ

ளது பிடி தளர்ந்து கொண்டது.

"வருகிறேன் அமரா!"— அவன் விடை பெற்றுக் கொண்டான்.

"நானைக்கு வாருங்கள்!"— அமராதான் அழைப்பு விட்டான்.

"ஆம்." என்று தலையாட்டிய சிவராமனின் நாக்கு அவனின் உதடுகளைத் தடவி விட்டன. அங்கே. பவுடர், இனித்தது.

ஆனால் அந்த நிகழ்ச்சியைப்பற்றி பின்பு அவன் இதயத்தில் எழுந்த நினைவுகள்?.....

"என்ன சிந்தனை பிரமாதமாய் இருக்கிறதே!" என்ற குரல் கேட்டுத் திடுக்கிட்டு நிமிர்ந்தான் சிவராமன்.

கையில் கோப்பிக் கிண்ணத்துடன் நின்று கொண்டிருந்தாள் அமரா! அவளின் விழிகளிலும் இதழ்களிலும் இனந் தெரியாத இன்பத்தின் நெளிவு நிரம்பி நின்றது. நேற்றைய நாடகத்தின் ஒத்திகையின் ஆரம்பம் அது.

சிவராமன் கோப்பியை மட்டும் வாங்கிக் கொண்டான். வேறு எதையும் பார்க்கவில்லை.

"இன்று கூட ஒரு கடிதம் அவர் அனுப்பியிருந்தார்" என்று சொல்லிக் கொண்டே உள்ளே ஓடிப் போய் ஒரு கடிதத்தைக் கொண்டு வந்து நீட்டினான் அமரா.

சிவராமன் கடிதத்தை வாங்கிவிட்டு, மாறாகக் கடிதத்தை நீட்டிய அவளின் கரத்தையே இறுகப் பற்றிக் கொண்டான்.

அவள் அர்த்தம் புரிந்த வன்போல் சிரித்தாள்.

"அமரா! அவனுக்காகத் நீ காத்திருப்பாயா?"

"இல்லாமல்?"

"உன்மையாக அவனைத் தான் நீ காத்திக்கிறாயா?"

"ஓ யேஸ் ஐ லவ் ஹிம்"

"அமரா!"—கைப் பிடியின் இறுக்கம் கூடிக் கொண்டது போல் சிவராமனின் குரலின் தொனியும் கடு கடுத்தது. அமரா திடுக்கிட்டு விழித்தாள்.

ஏன் இந்த அவதாரம்?

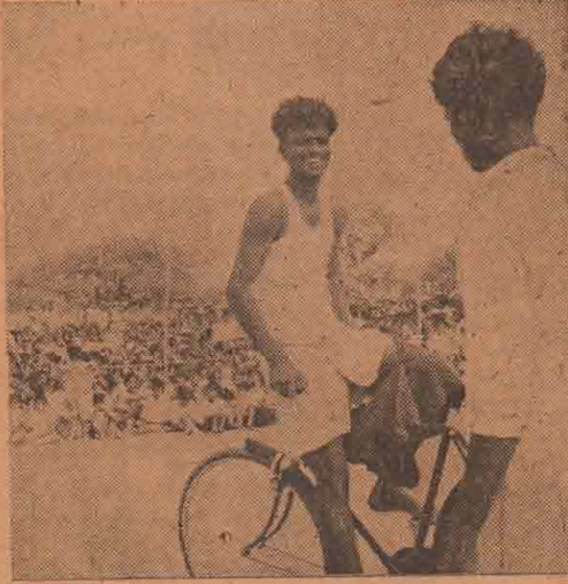
"அமரா! உனக்குக் காதலின் அர்த்தம் என்ன வென்று தெரியுமாடி? அந்த வார்த்தை உன் வாயிலிருந்து வந்தாலே பாவமடி! மகா பாவமட!" என்று சொல்லிக் கொண்டே ஓங்கி அவளின் கன்னத்தில் ஓர் அறைவைத்த சிவராமன் தொடர்ந்து கத்தினான் "போ நாயே அப்படி! போய் நாளைக்கே உன்னைக் கல்யாணம் செய்து கொள்ளக் கூடிய யாராவது ஒருத்தனைத் தேடிக்கொள். உனக்கு வேண்டியது காதல்லை. கல்யாணம்! ஆமாம் கல்யாணம்!"

இழுத்து அவளை எறிந்து விட்டு வெளியே நடந்தான் சிவராமன். நினைத்து வந்ததை முடித்துவிட்ட திருப்தி அவளது நடையில் கலந்திருந்தது.

ஒன்றும் புரியாமல் கல்லாய் நின்றான் அமரா. ஒன்றரை மணி நேரமாக சிவராமனுக்காகக் சிங்காரித்துக் கொண்ட அவளின் முகம் ஓடிக்காய்ந்து வாடிக்கொண்டிருந்தது.

# சைக்கிள் வீரர் வலம்புரியின் மகத்தான சாதனை

## 4 இரவும் பகலும் தொடர்ந்து சவாரி-யாழ் மக்கள் அளித்த பேராதரவு



(கைபிடி) இருந்து பின்னால் பார்த்தபடி முன்னுக்கு ஓடித்தான் வெற்றிபெற்றார். இந்திய ஐந்து பதி ராஜேந்திரப் பிரசாத்தும் கூடிய ரந்தவர்களும் பெரிதும் பாராட்டினார்கள்.

எப்படி இந்தத் திறமை ஏற்பட்டது என்பதற்கு வலம்புரி தரும் விளக்கம் இதுதான்: "இளமையிலிருந்தே முயல் வேண்டும். சிறுகச் சிறுக நீண்டதூரம் ஓடியடியாக ஓடிப் பழக வேண்டும். இதைப் பழிக்கப் பலர் இருப்பார்கள். ஆனால் பழகுபவர் சளைக்கவே கூடாது. இது என் அனுபவம்."

சிங்கப்பூர், மலேயா, பர்மா முதலிய நாடுகளுக்கும் சென்று தம்முடைய திறமையைக் காட்ட வலம்புரி நாட்டங்கொண்டுள்ளார். வலம்புரியே, சுட்டுக் கொன்றி எட்டுத் திக்கும் சென்று! நாட்டுக் புழக்கக் கொடி! என்று வாழ்த்தாத தமிழ் நெஞ்சம் இருக்கவே இருக்காது.

சென்ற மாதம் 19-ந்தேதி காலை தொடர்ந்து 96 மணித்தியாலம் சைக்கிள் சவாரி செய்யும் சாதனையை நிலைநாட்டு முன்வந்தார் திரு மு. வலம்புரி. முற்ற வெளியில் யாழ்-மேயர் சைக்கிள் சவாரியை நல்லாடிகூறி ஆரம்பித்து வைத்தார்.

நான்கு இரவும் நான்கு பகலும் தொடர்ந்து ஓடினது 96 மணித்தியால சாதனையை நிலைநாட்டினார் திரு வலம்புரி. அவர் மேலும் 5 மணித்தியாலம் சவாரி செய்து 101 மணித்தியால சாதனையைக் காட்டி யாழ் மக்களை மகிழ்விக்க விருப்பினார். ஆனால் திரு வலம்புரியின் சைக்கிள் சவாரியைப் பார்க்கத் திரண்டிருந்த மக்களின் செளகரியத்தை உத்தேசித்து திரு வலம்புரியைச் சைக்கிளிலிருந்து இறங்குமாறு யாழ் மேயர் கேட்டுக் கொண்டார்.

அதற்கு முதலில் விரும்பாத வலம்புரி முடிவில் 3 மையரின் வேண்டுகோளை ஏற்று ஞாயிறு பகல் 10:30 மணிக்கு தனது சவாரியை முடித்துக் கொண்டார். அவர் சைக்கிளைவிட்டு இறங்கியபோது மக்கள் வெள்ளம் எழுப்பிய கரகோஷம் விண்ணை முட்டி மோதியது.

பாக்குநீரிணையை நீந்திக் கடந்த நீச்சல் வீரர் திரு மு. நவரத்தினசாமிக்கு தமிழ் மக்கள் காட்டிய சடினை யற்ற வரவேற்பின் பின், நடந்த இரண்டாவது மாபெரும் வரவேற்பு வலம்புரிக்கு யாழ்ப்பாணத்தில் கிடைத்தது.

சைக்கிள் சாம்பியன் சைக்கிளிலிருந்தபடி வட்டமாக ஓடியிருந்தால் அதை ஒரு அதிசய சாதனையாகக் கருதியிருக்க முடியாது. ஆனால் அவர் சைக்கிளிலிருந்தபடி மக்கள் முன் செய்து காட்டிய சாகஸச் செயல்கள் அப்பப்பா, மக்களை ஆச்சரியத்தில் திக்குமுக்காடச் செய்து விட்டன. "சிறீ" இல்லாத சைக்கிளில் "ஹான் டிலில்" இருந்தபடி பின்பக்கமாகவே 96 மணித்தியாலம் சவாரி செய்தார். சைக்கிள் ஓடிக்கொண்டே பானம் பருகினார். சிகண்டு பனசுத் தார், நாராயன், ஆண்டி மணிமுடிவாணம், ஆடினார்.

செயற்கரியது செய்து பெற்றுகரிய புகழ் பெறும் பாரம்பரியம் தமிழருக்கு உரியது. சமீப காலத்தில் நீச்சல் வீரர் நவரத்தினசாமி இதை மெய்ப்பித்தார். அவரைத் தொடர்ந்து இப்போது சைக்கிள் வீரர் வலம்புரி—

தாய்த் தமிழகத்து இராமநாதபுரம் தந்த 23 இள வயது வாலிபர். 9வது வகுப்பு வரைபடித்தவர். பட்டாளத்தில் பணி புரிந்தவர். பஞ்சாபி ஒருவர் தமிழைப் பழித்த காரணத்தால் அவர் கன்னத்தில் அறைந்து அதனால் பட்டாளத்து வேலையும் இழந்து ஒரு வருடம் கம்பி எண்ணும் கதிக்கும் ஆளானவர். ஆக, தமிழுக்காக சிறை சென்ற செம்மல் அவர் என்று சொல்லலாம்.

புதுடில்லியிலே 6 மாதங்களுக்கு முன்னர் நடந்த சைக்கிள் ஓட்டப் போட்டியிலே உலகின் 14 நாடுகளிலிருந்து கலந்துகொண்ட வீரர்களோடு தமிழ்நாட்டின் சார்பில் தாமும் கலந்துகொண்டு வெற்றி பெற்ற வீரர் வலம்புரி. எல்லோரும் சைக்கிள் ஓட்டிலிருந்து (ஆசனம்)முன்னால் பார்த்து ஓட இவர் மட்டும் ஹான் டிலில்

செய்தனர். பல பரிசீலகன் வழங்கினார். நகரப் பிரமுகர்களும், பல்வேறு சங்கங்களும், வர்த்தகர்களும் பெரும் பொருள் கொடுத்தனர். ஞாயிறு காலை 9-30 மணியளவில் கோப் பாய் எம். பி. திரு கு. வன்னியசிக் கம் மைதானத்திற்கு வந்து வலம்புரிக்கு மலர் மாலை அணிவித்து காசோலை ஒன்றும் அன்பளிப்புச் செய்து வலம்புரியைப் பாராட்டினார்.

ஞாயிறு மாலை 5 மணிக்கு மீண்டும் மக்கள் முற்றவெளியில் கூடினர். மாலை 5 மணிக்கு வலம்புரி இன்னும் சில சாகஸச் செயல்களைக் காட்டுவதாகக் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது. வலம்புரியைச் சுற்றி நின்ற மக்களால்தான் அவரின் அரிய செயல்களைப் பார்க்க முடிந்தது. "செயின்" இல்லாத சைக்கிளில் படுத்திருந்துகொண்டே முன் சில்கைகளை உருட்டியபடி சவாரி செய்தார். ஆறு சிறுவர்களை சைக்கிளிலும் தலை

(13ம் பக்கம் பார்க்க)

இந்தியாவின் உயர்ந்த ரக உற்பத்தி! மங்கையர் மனதுக்குகந்தது உஷா' தையல் மெஷின்களே



- ஒருவரின் ஆயுள் காலம்முழு வதும் உழைக்கக் கூடிய வெகுமதி
- மாதத் தவணைக் கட்டணங்களில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
- இலக்கை பூராவும் விற்பனையாகிறது.
- உங்கள் உள்ளூர் விற்பனையாளர்களைக் கேளுங்கள்.

சோல் ஏஜண்டுகள்: ரெய்முசன்ஸ் லிமிட்டெட், 88 A, மெயின் வீதி, கொழும்பு-11 போன் : 4243, 5060

கல்கத்தாவிலுள்ள இந்தியன் என்ஜினியரிங் எக்ஸ்போர்ட் புரொமோஷன் கவுன்சிலால் நடாத்தப்படுகிறது



சங்கீத விமர்சனம்:

# எம்.எல்.வசந்தகுமாரி இன்னிசைக் கச்சேரி

திருமதி எம். எல். வசந்த குமாரியின் கச்சேரியை முதல் முறையாக நேரில் இருந்து கேட்பவர்களுக்கு வியப்பு ஏற்படும். "இந்த அம்மாளுக்கு இத்தனை மெல்லிய, இனிய குரலா!" என்று ஐயுறவு கொள்ள வேண்டியவரும்.

ராக ஆலாபனையின் போது, குறிப்பாக உச்சஸ்தாயியில் நின்று நுணுக்கமான நாவசைவால் கர வென்ற நாதவயத் தொனியை குபு குபு என்று கொட்டும் போது யாரும் மெய் மறந்துதான் ஆக வேண்டும்.

## தனிச் சிறப்பு

இன்னுமொரு தனிச் சிறப்பு. இசை நயத்தை மிகுவிக்க பாடலிலுள்ள சில வார்த்தைகளின் இறுதி அட்சரங்களைக் கூட்டிக்குறைத்து தெளிவு சுழிவுகளை "பிளென்ட்" செய்து நாடகக் காசு வழங்குவது. இதைப் பார்க்கக் கூடாது; கேட்க வேண்டும். அப்போதுதான் இன்பம்.

மேலே சொன்ன சிறப்பு களை எல்லாம் கடந்த மாதம் 25-ந் தேதி கொழும்பு மகளிர் கல்லூரி மண்டபத்தில் இலங்கை சங்கீத நாட்டிய சங்கத்தின் ஆதரவில் திருமதி வசந்தகுமாரி நிகழ்த்திய கச்சேரியிலும் இருந்தன. ஆயினும் கூடியிருந்த மக்கள் கூட்டம் அவருடைய சினிமாப் பாடல்களையே வெகுவாக ரசித்தது. அவர் அறிமுகமானதே சினிமா பின்னணிப் பாடகி என்றுதானே, அதனால்தான் போலும் இந்த நிலைமை!

## வாத்திய இசைக் கலைஞர்கள்

அன்றைய கச்சேரியின் போது பாடகியை விட பக்க வாத்தியம் வாசித்தவர்கள் போது மக்களின் கவனத்தை வெகுவாக ஈர்த்தனர். சுப்பிரமணியம் வயலின், கிருஷ்ணமூர்த்தி ராவ் மிருதங்கம், இருவரும் ஜமாயத்து விட்டார்கள். வசந்தகுமாரிக்கு அடிக்கடி வாசித்துப் பழக்கப்பட்டவர்கள் இவர்கள்.

ஆனால் இரண்டு நாட்களுக்கு முன்னர் பம்பலப் பிட்டி புதியசுதி ரெசன்கோயிலில் திருமதி டி.வி. ரத்தினம், திகழ்த்திய கச்சேரியின் போதும் இவர்கள் தான் வாசித்தார்கள் என்றாலும் அங்கு பிற்தோர் அனுபவம் கிடைத்தது. "ஏன் இந்தப் பாவிசை அம்மாவின் கச்சேரியை அநியாயமாகக் கெடுக்கிறார்கள்?" என்று தான் அன்று கேட்கத்தோன்றியது.

## பழி

இந்தச் சம்பவம் நம்மவர்களுக்கு ஓர் உண்மையை உணர்த்தப் பயன்படுகிறது. தமிழகத்திலிருந்து வாத்தியக் கோஷ்டி இல்லாமல் தனி யாக வரும் பாடகர் பாடகிகளுக்கு பக்க வாத்தியம் வாசிக்க கடைசி நேரத்தில் தற்காலிகமாக இங்குள்ள (வாடெனின்) கலைஞர்கள், பாவம், அவர்கள் என்ன செய்வார்கள்? தமக்கு முற்றும் புதியவர்களுக்கு முடிந்த வரை வாசிக்கிறார்கள், பெரும்பாலும் பழிக்கு ஆளாகிறார்கள்.

## ஈழத்து கலைஞர்களே உஷார்

திருமதி எம். எல். வசந்த குமாரிக்கு அருமையாக வாசித்தவர்களால் திருமதி. ரத்தினத்துக்கு சிறிதளவேனும் உதவ முடியாது போகுமானால், அந்த நாட்டிய

ருந்து இங்கு வருபவர்களுக்கு எல்லாம் "வாசியுங்கள்" என்று நம்மவர்களை நம்மில் சிலர் பணிப்பதால் லாப முண்டா? நம்மவர்களை வேண்டுமென்றே சந்திக்கு இழுப்பதாக அல்லவோ அதைக் கொள்ள வேண்டும்! இப்படிச் செய்வது அறவே கூடாது. பக்க வாத்தியக்காரர் இவிமேலாவது உஷாராக இருக்க வேண்டும் என்பதற்காகவே இதை இங்கு சொல்லி வைக்க விரும்பினோம்.

## தமிழ் அன்பர்கள் புகார்

இலங்கை சங்கீத நாட்டிய சங்கம் அருமையான சேவை செய்து வருவதை எல்லோருமே பாராட்டுகிறார்கள். அதே வேளையில் அதன்மீது ஒரு புகாரும் கூறுகிறார்கள். தமிழ் இசை நாட்டிய நிகழ்ச்சிகளை நடத்தும் போது பேச்சுக்களை ஆங்கிலத்தில் நிகழ்த்தி விடுகிறார்கள் என்று வருத்தம் தெரிவிக்கிறார்கள் தமிழ் அன்பர்கள். திருமதி. எம். எல். வசந்த குமாரியின் கச்சேரியின் போது திரு கணேசராஜா ஆங்கிலத்தில் தான் பேசினார். "இது நீதியா? தமிழ் நிகழ்ச்சிக்கு செல்லும் தமிழ் பேசும் மக்களையும் அவர் தம் மொழியையும் இப்படி இழிவு படுத்தலாமா?" இந்த மாதிரியாகக் கேட்கிறார்கள். இதை நாம் கண்டித்து எழுத வேண்டுமென்று பலரும் வேண்டிக் கொண்டுயிருக்கிறார்கள்.

## பட விமர்சனம்:

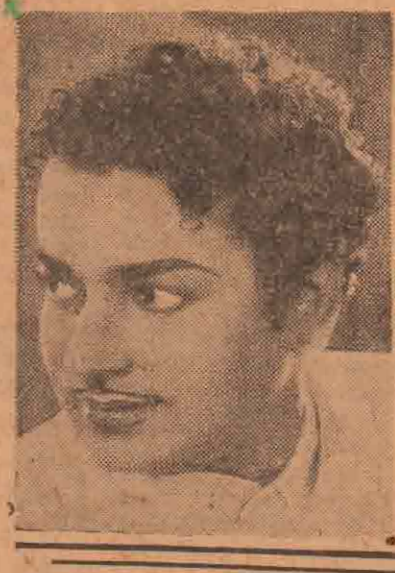
# மனமுள்ள மறுதாரம்

நகைச்சுவையத்துவம் அளித்து எடுக்கப்பட்டுள்ள இப்படத்தில், "ஆணுக்கொரு நீதி பெண்ணுக்கொரு நீதியா?" என்ற கேள்வியும் எழுப்பப்படுகிறது.

இந்தக் கேள்வியை சரோஜா தேவி பாலாஜியிடம் கேட்கிறார். சிரித்துச் சிங்காரமாக இருக்கவேண்டிய சரோஜா இந்த நிலைமைக்கு ஆளாக்கப்பட்டது பரிதாபம் தான். கைபடாத ரோஜா கண்படாத கண்வணைத்தான் தாம் அடைகிறோம் என்று எண்ணிக் கல்யாணத்தை முடித்துக் கொண்ட பின்னர் தான் தம்முடைய கணவர் ஒரு குழந்தையின் தந்தை-அதாவது தாம் அவருக்கும் மறுதாரம் என்ற விவரம் அவருக்கு தெரிய வருகிறது. ஆனாலும் மனமுள்ள மறுதாரமாக அவர் வாழத் துணிந்து விடுகிறார்.

சோகக் கட்டடங்கள் தவிர்ந்த ஏனைய எல்லாக் கட்டடங்களிலும் பாலாஜியும் சரோஜாதேவியும் ரஞ்சகமாக நடிக்கிறார்கள்.

தங்கவேலுவும் முத்துலட்சுமியும் தோன்றி நன்றாகச் சிரிக்க வைக்கிறார்கள். செவிடனும் அதே சமயத்தில் கஞ்சனும் கூட தங்கவேலு. அவருக்கு வாய்த்த தர்மபத்தினி முதலுட்சுமி. அருமையான கோடையிடிப்பேட்டும் அற்புதமான நடிப்பும் சிறிதளவேனும் கட்டடங்களில் மித மிஞ்சிய சிரிப்பால் முகிழ்க்கும் கண்



ணீரைத் துடைக்க கைக்குட்டை தேவைப்படலாம். முத்துக் கிருஷ்ணனும் மற்றவர்களும் வந்து போகிறார்கள். தங்கவேலுவின் 'ஆன்' தங்கை ஓவராசி விடுகிறார்.

முரசொலி மாறன் கதை வசனம் எழுதியிருக்கிறார். டைரக்ஷன் சுப்பிராமும் ராமனும். மூவரும் முனைந்திருந்தால் சில கட்டடங்களைக் குறைத்து படத்தின் விறுவிருப்பை இன்னும் அதிகரித்திருக்கலாம்.

மருதகாசியின் பாடல்கள் ரஞ்சகமாக இருக்கின்றன. படத்தின் ஆரம்பமே பாட்டோடுதான் என்றால் இந்தப் படத்தில் நகைச்சுவையோடு பாடல்களுக்கும் முதலிடம் அளித்திருக்கிறார்கள் என்பதைச் சொல்லவும் வேண்டும். இந்த இரண்டுக் காலங்களில் நடிப்பில் வேண்டியதுதான் கொழும்பு கிங்ஸ்ஸில் காட்டுகிறார்கள்.

## திலகவதி கனகசபை நாட்டியக் கச்சேரி

திருமதி திலகவதியும் அவரது மாணவிகளும் 5-ந் தேதி சனிக்கிழமையும் 6-ந் தேதி ஞாயிறுக்கிழமையும் கொழும்பு வயனல் வெண்ட் ரூபகார்த்த மண்டபத்தில் நடன விருந்து (நிகழ்த்திய விருந்தம்) அளிக்க இருக்கிறார்கள்.

திருமதி திலகவதி கனகசபை முறையாக நாட்டியம் பயின்றவர் என்பதும் பிறநாடுகளுக்கும் சென்று நாட்டிய நிகழ்ச்சிகள் நடத்திப் புகழ் பெற்றவர் என்பதும் குறிப்பிடத் தக்கனவாகும்.

## கண்டனம் இல்லை-வாழ்த்து

கண்டனத்துக்கு இடமில்லை. சங்கச் செயலாளர் திரு. மகரீவிங்கமும் பேச்சுக்களை ஆங்கிலத்தில் நிகழ்த்தி வந்த திரு. கணேசராஜாவும் நடந்ததுக்கு வருத்தம் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். இனிமேல் தமிழ் நிகழ்ச்சிகளின் போது பேச்சுகள் தமிழிலேயே வரும் என்றும் நமக்கு உறுதி அளித்திருக்கிறார்கள். சங்கத்தின் மீது படிந்திருந்த ஒரு கறை இப்போது அகற்றப்படுவதோடு தமிழன்பர்கள் கூறிய குறையும் மறைகிறது. இனி செந்தமிழ்ப்பணியும் கலைப் பணியும் ஒருங்கே தொடரட்டும்.

-கே. கே. ஆர்.



இடுப்பிலே பதித்த குடும்பெண்ணைக் கிராமத்தினர் என்று சுட்டிக் காட்டுகிறது கழுத்து வெட்டும் கண் பார்வையும் பக்கத்தில் நிற்கும் இளைஞனின் ஆவலும் கட்டத்தைக் காதல் கட்டம் தான் என்பதைத் திட்டவாட்டமாகத் தெரியப்படுத்துகின்றதல்லவா. 'தோட்டக்காரன் மகள்' என்ற நாடகத்தில் ஜமுனா-சுந்தர்.

## நாடக விமர்சனம்:

# தோட்டக்காரன் மகள்

"தோட்டக்காரன் மகள்" என்ற நாடகம் சிறீ சரவணபவா நாடக மன்றத்தாரின் இரண்டாவது தயாரிப்பு. முதலாவது தயாரிப்பான "உயிர் காத்த உத்தம"னை விட இது ஒரு படி மேலாக இருந்தது. அணிமையில் கரணவாய் வடக்கு மூர்த்த நாயனார் கோவிலுக்கருகாமையில் அரங்கேற்றினார்கள்.

## பெண்கள்

யாழ்ப்பாணத்தில் நாடகத்தில் நடிக்கப் பெண்கள் அதிகமாக முன்வருவதில்லை என்று நாடக அபிமானிகள் குறைபட்டுக் கொண்டிருக்கையில் "தோட்டக்காரன் மகள்" என்ற நாடகத்திலே ஜமுனா, சுப்புலக்ஷ்மி, யோசாப்பாள் முதலானோர் தோன்றித் தொழில் முறை நடிக்கைக் கூடப் பிரயிக்கத் தக்கவகையில் சிறப்பாக நடித்தார்கள்.

## ஆண்கள்

பெண்களுக்கு தாங்கள் சளைத்தவர்கள் அல்லர் என்பதை ஆண்களும் நிரூபிக்கவே செய்தார்கள். கதாநாயகன் சுந்தர், அவர் தந்தையாகப் பாத்திரமேற்ற சண்முகம், கணேஷ், இராசலிங்கம், கோபால், தியாகராஜா ஆகியோர் தத்தம் பாகங்களைச் செவ்வனே செய்து முடித்தனர் கதாநாயகனுக்கு இந்த நாடகத்தில் வேலை அதிகம். அதைப்பயன்படுத்தி தாம் எந்தப் பாகத்தையும் சிறப்பாகச் செய்யக் கூடியவர் என்பதை அவர் நிலைநாட்டினார்.

## 'புதுமையும் சவுக்கடியும்'

எம். ஓ. கபூரின் மூலக் கதையை நாடகத்துக்குரிய கதையாக்கி, வசனம் அமைத்து டைரக்ட் செய்து நாடகத்தை உருவாக்கியவர் திருமணி ஆவா. தவறு செய்துவிட்டு பின்னர் அதற்காக வருந்தித் திருந்திய ஒரு வனுக்கு அவனுடைய ஒரு பன் ஒருவரும் சிலை எழுப்பப்படுவது கதையில் புதுமையாக வருகிறது. மற்றும் தமக்குத் தாமே தொழிலா

## கடவுளுக்கு...

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

திரிசங்குவும் நல்லதென்று ஒரு "ஹெலிகொப்பரில் ஏறி ஒரு துறவியின் பங்களாவுக்குச் சென்று இதற்கு மார்க்கம் என்னவென்று வினாவ, அந்தத் துறவியானவர், "(அ) நாகரிகத்தின் (அலங்)கோலங்களைக் காண வேண்டுமாயின் ஹொலிவுட்டுக்குப் போ என்பார்கள். அப்படியல்லாமல் சம்பத்திலேயே (அ) நாகரிகத்தின் (அலங்)கோலங்களுக்கு தலைவணங்கும் ஆத்மாக்களை எங்கே காணலாம்?" என்று கேட்டார். அதற்கு விடை அளித்தால் திரிசங்குவின் கேள்விக்கு தாம் பதிலளிப்பதாகவும் வாக்களித்தார். திரிசங்குவும் தமது தபோவலிமையால் கண்டுபிடித்து "கறுவாக்காடு அல்லது திருவிழாக் காலங்களில்..... கோயிலில்" என்று சொல்லி அப்படியே எல்லா வீணைகளுக்கும் விடைகளை அறிந்து அந்த எம். பி. வின் திருவருளால் ஆகாய விமானத்தில் ஏறிச் செல்ல, வழியில் விமானம் தொருங்கிவிழ, மோட்ச உலகை இலகுவாக அடைந்தனர் என்க.

-நாரதர்

2-9-59

எள் தலைவர் பட்டம் குட்டிக்கொண்டு "சமதர்மம், புரட்சி" பேசுவோருக்கெல்லாம் சவுக்கடி கொடுக்கப்படுகிறது. வசனங்கள் நன்றாக இருந்தன.

## நடனம்

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக சுப்புலக்ஷ்மியின் நடனத்தைக் குறிப்பிட வேண்டும். அவருடைய பாம்பு நடனம் பவேஜோர். மொத்தத்தில் நாடகம் பார்க்கச் சென்றவர்களுக்கு ஏமாற்றம் இல்லை. -மணியம்



# உத்தியோகத்தர் போதாமை...

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கல்லூரியிலுள்ள பல்வேறு பயிற்சிகளுக்கு மாணவரைச் சேர்க்கும்போது சிங்கள அறிவு ஒரு முக்கிய அம்சமாக கொள்ளப்பட வேண்டும்; ஆயினும் அதுவே முக்கிய அம்சமாக இருக்க வேண்டியதில்லை. அரசாங்க மொழி அறிவு நுண் தொழில் உத்தியோகத்தர் அநேகர் தேவைப்படுவதுடன் மேலும் பல வருடங்களுக்கு இத்தகையோர் தேவைப்படுவர் என்பதே இதற்குக் காரணமாகும்.

உங்கள் அதிகாரச் சட்டத்தின்படி தமிழ் மூலம் கல்வி கற்ற ஒருவர், அரசாங்க சேவையிற் சேர வேண்டுமாயின் அவர் சேர்ந்தபின் ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்துள் சிங்கள அறிவை ஈட்டிக் கொள்ள வேண்டும் எனும் நிபந்தனைக்கமைய, அச்சேவையிற் சேர்க்கப்படும் பொருட்டுத் தமிழ் மூலம் சேர்த்துக்கப்படும் உரிமை அவருக்கு உண்டு. 1958-ம் ஆண்டின் 28-ம் இலக்க அதிகாரச் சட்டத்தில் இது விளக்கமாகவும் கருக்கமாகவும் இருக்கிறது. சிங்கள அறிவைப் பெறுவதற்கு இச் சட்டம் மூன்று வருட காலத்தை, சிலவேளை இன்னும் கூடிய காலத்தை, கொடுக்கிறது. அரசாங்க சேவையிற் சேர்வதற்கு சிங்கள வார்த்தை ஒன்றாவது தெரிந்திருக்க வேண்டுவதில்லை இப்படியிருந்தபோதிலும், கல்வி மந்திரியார் என்ன சொல்லியிருக்கிறார்? "சிங்களம் அறிவு ஒரு முக்கிய அம்சமாகும், ஆயினும் அதுவே முக்கிய அம்சமாக இருக்க வேண்டிய

சைக்கிள் வீரர்.....

(11-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) யிலும் வைத்துக்கொண்டு சவாரி செய்தார். இன்னும் எத்தனை எத்தனையோ வித்தைகளைப் புரிந்து ஒரு விந்தை மனிதராக விளங்கினார் வலம்புரி. மாலை நிகழ்ச்சிக்கு உதவி அரசாங்க அதிபர் திரு கே. ரி. மூர்த்தி தலைமைதாங்கினார். மக்களிடமிருந்து சேர்த்த ரூ 3568-76 சதத்தை கொண்ட பண முடிப்பை உதவி அரசாங்க அதிபர் வலம்புரிக்கு வழங்கினார்.

திரு வலம்புரியை ஊர்வலமாக அழைத்துச் சென்றார்கள். மேயர் திரு அல்பிரெட் துரையப்பா தலைமையில் வலம்புரிக்கு பாராட்டு தெரிவிக்கு முகமாக யாழ்-நகர மண்டபத்தில் ஒரு பொதுக் கூட்டம் நடத்தப்பட்டது. வட்டுக்கோட்டைப் பிரதிநிதி திரு அமிர்தலிங்கமும் இதில் கலந்து கொண்டார். —புத்தொளி குறிப்பு:

திரு எம். வலம்புரியுடன் இலங்கைச் சைக்கிள் வீரர் திரு ஏ. செல்வராஜா நவம்பர் மாதம் 22-ம் திகதி மட்டக்களப்பு மைதானத்தில் போட்டியிடுவார். திரு ஏ. செல்வராஜா எடுத்துக் கொண்ட முயற்சி 120 மணித்தியாலங்கள் சைக்கிளை விட்டு இறங்காமல் சைக்கிளில் இருந்தபடி பல விதங்களும், சைக்கிளில் இருந்த வண்ணம் ஸ்தானம் செய்தல், உடை மாற்றல், சைக்கிள் சிற்றில் தலைமீழாக நிற்பது போன்ற அதிசய விசேஷங்களை செய்து காட்டுவதாகும்.

மட்டக்களப்பு நகரசபைத் தலைவர் திரு ஏ. எஸ். டி. கனகசபை போட்டியை ஆரம்பித்து வைப்பார். இப் போட்டிக்காக மட்டக்களப்பு நகரசபை, மட்டக்களப்பு விளையட்டுச் சங்கப், சுத்தானந்த விளையாட்டுச் சங்கம், யற்றும் கிராமச் சங்கங்களும் போதிய உதவி செய்ய முன்வந்துள்ளன.

இல்லை" என்கிறார்.

நுண் தொழிற் கல்லூரி சம்பந்தமான மான்யம் பற்றி விவாதிக்கும் போது மேலும் பல விடயங்களைக் கூற விருக்கிறேன். அரசாங்கக் கொள்கை, தமிழ் மொழி பற்றியும், அரசாங்க மொழித் திணைக்களம் பற்றியும் அரசாங்கத்தின் மனப்பான்மை ஆகியவை சம்பந்தப்பட்டமையிலேயே இப்பொழுது அக் கல்லூரி பற்றிப் பேச வேண்டி வந்தது.

நுண் தொழிற் கல்லூரியிற் சேருவதற்குச் சிங்கள அறிவு ஒரு முக்கிய அம்சமாகப் பட்டதன் விளைவாக ஆயிரக்கணக்கான தமிழ் மாணவருக்கு நுண் தொழிற் கல்வி மறுக்கப்படுகிறது என்பதை அறிவீர்களா? 1958-ம் ஆண்டின் 28-ம் இலக்க அதிகாரச் சட்டத்தைத் துச்சமாக கருதுவது மாதிரியின் நி அதற்கு எதிராகவே நடக்கிறார் தன் மந்திரி ஒருவர் என்பதைப் பிரதம மந்திரி உணர்கிறாரா? இச் சபையினால் நிறைவேற்றப்பட்ட அதிகாரச் சட்டங்களை யாயினும் இம் மந்திரி மதித்து நடக்கும்படி பிரதம மந்திரி பார்த்துக் கொள்வாரா?

"சிறுபான்மையினருடன்தாம் நீதியாகவும் நியாயமாகவும் நடக்க விரும்புகிறோம்" என்று உரக்கக் கூறுவதற்குப் பிரயோசனமில்லை இது காணொலிபான்மையினர் மேல் காட்டப்படும் நீதியும் நியாயமும்? இல்லை.

யாழ்ப்பாணத்தில் நுண் தொழிற் கல்லூரி ஒன்றைத் தாழ்த்திப் வேண்டிய நிதியை ஏற்பாடு செய்வதற்குத் தாம் தயாராக விருப்பதாக நிதி மந்திரியார் பெருந்தன்மையோடு கூறுகிறார். ஆனால் இன்று காலையிற்கூட கல்வி மந்திரி எனக்கு என்ன சொன்னார் தெரியுமா? "நிதி மந்திரி உங்களுக்கு அப்படிச் சொல்லலாம். ஆனால் உண்மை அப்படியில்லை" என்றார். திறைசேரி தேவையான நிதியைத் தர மறுக்கிறதே என்பதுதான் கல்வி மந்திரி கூறுவது. இவ்விடயம் பற்றிக் கல்வி மந்திரியாரும் நிதி மந்திரியாரும் கலந்து பேச வேண்டுமென்பதற்காகவே இச் சபையில் இதைக் கூறுகிறேன். (தொடரும்)

# சுவிசாரம்-விளைவுகள்

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பின்னை விட்ட ஆதனம் அசைவற்ற ஆதனமாயிருந்து அவ்வாதனம் அப் பின்னைக்கு சுவிசாரத்தன்மையால் கிடைத்ததாயிருந்தாலும் சரி அல்லது அவ்வாதனம் சுவிசாரப் பெற்றோரிடமிருந்தாவது அல்லது அவர்களின் முறையான பிள்ளைகளிடமிருந்தாவது அல்லது அப்பெற்றோரின் முன் சந்தியார் அல்லது பிற சந்தியாரிடமிருந்தாவது நன்கொடையாகப் பெற்ற ஆதனமாயின் அவ்வசைவற்ற ஆதனத்துக்கு அச்சுவிசாரப் பெற்றோர் அல்லது அவர்களின் வாரிசுகள் உரித்துக் கொண்டாடலாம்.

சட்டம் யாருக்கு

அச் சமயத்தில் அச்சுவிசாரப் பிள்ளை முறையான பிள்ளை யென்னும் இடத்தில் வைத்து உரிமை கோரப்படும். வேறெந்தச் சட்டமும் இதற்கு முரணாயிருந்த போதிலும் இக் கொள்கையைச் சட்ட ரீதியானது அசைவுள்ள ஆதனங்களிலும் மற்றைய விதமான

அசைவற்ற ஆதனங்களிலும் சுவிசாரப் பிள்ளையின் முன்னைய வாரிசுகளே உரிமை கொள்வர் என்பது கவனிக்க வேண்டியது. ஆகையால் இச்சட்டம் சுவிசாரப் பிள்ளையின் நன்மைக்காக ஏற்படுத்தப்பட்டதெயொழிய அச்சுவிசாரம் செய்பவரின் நன்மைக்காகவல்ல என்பதையறிய வேண்டும்.

சுவிசாரப் பிள்ளையின் இரு நலன்கள்

சுவிசாரப் பிள்ளை யாருக்குச் சுவிசாரத்துக்கு முன் வாரிசாயிருந்ததோ அவர்களுக்குச் சுவிசாரத்துக்குப் பின்னும் வாரிசாயிருக்கிறது என்பதும் இச் சட்டத்தில் குறிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகையால் சுவிசாரத்தால் தம் இனத்தவர்களின் மற்றைய தொடர்பு நீக்கப்பட்ட போதிலும் ஆதன உரிமைத் தொடர்பு நீங்கவில்லை யென்பது தெளிவாகிறது. சுவிசாரப் பிள்ளை பிறந்ததத்திலும் புக்கத்திலும் (புருஷகம்) உரிமை கொண்டாடக்கூடிய இரு நலன்களையும் பெறுகின்றது என்பதே இதன் விளக்கம்.

## 2-வது வாரமாக இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது!



### சென்ட்ரல்

(மருதானி) தினசரி ப. ப. 2, 6, 9-30

ஜோதி (திருகோணமலை)

லிபர்ட்டி (புதுளை)

6-00, இரவு 9-30 • தினசரி மாலை 6-30, 9-30

ராணி (யாழ்ப்பாணம்) (3-வது வாரம்)

இன்று மாலை 6, இரவு 9-30; ராஜசுலோசனம், எம். என். ராஜம், டி. எஸ். பாஸ்யா, மனோஹர், வி. கே. ராமசாமி, இலட்சிய நடிக்கர் எஸ். எஸ். ராஜேந்திரன், எஸ். ஆர். ஜானகி நடிக்கும்

## புதுமைப் பெண் (தமிழ்)

வஞ்சகரம் சூழ்ச்சியும் மலிந்த சமுதாயத்திலே வாழ வழியறியாது தவிக்கும் வெள்ளை மனம் படைத்த குபேரன் ஒருவரின் வாழ்வைப் பின்னிப் பட்டந்து வரும் சிக்கல்கள் பல மலிந்த விறு விறுப்பான படம்.

### முரசு கொட்டும் 3-வது மகத்தான வாரம்!

இதுவரை வெளிவராத மாபெரும் திரைப்படம்! இப்பொழுது சிலேசன் சியேட்டர்ஸ் சர்க்கியூட்டில் திரையிடப்படுகிறது! பத்தாயிரம் மக்கள் கண்டு களித்த படம்!

## வீரபாண்டிய கட்டபொம்மன்

(முழு நீள டெக்னிக் கலர் படம்) எல்பின்ஸ்டன் ரெக்ஸ் நியூ இம்பீரியல் (மட்டக்களப்பு) வின்ஸர் ரீதல் (யாழ்ப்பாணம்)







**செஞ்சிலுவைக் கழகம்**

உலகத்தில் பல கழகங்கள் தோன்றி மறைகின்றன. இன்னும் சில இளைஞர்களின் செல்வாக்கும் அபிமானமும் பெற்று நீழை காலம் நிலைத்து இருக்கின்றது. அவைகளுள் சாரணர் இயக்கமும், செஞ்சிலுவை கழகமும் ஒன்றாகும். மத விஷயங்களை குறித்தும், பொது நல சேவையைக் குறித்தும், விளையாட்டுக் கழகங்களைக் குறித்தும் நாட்டு மக்களுக்கு நற்பணி புரிந்து வருவதோடல்லாமல் தேசத்தையும் முன்னேற் செய்கிறது.

நாம் எல்லோரும் திடகாத்திரமாகவும், உறுதியாகவும், நோயற்று வாழ் நாள் முழுவதும் இன்பமாக கழிக்க வேண்டியிருப்பதினாலும், மற்றவர்களுக்கு காயமோ அன்றி விபத்தோ நேர்ந்தால் உடனடியாக சிகிச்சை செய்வீப்பது போன்ற நற்பொருள்களை இந்த செஞ்சிலுவைச் சங்கம் தொண்டி புரிய முன்னணியில் நிற்கின்றது. திடகாத்திரமாக இருக்க வேண்டும் என்பதற்காக இளம் வாலிபர்களை முனையிலே பழக்கிவிடுகிறார்கள் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தார். இதனால் அவர்களை நாம் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது.

இக் கழகத்தை முதன் முதல் ஆரம்பித்து வைத்தவர் கன் வெண்டிரி யூனன்ட் என்னும் வாலிபர். இவர் சுவீட்சர்லாந்துக்காரர். இவ் இளைஞர் இக் கழகத்தை 1864-ஆம் ஆண்டு அரும்பாடுபட்டு ஆரம்பித்து வைத்தார். இக் கழகத்தின் முக்கிய நோக்கத்தையும், தொண்டையும், பிற தேச மக்கள் விரும்பியதால் கமார்பதினாங்கு (14) தேசங்கள் இக் கழகத்துடன் உடன் படிக்கை செய்துகொண்டன. இக்கழகத்தின்தீர்மானங்கள் ஹேக்கு நகரத்தில் 1865-ம் வருடத்தில் அங்கீகரிக்கப்பட்டன.

செஞ்சிலுவைக் கழகத்திலிருந்து உபகழகங்கள் உண்டாயின. துருக்கியர், எகிப்தியர்களால் செந்நிலவுக் கழக

**கண் புதைக்கும் களிறுகள்**

பாண்டிய மன்னவன் ஒருவன் பெரும் போரொன்றில் ஈடுபட்டான். வாட்கள் மோதின! அவல ஓசை விண்ணை எட்டியது. குருதி கரைபுரண்டு ஓடியது. பாண்டியன் தன் எதிரிகளைக் கொன்று குவித்து வெற்றி மாலை சூடி தன் நாடு திரும்பும் வழியில், நிகழ்ந்த ஓர் மறக்க முடியாத இந்தக் காட்சியை வெகு அழகாகக் காட்டியுள்ளார் முத்தொள்ளாயிரம் பாடிய புலவர்.

போர்க்களம் அமைதியில் ஆழ்ந்திருந்தது. சிறிது தூரத்தில் கொளுந்து விட்டெரியும் பெரு நெருப்பையும், அதை சுற்றி நிற்கும் இள மங்கையர் கூட்டத்தையும் மன்னவன் காண்கின்றான். அயல் நின்றெருவனை வினவியதில், அந்தப் பெண்கள் இறந்த எதிரிகள் மனைவியரென்றும், தீக்குளிக்கத் தயாராக இருக்கிறார்கள் என்பதையும் அறிகிறான் துக்கம் தொண்டையை அடைக்கிறது. மேலங்கியின் முந்தானையால் தன் கண்ணைப் பொத்திக்கொண்டு அப்பால் சென்றவன், தன் யானைகளுள் தங்கள் தும்பிக்கைகளால் கண்களைப் பொத்தி நிற்பதைக்

மும், பெர்ஷியர்களால் செம்பருத்திக் கழகமும், கண்டாதேசத்துக் கிபூபெக்கு நகரத்து வாசிகளால் செஞ்சிலுவைக் கழகமுமாக மூன்று கழகங்கள் தோன்றின.

காலம், செல்லச், செல்ல இக் கழகத்தின் பெயரும், கீர்த்தியும் உலகெங்கும் பரவியது. இதன் பயனாக ஐரோப்பா முதலிய தேசங்களில் இதன் சார்பில் மேலதிகமான செஞ்சிலுவைச் சங்கங்கள் தோன்றி நாட்டு மக்களுக்கு அரிய தொண்டு புரிந்து வருகின்றன. "என் கடன் பணி செய்து கிடப்பதே" என்பது போல் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தாரும் வறிய ஏழை மக்களுக்கு பணி செய்து வருகின்றார்கள்.

—கா. நடனசபாபதி

சண்டு அறிய அவரவறு கிறான். எதிரிகளின் ஆண் யானைகள் வருத்தம் பொறுக்காது கண்களை மூடி நிற்கின்றன என்பதையும் அறி கிறான்.

மனிதனுக்கு இருக்கும் சோக உணர்ச்சி, பிறர் துக்கத்தில் பங்கு கொள்ளும் பாங்கு, எதிரிகளோ உறவினர்களோ பரிதபிக்கும் நெஞ்சம் மிருகமாதிரி யானைகளுக்கும் உண்டு என்பதை விளக்குகிறார் புலவர். இனிப் பாடலைச் சுவைப்போமாக? ஏனைய பெண்டிர் ஏறிழழ்க்க கண்டு, தன் தானையால் கண் புதைத்தான் தார் வழிதியானையெல்லாம் புல்லார் பிடி புலம்பத் தாம் கண் புதைத்தலே பல் வாயால் பட்ட கனத்து!

—சண்முகம் சுந்தரலிங்கம் யாழ்ப்பாணம்

**நல்லொழுக்கம்**

உலகமுவப்ப ஒழுக்குதல் ஒழுக்க மென்பபுடும். இவ்வொழுக்கமானது விருப்பத் தருகலால் உயிரினும் பப்பபுடும். எனவே பனுஷீகத்துக்கு ஒழுக்கமவசியம்.

இவ்வொழுக்கம் நல்லொழுக்கம், தியொழுக்கம் என இருவகை பபுடும். நல்லொழுக்கத்தை மனிதராய்ப் பிறந்த யாவரும் ஆனுசரிக்க வேண்டும். ஆனதினால் நாமெல்வாரும் நல்லொழுக்கத்தை அனுடடிக்க வேண்டும்.

நாம் ஒவ்வொருவரும் நல்லொழுக்கத்தைக் கற்பவ நமது தாய் தந்தையினுலேயே. ஆனதினால் தாய் தந்தையர்கள் நல்லொழுக்க முள்ளவர்களாயிருக்க வேண்டும். அன்றேல் தாய் தந்தையைப் போலவே பிள்ளையும் கெட்டுப் போய்விடும். எனவே பெற்றோர் நல்லொ

ழுக்க முடையவராய், நற்குண முடையவராய் இருத்தலவசியம். நல்லொழுக்க முடையோரைப் பூமியில் பிறந்தவரெவரும் புகழு வார்கள். நாம் நல்லொழுக்க முடையோராய் இருக்க வேண்டுமானால் பெரியோருக்கு அடிபணியல் என்னும் ஆன்றோர் மொழியைச் சிரமேற்கொண்டொழு கு தல் வேண்டும்.

தியொழுக்கத்தை அனுடடிக்கிறவர்களோ வெனில் கெட்டவர்களோடு கூடி, அவர்கள் சொல்லும் கெட்ட புத்திமதிகளைக் கேட்டு தியொழுக்கமுள்ளவர்களாகி றார்கள் ஆனதினால் அவர்கள் அகங்காரம் கொண்டு பெரியோரெவரையும் மதியாது, ஒருவருக்கும் பணியாது தாமிட்டித் தட்ட மென நடந்து கொள்ளுகிறார்கள். இதனால் தியொழுக்கமுள்ளவர்கள் உலகத் தாராலும் படிக்கும் மாண

வர்களாலும், ஆசிரியராலும் வெறுக்கப்பட்டு கடவுளின் நீதிக்கோபாக்கிணக்கு உள் ளாகிறார்கள். இன்னும் தியொழுக்கமுள்ளவர்கள் மனதில் வஞ்சனை, கபடம் வைத்துக்கொண்டு மனிதரோடு புளங்கிக் கொள்ளுகிறார்கள். அப்படி மனதில் கபடம் வஞ்சனை வைத்துக் கொண்டிருப்பவர்களுக்கு இவ் வுலகத்திலே சம்பாவனை கிடைக்கின்றது. எனவே நாம் ஒழுக்கங்களில் மேலானதும், சிறந்ததும் பெருமை படைத்தது மாகிய நல்லொழுக்கத்தைக் கடைப்பிடித்து அமலின் ஆசிபெற்று வாழ்வோமாக.

—அன்றன் புரொஸ்பர் இராசநாயகம்

**வளர்மதி புதிய மருமக்கள்**

- 2543 எஸ். நாகராசா, வந்தாறுமுலை.
- 2544 சி. பொ. சிறீதரன், கல்வடி.
- 2545 செ. பாக்கியநாதன், முல்லைத் தீவு.
- 2546 ச. மணி சேகரன், வேளூர்.
- 2547 ஆர். வி. சிவ சண்முகம், அவிசாவெல்ல.
- 2548 பொ. ஜீலனிதா, கல்லடி.
- 2549 சி. செல்வாராணி, கரவெட்டி.
- 2550 க. சி. சுந்தராமன், கல்லடி உப்போடை.
- 2551 இ. பரராச சேகரம், கொக்குவில்.
- 2552 ஐ. செல்வத்துரை, கொட்டியாகொலை.
- 2553 கெல்வி இரத்தினம் இராஜாம்பாள், பரந்தன்.
- 2554 மா. பரமேஸ்வரி, கொழும்பு-12.
- 2555 எம். எச். எம். லாதுகின், மாத்தறை.
- 2556 மாணிக்கம் யோகராசா, இடைக்காடு.
- 2557 த. சீனிவாசன், தஞ்சை மாவட்டம், தமிழ்நாடு.
- 2558 சி. பரராசசிங்கம் சண்முகநாதன், சித்தங்கேணி.
- 2559 எம். ஏ. எஸ். சண்முகம், கெற்ற கெத்தை.
- 2560 கு. தங்கவடிவேல், கோப்பாய்.
- 2561 பொ. சிவானந்தன், உரும்பிராய் தெற்கு.
- 2562 செல்வி. நிர்மலா முருகேசு, சன்னடுக்குளி.
- 2563 இ. நடராஜ சர்மா, சித்தங்கேணி.

**தியாகத்துக்கு மதிப்பு**



பிரிட்டிஷ் பொது நலக் குடியரசு விமானப்படைபைச் சேர்ந்தவர்கள் ஆண்களும் பெண்களாக மொத்தம் 798 பேர் இரண்டாவது உலகப் போரில் கனடா, அமெரிக்கா மற்றும் அயர்லாந்துகளில் பணியாற்றும் போது உயிர் நீத்தார்கள். சம்பத்தில் கனடா சென்ற அரசி எலிசபெத் இந்த தியாகியின் நினைவு நினைவுகளில் யடத்தில் காணும் பூகோளத்தைத் திரை நீக்கம் செய்து வைத்தார்.

**வளர்மதி** — சுதந்திரன் மாணவர் மன்றத்தில் இருபது வயதுக்குட்பட்ட எல்லோரும் அங்கத்தவர்களாகச் சேரலாம். இதே பிரகரிக்கப்பட்டிருக்கும் மனுப்பத்திரத்தைப் பூரணப்படுத்தி அனுப்பவேண்டும். மனுப்பத்திரங்கள் தொடர் இலக்கங்களுடன் பிரகரிக்கப்படும். வெவ்வேறு இலக்கங்களைக் கொள்ள மூன்று மனுப்பத்திரங்களை "வளர்மதி"யில் அங்கத்தவர்களாகச் சேர விரும்புவோர் பூர்த்தி செய்து "வளர்மதி" C/O சுதந்திரன், தபால் பெட்டி இலக்கம் 1183, கொழும்பு 12 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி வைக்க வேண்டும். இப்படிச் செய்வோர் பெயர்கள் வளர்மதியில் வெளியிடப்படுவதுடன் அவர்களுக்கு அங்கத்தவர் இலக்கமும் கொடுக்கப்படும். அத்தடன் அத்தாட்சிப் பத்திரமும் வழங்கப்படும்.

**வளர்மதி**  
**சுதந்திரன் மாணவர் மன்றம்**  
**அங்கத்தவர் மனுப்பத்திரம்**  
 இல. 6.

பெயர்.....  
 பாடசாலை.....  
 விவாசம்.....

பெற்றோர் அல்லது ஆசிரியர் கையொப்பம்.....  
 கையொப்பம்.....



கட்டைபறிச்சான்  
கிராமக் கமிட்டிக் கூட்டம்

சேனையினுள்ள மெதடிஸ்தமிசன் பாடசாலை யை அரசாங்கம் ஏற்று அங்கு படிக்கும் பெரும்பான்மையான இந்து மாணவர்களுக்கு இந்து சமயபோதனை அளிக்க ஏற்பாடு செய்ய வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளும் தீர்மானம் ஒன்று அணிமையில் கட்டைபறிச்சான் கிராமக் கமிட்டிக் கூட்டத்தில் ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

கிராமக் கமிட்டித் தலைவர் திரு எஸ். குணநாயகம் தீர்மானத்தைப் பிரேரித்தார்.

மாணவர்களுக்கு அவரவர்களுடைய சொந்த மதப் போதனை அளிக்கப்பட வேண்டுமென்று சேனையினுள்ள மெதடிஸ்தமிசன் பாடசாலை நிர்வாகிகள் இந்தத் தொண்டையை உதாசீனம் செய்து வருகின்றனரென்றும் திரு குணநாயகம் குற்றம் சாட்டினார்.

சைவப் பிரகாச வித்தியாசாலை  
பரிசளிப்பு விழா

இணுவில் சைவப் பிரகாச வித்தியாசாலை வருடாந்த பரிசளிப்பு விழா கடந்த 22-8-59-ல் விளையாட்டுப் போட்டியுடன் ஆரம்பமானது.

விளையாட்டுப் போட்டியை வட்டார வித்தியாதரிசி திரு. சி. திருநாவுக்கரசு ஆரம்பித்து வைத்தார். விளையாட்டுப் போட்டி முடிந்ததும் வட மாகாண வித்தியாதி

# கழகச் செய்திகள்

காரி திரு. சி. உ. சோமசேகரம் பரிசளிப்பு விழாவுக்கு தலைமைவகித்தார். தலைவர் தமது தலைமையுரையில் விளையாட்டுப் போட்டிகளின் அவசியத்தை எடுத்துரைத்தார்-சில காலங்களுக்கு முன்பு ஆங்கிலப் பாடசாலைகள் தான் விளையாட்டுப் போட்டிகளை நடத்தின. ஆனால் இப்போது தமிழ்ப் பாடசாலைகளும் போட்டிகளை ஆரம்பித்து இருக்கின்றன என்பதைக் காண தாம் சந்தோஷமடைவதாயும், மாணவர்களை உற்சாகப்படுத்துவதற்கு புத்தகக் கல்வி மாத்திரம் போதாது விளையாட்டுக் கல்வியும் அவசியம் என்றும், விளையாட்டில் மாத்திரம் மாணவர் ஊக்கம் காட்டுவது போல் கமத் தொழிலிலும் ஈடுபட வேண்டும் என்றும் கூறினார்.

தலைவர் அவர்களுக்கு பாடசாலை ஆசிரியர்களாலும் மாணவர்களாலும் வந்த தழுபசார வாழ்த்துப் பத்திரம் வாசித்தனிக்கப்பட்டது. இந்தத் தவணையில் பாடசாலையில் நடைபெற்ற கட்டுரை, பேச்சு, சங்கீதம், விளையாட்டுப் போட்டிகளில் வெற்றி பெற்ற மாணவர்களுக்கு வட்டார வித்தியாதி

தரிசியினால் தராதரப்பத் திரங்கனும், வெற்றிக் கிண்ணங்களும் வழங்கப்பட்டன.

திருவள்ளூர் மாணவர் தேர்ச்சிச் சங்கம்

"திருக்குறள் தந்த திருவள்ளூர் பெரியாரின் பெயரால் தொடங்கப்பட்டுள்ள இப் பாடசாலை மாணவர் தேர்ச்சி சங்க விழாவில் பங்கு பெற்றவதில் பெருமையுறுகின்றேன். திருவள்ளூரைக் கடவுள் நிலையிலும், அவரது நூலைப் படிப்பவர்களைப் பக்தர்கள் நிலையிலும் சிலர் வைத்துப் பார்க்கின்ற படியால் தான் திருக்குறள் போது மக்கள் முன்பரவ முடியாதுள்ளது" இவ்வாறு 17-8-59-ல் மருதானை திருவள்ளூர் பாடசாலை மண்டபத்தில் நடைபெற்ற மேற்படி பாடசாலை மாணவர் தேர்ச்சிச் சங்க கூட்டத்தில் சிறப்புச் சொற்பொழிவாற்றிய அகில இலங்கைப் பகுத்தறிவு இயக்கம் கொழும்பு கிளைச் செயலாளர் திரு. க. ந. இராசரத்தினம் குறிப்பிட்டார்.

தொடர்ந்து திரு இராசரத்தினம் பேசுகையில், "சைவமும் தமிழும் பிரிக்க முடியாதவை என்றும்,

## இலஞ்ச லாவண்யம்

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

சந்தோஷம்  
வேணுமென்றால்

கொழும்பு மாநகரத்திலே வீடுதேடும் படலத்தில் அனுபவப்பட்டவர்களுக்கு 'சந்தோஷம்' என்ற பதம் சர்வ சாதாரணமாகத்தென்படும். இதுவும் ஒருவகை இலஞ்சம் தான். வாடகைக்கு வீடு எடுப்பதனால் வாடகைப் பணம் மாதம் இவ்வளவு, முற்பணமாக இத்தனை மாத வாடகை என்ற பேச்சு எழுவதோடு நிலலாமல் 'சந்தோஷம்' இத்தனை ஆயிரம் கொடு என்ற பல்லவியையும் கேட்டேயாக வேண்டும். 'சந்தோஷம்' இவ்வளவு தான் என்று கேட்டவுடன் 'அடேயப்பா! இது ஒரு பிள்ளை சீதனமாச்சே!' என்று ஏங்கி 'ஷாக்' (Shock) அடித்துச் சிலரின் இருதயம் நின்று விடவும் கூடும். இதைப் பார்த்தால் 'சந்தோஷம்' கிட்டாமா? வீடு இல்லாக்குறையால் கண்டப்படுவன் இந்தச் 'சந்தோஷத்தை'க் கொடுத்து மனச் சந்தோஷம் அடைகிறான். வீட்டுச் சொந்தக்காரனும் பணம் வந்ததே என்று சந்தோஷம் அடைகிறான். இரு சாராரையும் சந்தோஷப்படுத்தும் இந்தச் சந்தோஷம் வாழ்க! என்று வாயார வாழ்த்த என் பேதை மனம் துடியாய்த்துடிக்கிறது.

மனமது செம்மையானால் மந்திரம் செயிப்பதேனோ! இலஞ்சம் இவ்விதமாகச் சில பெயர்களிலே நடமாடி வருகிறது என்று காட்டுவதோடு கடமை முடியவதாயில்லை. நிலைமையைப் பற்றியும் உதாரணத்தோடு விளக்கம் தரவேண்டியிருக்கிறது. ஒரு சிறு சம்பவம்:

முன்னொரு காலத்திலே அவிவேகத்தில் 'எக்ஸ்பர்ட்' (Expert) என்று கௌரவிக்கப்பட்ட பரமார்த்தரின் வாரிசு என்று பலராலும் மதிக்கப்பட்ட கனம் மரையனார் இலஞ்சம் பெற்றதாக அவர்மீது குற்றம் சுமத்தப்பட்டது. இந்தப் பூனையும் பால் குடிக்க

குமா என்று எண்ணத்தக்க முறையில் மூடு மந்திரமாக இருந்தது அவர் நடத்தை. விஷயம் அம்பலத்திற்கு வந்ததும் அவர் உடலே ஆட்டம் கண்டது. முழுப் பூசணிக்காயை இலைச் சோற்றிலே மறைக்கமுற்படும் பாவனையில் தம் மீது சுமத்தப்பட்ட குற்றத்தை மறுத்தார். என்றாலும் மனச்சாட்சி சும்மா இருக்குமா? தன் மானம் வானத்திலே போய்விடுவதற்கு முன் தற்கொலை புரிவோமா என்று கூட யோசித்தார். 'ரெக்' மீதிருந்து 'ரெக்' பண்ணிப் பார்த்தார். சிறுகாயத்துடன் தப்பிவிட்டார். ஒரு முழக்க யிற்றிலே ஊஞ்சலாடிச் சாக எண்ணினார். என்ன (அ)நியாயம்! கயிறு அவர் பாரத்தைத் தாங்க முடியாது இடையில் அறுந்து போய் விட்டது. மயக்கமான நிலையிலிருந்து அவர் சுய உணர்வு பெற்றார். யானையால் சாக வேண்டி வந்த கண்டத்திலிருந்தும் தப்பிவிட்டார். இவ்விதமாகச் சாலும் அவருக்குப் பாதகமாகவே இருந்தது.

பதவி கொடுக்கும்  
பணநாயகம்

இத்தகிடையில் 'இலஞ்ச ஊழல்' பற்றிய பேச்சு காட்டுத்தி போல் பரவத் தொடங்கியது. ஒரு சில பெரிய மனிதர்கள் நீதி கேட்க முன் வந்தனர். தங்கள் நேர்மையைப் பற்றிச் (சுய) விளம்பரம் செய்யும் பொருட்டு ஒரு 'இலஞ்ச விசாரணைச் சபை' அமைக்க முடிவு செய்யப்பட்டது. விசாரணைச் சபைக்கு உத்தியோகத்தர்கள் தெரிவும் நடைபெற வேண்டியிருந்தது. 'விசாரணைத் தலைவர்' தெரிவுக்குப் பலத்த போட்டி. அதிகார பீடத்தில் அமர்ந்திருப்பவர்களுக்கு வெள்ளையப்பரைத்தள்ளினால் விஷயம் சுருக்கமாகி விடும் என்று 'ஐடியா'க் கொடுத்தார் ஒருவர். அவ்வளவுதான். பணநாயகம் அருளால் பதவி கிடைத்தது. இந்த ரீதியிலே 'விசாரணைச் சபை' உருவாகியது. சபையின் மகாத்தியத்தை அறிந்து தன் அஸ்திரத்தைப் பிரயோ

கித்தார் திரு மரையனார். அவர்மீது சுமத்தப்பட்ட குற்றம் 'புஸ்' வாணமாகி விட்டது. மறுநாள் மரையனார் வீட்டில் ஒரு கொண்டம் டாட்டம்தான்.

"ஆடுவோமே ரெக்கன்றேல்  
ஆடுவோமே ஆனந்தமாய் இலஞ்சம்  
அடைந்துவிடோமென்று (ஆடு)  
ரெக் ரெக் ரெக்...ரெக்  
அன்ட் ரெக்  
ஐ காண்ட் சேக் ப் காள்  
ரெல் (ஆடு)"

இந்த முறையிலே பாடி ஆடிக்கொண்டிருந்தார் அவர். இலஞ்ச ஊழலைப்பற்றி விசாரிக்க நியமனம் செய்யப்பட்ட உத்தியோகத்தர்களே இலஞ்சம் கொடுத்துத்தான் பதவி பெற முடிந்ததென்றால், விசாரணையின் முடிவு எத்தகைய பலனைக் கொடுக்கும் என்று கூறவும் வேண்டுமா?

முடிவு

இறுதியிலே நான் கண்டறிந்து கொண்ட உண்மையைக் கூறிவிடுகிறேன். சட்டத்தின் மூலம் இலஞ்சத்தை ஒழித்துக்கட்டி விடலாம் என்பது பகற்கனவு. இலஞ்சம் பெறும் நெஞ்சம் தன் செய்கை சரியா, தப்பா என்று சிந்திக்க வேண்டும். தாம் செய்வது பாவம், அநியாயம் என்று ஒவ்வொருவரும் உணர்வார்களா இல்லை, இலஞ்சம் நாட்டிலே நடமாடும் ஒரு நச்சுரவு என்று ஒதுக்கித்தள்ளப்படும். அதற்கேற்ற அறிவை மக்களிடையே பரவச் செய்யவேண்டும். 'நெஞ்சத்து நல்லம் யாம்' என்னும் நடுவு நிலைமையால் கல்வியழகே அழகு' என்ற அறிவுரைக்கிணங்க எல்லோரையும் நல்லவர்களாக வல்லபடிப்பினை பரவ வேண்டும். 'இலஞ்சம் கொடுப்பார் இல்லாமை யால் கொள்வார் இல்லை' என்ற சூழ்நிலையை உண்டாக்கி விட்டால் அப்புறம் இலஞ்சம் என்றவார்த்தைக்கு இல்லாமை இடமில்லை போது போதும் என்பது நினைவு.

இரண்டும் உயிரும் உடலும் போன்றவை என்றும் சில அறிஞர்கள் கூறுகின்றனர். ஆனால் உண்மையில், சைவம் என்பது ஒரு நெறி; ஒரு சாரார் கடைப்பிடிப்பது. தமிழோ பல்வேறு பட்ட நெறியினராலும் பேசப்படும் ஒரு மொழி இப்படியான தன்மையில் எப்படிச் சைவ நெறியும், தமிழ் மொழியும் பிரிக்க முடியாதவையாகவோ, உயிரும் உடலுமாகவோ இருக்க முடியும்" என்று கேட்டார்.

அடுத்து திரு. தெ. க. பாவிவேகானந்தா "குறள் காட்டும் வழியில்..." என்ற தலைப்பில் பேசுகையில், பழமையென்னும், பழம் பெருமைகளைப் பேசிக் காலங் கழிப்பதில் பிரயோசனமில்லையென்றும், குறள் கூறுகிறபடி பழமையிலுள்ளவற்றைக் கேட்டு கேட்டவற்றையும், கற்றவற்றையும் கொண்டு கற்றபடி ஒழுக்கி வாழ்தலே சிறப்பு எனக்குறிப்பிட்டார். மேலும் பேசுகையில், சிறிய செயல்களில் ஈடுபட்டு வெற்றியீட்டுவதிலும் பார்த்துக் கப்பெரிய செயல்களில் ஈடுபட்டுத் தோல்வியுறுதல் சாலச் சிறப்புடையது; பாராட்டுக்குரியது எனக் குறள் கூறுகின்றதெனவும் கூறி குறள் காட்டும் வழியில் மாணவர்கள் ஒழுக்கி வாழ வேண்டும் எனக் கேட்டுக் கொண்டார். விழாவில் திரு எஸ். டி. கே. தென்னரசு "வள்ளுவர் வகுத்த நெறி" என்ற தலைப்பில் பேசினார்.

விழாவின் முடிவில் மாணவர்கள் 'சாக்கிரட்டீஸ்' என்ற நாடகத்தை நடித்தனர். நாடகத்தில் 'சாக்கிரட்டீஸ்' நடித்த செல்வன் இராமகிருஷ்ணனுக்கு திரு இராசரத்தினம் பரிசு வழங்கினார்.

பாடசாலை அதிபர் திரு எஸ். சங்கர் விழா ஆரம்பத்தில் வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். விழா முடிவில் சென்வன் சந்தனம் நன்றியுரை கூற விழா இனிது முடிவுற்றது.

இலவச கலவன்  
இராப் பாடசாலை

ஐக்கிய சகாய சேவா இலவச கலவன் இராப்பாடசாலை மாணவர் கலை நிகழ்ச்சிக்கு ஓயாது உழைத்தவர்களான டைரக்டர் பி. எஸ். கிருஷ்ணசுமார், இசையமைப்பாளர் திரு சுவாயிர், ஒப்பனையாளர் கே. குமாரவேலு, காட்சி அமைப்பாளர் திரு டி. சுவரியாப்பிச்சை ஆகியோருக்கு நன்றி தெரிவிக்குமுமாக, கடந்த 23-8-59-ல் தலைமை ஆசிரியர் திரு அ. ஆ. சுமனதாஸா தலைமையில் நடைபெற்ற கூட்டத்தில் துணை ஆசிரியரும் காரியதரிசியுமான ஜே. அருண்ஜீன்பர்னாந்து, பொக்கிஷதாரர் எஸ். தியாகராசா, மாணவர்களான, சு. வடுகநாதன், சு. மாணிக்கம், ச. கந்தநாதன், வ. குசை அந்தோனி ஆகியோர் பேசினார்கள். இறுதியில் டைரக்டர் பி. எஸ். கிருஷ்ணசுமாரைக் கொண்டே மாணவர் கலை மன்றத்தே திறந்து வைப்பதென முடிவு செய்யப்பட்டது.

தமிழ் மொழி இயக்கம்

"தமிழ் பேசும் மக்கள் அரசியல் சுதந்திரம் பெறவேண்டுமானால் ஒரே இலக்குடன் ஒன்று சேர்ந்து போராட வேண்டியது மிக அவசியமாயும்" இவ்வாறு சென்ற 23-8-59-ல் யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற அகில இலங்கைத் தமிழ் மொழி இயக்க விசேட கூட்டமொன்றிற்குத் தலைமைவகித்த திரு. க.

தம்பிராசா பேசுகையில் கூறினார்.

திரு தம்பிராசா தொடர்ந்து பேசுகையில் மேலும் கூறியதாவது:-கடந்த காலங்களில் தவறிழைத்ததுபோல விடாது சிந்தித்துச் செயலாற்ற தமிழ் மக்கள் முன்வர வேண்டும். தமிழ் மக்கள் அரசியலிலிருந்து புறக்கணிக்கப்பட்டிருந்த போதும் தமிழ்ப் பிரதேசங்களிலுள்ள அரசாங்க அதிகாரிகள் தங்கள் உத்தியோக பிறங்குகளைத் தனிச் சிங்களத்தில் உபயோகித்து வருவதை வன்மையாகக் கண்டித்தார். இயக்கச் செயலாளர் திரு. சி. சீவரத்தினம் கூறுகையில் இழந்த நமது அரசியல் உரிமைகளைப் பெற்றுக் கொள்ள உறுதியுடன் நின்றுபோராட வேண்டியது அவசியம் எனக் கூறினார்.

பின்வரும் தீர்மானங்களும் நிறைவேற்றப்பட்டன:

1. தமிழ்ப் பிரதேசங்களிலுள்ள அரசாங்க காரியாலயங்களில் தனிச் சிங்களத்தைப் புகுத்துவதற்கு இவ்வியக்கத்தின் முழு எதிர்ப்பையும் தெரிவிப்பது.
2. வட கிழக்கு மாகாணங்களிலுள்ள அரசாங்க அதிகாரிகள் சிங்கள பிராந்திராதிபதை வன்மையாகக் கண்டித்தல்.
3. தமிழ் மக்களைக் காட்டிக் கொடுக்கும் எதிர்மான சிங்கம் பிரதிநிதிப் பதவியிலிருந்து ராஜினாமாச் செய்து மறு தேர்தலுக்கு நிற்க வேண்டும்.
4. இவ்வியக்கத்தின் சார்பில் "கலா மன்றம்" ஸ்தாபித்து கலை நிகழ்ச்சிகள் நடத்தல்.
5. மோட்டார் வண்டிகளுக்கு ஸ்ரீ இலக்கமிடுவதைப் பிரதேச வாரியாக விடல்.
6. பாரதி பேச்சுப் போட்டியை செம்மரம்பரில் கீழ், மத்திய, மேல் பிரிவுகளாக நடாத்தல்.

சாம்பற்றிவு  
கிராமச் சங்கம்

சாம்பற்றிவு கிராமச் சங்கக் கூட்டம் தலைவர் திரு. வ. நா. தம்பிராசா தலைமையில் அணிமையில் கூடியது. மேற்படி கூட்டத்தில் கிராம முன்னேற்றச் சம்பந்தமான விஷயங்கள் காரசாரமாக விவாதிக்கப்பட்டது. அதுபோது திரு. க. சி. கப்பிரமணியம் பேசியதாவது: பஸ் நிற்பாட்டும் இடங்கள் அவசியம் தேவை. பஸ் நிற்பாட்டும் இடங்களில் உள்ள கைகாட்டிக் கம்பங்களில் தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம் ஆகிய மூன்று பாஷைகளிலும் எழுதப்படவேண்டும். திருகோணமலையில் இருந்து நிலாவெளிக் குப் போகும் பாதையில், சாம்பற்றிவுக்குப் போகும் பாதையில் உள்ள முச்சந்தியில் ஓர் கைகாட்டிக் கம்பம் மூன்று பாஷைகளிலும் எழுதப்பட வேண்டும். வாகனங்களுக்கு விநியோகம் செய்யப்படும் தமிழ் எழுத்துப் பொறித்த இலக்கத் தகடுகள் வேண்டும் என்று கூறினார்.

முன்றும் முறையாக  
வெற்றிக் கேடயம்  
பெற்ற கழகம்

யாழ்ப்பாணம் திருநெல்வேலி கமத் தொழிற் பாடசாலை மைதானத்தில் 22-8-59-ல் நடைபெற்ற யாழ்ப்பாண இளைஞர் விவசாயச் சங்கங்களின் சம்மேளன வருடாந்த மகாநாட்டில் அளவெட்டி-சதானந்த இளைஞர் விவசாயக் கழகமும் முன்றும் முறையாக முதலிடத்தையும் பெற்று அதன் அங்கத்தவருக்கும், பாடசாலைக்கும் கிராமத்திற்கும் பெரும் பெரியும் புகழையும் ஈட்டிக் கொண்டு உமை எல்லேருக்கும் சந்தோஷத்தைக் கொடுக்கும் மாபெரும் வெற்றியாகும். போட்டியில் நூறு கழகங்கள்வரை பங்கு பற்றியமை குறிப்பிடத்தக்கது.



இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது!

கிங்ஸ்லி

(கொழும்பு)



பிளாஸா

(வெள்ளவத்தை)



நவா

(கும் னித்தெரு)

விஜயா

(மட்டக்களப்பு)



ஸ்ரீகிருஷ்ண

(திருகோணமலை)

ஆகிய தியேட்டர்களில்



# மனமுள்ள மறு தாரம்



பாலாஜி, சரோஜாதேவி,  
காமினி, தங்கவேலு,

முத்துலட்சுமி, முத்துக்கிருஷ்ணன், குமுதினி  
ஆகியோர் நடித்தது

பின்னணி: ஜிக்கி-சீங்காழி கோவிந்தராஜன்  
ஜமுரூராணி-ஏ. எம். ராஜா-ராஜேஸ்வரி  
எஸ். சி. கிருஷ்ணன்

டைரக்டர்:

சுப்பிராவ்-ராமநாத்

திரைக் கதை வசனம்:

முரசொலி மாறன்

6-வது வாரம்!

மெலன்

(கொழும்பு)



வெலிங்டன்

(யாழ்ப்பாணம்)

சம்பூர்ண ராமாணம்